

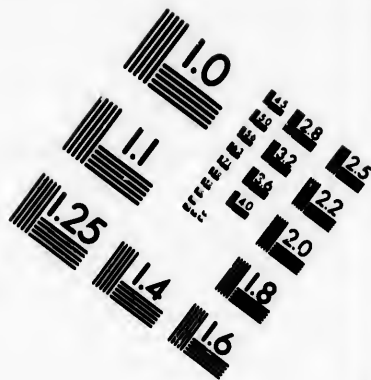
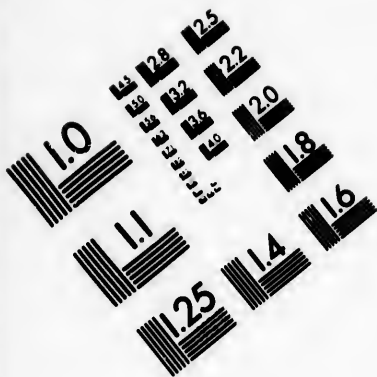
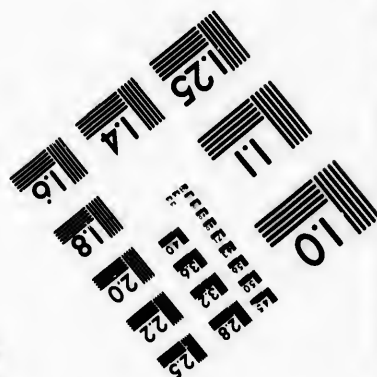
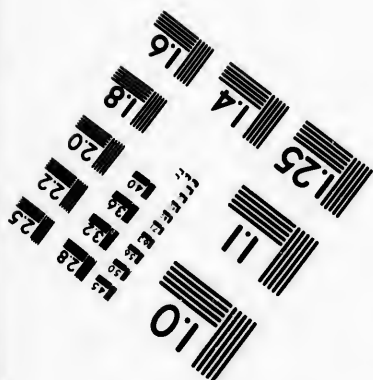
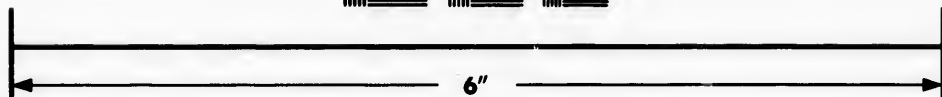
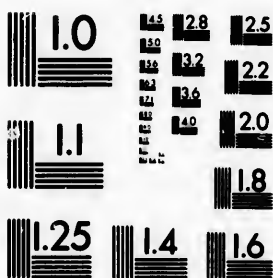


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1982

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- ☐ Coloured covers/
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- ☐ Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages/
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/
Pages détachées
- ☒ Showthrough/
Transparence
- ☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/
Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
☐	☒	☐	☐	☐	☐
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

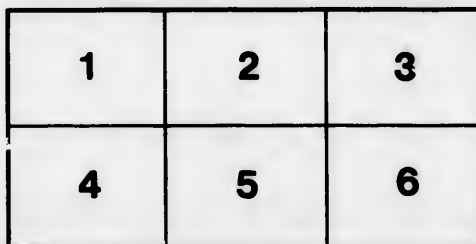
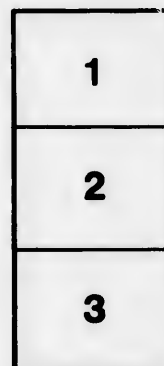
Library of the Public
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

BF

PR

THE
Quebec Almanack,
AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,
FOR THE YEAR
1835,

BEING THE THIRD AFTER LEAP YEAR.

North Latitude, $46^{\circ} 48' 30''$

West Longitude from Greenwich, $71^{\circ} 17'$.

QUEBEC:

PRINTED AND SOLD BY NEILSON & COWAN, No. 16
MOUNTAIN STREET.

RAKE
AY
420
Q4AY
C.2
1835

E
Of
Of
Sinc
Of
Sinc
Sinc
Of

Dom
Gol
Epad
Solar
Rom

Sept
Quin
Aft
Paln
EAS
Low

SPR
SUM
AUT
WIN

ALMANACK, 1835.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1835, being 3rd after Leap Year.

Of the Julian Period	-	-	6548
Of the Mundane Æra	-	-	5838
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1839
Of the <i>vulgar</i> Christian Æra	-	-	1835
Since the Discovery of America	-	-	343
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	227
Of the reign of His Majesty WILLIAM IV.	-	-	5

Chronological Cycles.

Dominical Letters

D

Golden Number

12

Epaet,

1

Solar Cycle

24

Roman Indiction

8

Ember Days.

March 11, 13 and 14.
June 10, 12 and 13.
September 16, 18 and 19.
December 16, 18 and 19.

MOVEABLE FEASTS.

Septuages. Sund. Feby. 15	Rogation Sun. May 24
Quin. or Sh. Sun March 1	Holy Thursday, May 28
Ash. Wednesday, March 4	Whit Sunday, June 7
Palm Sunday, April 12	Trinity Sunday, June 14
EASTER DAY, April 19	Advent Sunday, Nov. 29
Low Sunday, April 26	

Commencement of the SEASONS.

SPRING, Sun enters ♈, March 21, 3h 4m morning.
SUMMER, Sun enters ♊, June 22, 0h 9m morning.
AUTUMN, Sun enters ♎, Sept. 23, 2h 12m evening.
WINTER, Sun enters ♏, Decr. 22, 7h 35m morning.

ECLIPSES.

There will be this year two Eclipses of the Sun and one of the Moon — That of the Moon only will be visible at Quebec, 10th June; Digits 0° , 50° :—

Beginning on the 10th June at 5h. 28m. evening. Middle, at 5h. 52m. End, 6h. 20m. Digits eclipsed, 0° . $50'$, on the Moon's northern limb.

The celebrated Halley's Comet, which appeared in 1682, and again in 1759, will return this year. According to Mr. Pontécoulant's computation it will arrive at its perihelion on the 7th November at 0h. 10m. evening. It will be nearest to the earth on the 7th of October, when its distance will be about 22 millions of miles. It is not expected to be visible longer than from the 1st until the 10th October; during which period, it will traverse the constellations of the Great Bear, Bootes and the Northern Crown. On the 5th October it will pass near the largest star (*a* or *Dubhe*) of the Bear, and on the 11th very near the star (*a* or *Alphecca*) of the Crown. The Comet will not set but revolve all night around the north Pole, like the stars in this part of the heavens. Its meridian passage will be at about $2\frac{1}{2}$ h. (morning and evening,) on the 29th September; at 4h. on the 3d October; at $7\frac{1}{2}$ h. on the 7th; at 9h. on the 10th October. On each of these ten days it will pass very near our zenith. Astronomers are of opinion that Halley's Comet, so brilliant in 1682, will appear very small in 1835, and perhaps not be visible but with the help of a powerful telescope.

The 7th November the planet Mercury will pass over the Sun's disk. Ingress, at about 1h. evening, egress, at 6h. 12m. or after Sun set.

ECLIPSES.

Il y aura cette année deux éclipses de soleil et une de lune. La dernière seulement sera visible à Québec : Commencement, le 10 Juin, à 5h. 28m. du soir. Milieu, à 5h. 52m. Fin, à 6h. 20m. Doights éclipsés $0^{\circ} 50'$, sur le bord septentrional de la lune.

La célèbre Comète de Halley, qui fut vue en 1682 et en 1759 doit reparaitre cette année. D'après les calculs de M. Pontécoulant elle atteindra son périhélie le 7 Novembre à 0h. 10m. du soir. Elle sera à son périhélie, ou au point de son orbite le moins éloigné de nous, le 7 Octobre. Sa distance à la terre sera alors d'environ 22 millions de milles. Il est probable qu'elle ne pourra être vue que depuis le 1er. jusqu'au 10 Octobre. Durant cet espace de temps, elle traversera la constellation de la Grande-Ourse, celle du Bouvier et la Couronne Boreale. Le 5 Octobre elle passera près de la plus belle étoile (*a* ou *Dubhe*) de la Grande-Ourse ; le 11 Octobre elle sera fort près de la plus belle étoile (*a* ou *Alphecca*) de la Couronne Boreale. Elle ne se couchera pas, mais tournera toute la nuit autour du pôle, comme les étoiles situées dans cette partie du ciel. Le 29 Septembre, elle passera au méridien vers 2½ heures. matin et soir ; le 3 Oct. vers 4h ; le 7 vers 7½h ; le 10 vers 9h. Elle se trouvera, une fois chaque jour, fort près de notre zénith. Les astronomes pensent que cette comète qui fut si brillante en 1682, paraîtra fort petite en 1835, et ne sera peut-être visible qu'à l'aide d'un très-fort télescope.

Le 7 Novembre, la petite planète Mercure passera sur le disque solaire.—Commencement, vers 1h. soir ; fin, vers 6h. 12m. c'est-à-dire, après le coucher du soleil.

SIGNES DU SOLEIL ET DES SEPT PLANETES.

○ Le Soleil	♂ Mars
☿ Mercure	♃ Jupiter
♀ Vénus	♄ Saturne
⊕ La Terre	♁ Georgium

ALMANACH, 1835.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES.

Pour l'Année 1835, étant la troisième après l'année Bissextile.

De la Période Julienne,	-	-	6548
De l'Ere du monde,	-	-	5838
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ,			
suivant les Chronologistes,	-	-	1839
De l'Ere vulgaire,	-	-	1835
Depuis la découverte de l'Amérique,	-		343
Depuis la fondation de Québec par Champlain,			227
Du règne de Sa Majesté GUILLAUME IV.			5

<i>Comput Ecclesiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>
Nombre d'Or,	12	
Cycle Solaire,	24	11, 13, 14 mars.
Epâctes,	1	10, 12, 13 juin.
Indiction,	8	16, 18, 19 septembre.
Lettre Dominicale	D	16, 18, 19 décembre.
Do. du Martyrologe,	A	

FETES MOBILES.

Septuagésime, 15 février.	Pentecôte,	7 juin.
Les Cendres, 4 mars.	Trinité,	14 juin.
Pâques, 19 avril.	Fête-Dieu,	18 juin.
Rogations, 25, 26, 27 mai.	Avent,	29 nov.
Ascension, 28 mai.		

Commencement des quatre Saisons de l'Année.

Le Printemps, le O entre au ♈	le 21 Mars à 3h 4m m.
L'Été, le O entre à ☊	le 22 Juin à 0h 9m m.
L'Automne, le O entre à ♎	le 23 Sept. à 2h 12m m.
L'Hiver, le O entre au ♏	le 22 Déc. à 7h 35m m.

FIGURES DES LUNAISONS.

☾ Nouvelle Lune.
☾ Premier Quartier.

☉ Pleine Lune.
☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures.	Au 15e. elle est pleine et se lève à 6h. du soir
Au 5e. vers 11	16e. vers 7½
6e. vers minuit	17e. vers 8½
7e. vers 1h. du matin.	18e. vers 10
	19e. vers 11
	20e. vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les
nuits que la Lune éclaire.

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC, pour 1835.

Tous les Dimanches de l'année.

La Circoncision de N. S. 1er Janvier.

1. Epiphanie de N. S. 6 janvier.

* L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.

L'Ascension de N. S. 28 Mai.

La Fête du S. Sacrement, ou Fête-Dieu, 18 Juin.

La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.

La Toussaint, 1er Nov.

La Conception de la B. V. M. 8 Déc.

Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre
jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

JANUARY enters , 20th, Oh. 13m. E

First Quarter the 6th, 4h. 50m. evening.

Full Moon the 14th, 4h. 23m. evening.

Last Quarter the 21st, 4h. 0 n. evening.

New Moon the 28th, 4h. 14m. evening.

Ds	ws	REMARKABLE DAYS, &c.	R.	()	S
1	Th	<i>Circumcision.</i> Irish Union, 1801.	7	43	5
2	F.		7	43	5
3	Sa.		7	42	5
4	Sun		7	41	5
5	M.		7	41	5
6	Tu	<i>Epiphany.</i>	7	40	5
7	W.		7	40	5
8	Th.	Lucian.	7	39	5
9	F.		7	38	5
10	Sa.		7	37	5
11	Sun	<i>1st Sun. aft. Epiphany;</i>	7	37	5
12	M.		7	36	5
13	Tu		7	35	5
14	W.		7	34	5
15	Th.		7	33	5
16	F.		7	32	5
17	Sa.		7	31	5
18	Sun	<i>2d Sunday after Epiphany.</i> Prisca.	7	30	5
19	M.		7	29	5
20	Tu.	Fabian.	7	28	5
21	W.	Agnes. Louis 16th bbd. 1793.	7	27	5
22	Th.	Vincent.	7	26	5
23	F.		7	25	5
24	Sa.		7	24	5
25	Sun	<i>3d S. af. Epiph. Conver. of S. Paul.</i>	7	22	5
26	M.		7	21	5
27	Tu.	Duke of Suffex br.	7	20	5
28	W.		7	18	5
29	Th.	King Geo. IV. Access. 1820.	7	17	5
30	F.	King Charles I. Mart. 1649.	7	15	5
31	S	King Geo. proclaimed, 1820.	7	14	5

13m. E

JANVIER le $\odot$ ent. ∞ , le 20 à 0h 13m. S.ng.
g.
ng.

- D Le 6 à 4h 50m. soir.
 $\odot$ Le 14 à 4h. 23. soir.
 C Le 21 à 4h. 0m. soir.
 $\bullet$ Le 28 à 4h. 14m. soir.

R.	()	S
7	43	5
7	43	5
7	42	5
7	41	5
7	41	5
7	40	5
7	40	5
7	39	5
7	38	5
7	37	5
7	37	5
7	36	5
7	35	5
7	34	5
7	33	5
7	32	5
7	31	5
7	30	5
7	29	5
7	28	5
7	27	5
7	26	5
7	25	5
7	24	5
7	22	5
7	21	5
7	20	5
7	18	5
7	17	5
7	15	5
7	14	5

Jo	Semaine	F E T E S.	L O C
1	Jeudi	CIRCUNCISION, d'Oblig.	7 43 5
2	Vendredi	Oct. de st. Etienne. 2M	7 43 5
3	Samedi	Octave cest. Jean. M	7 42 5
4	DIMAN.	Octave des ss. Innocens.	7 41 5
5	Lundi	Vigile de l'Epiphanie. M	7 41 5
6	Mardi	EPIPHANIE. Oct. d'Obl.	7 40 5
7	Mercredi	2 jour	7 40 5
8	jeudi	3 jour	7 39 5
9	Vendredi	4 jour	7 38 5
10	Samedi	5 jour	7 37 5
11	DIMAN.		7 37 5
12	Lundi	6e. jour de l'Octave.	7 36 5
13	Mardi	Octave de l'Epiphanie.	7 35 5
14	Mercredi	s. Hilaire. M	7 34 5
15	jeudi	s. Paul, M	7 33 5
16	Vendredi	s. Marcel.	7 32 5
17	Samedi	s. Antoine, Abbé. M	7 31 5
18	DIMAN.	2 post E. NOM DE JESUS. 2M	7 30 5
19	Lundi	s. Canut Mart. M	7 29 5
20	Mardi	ss. Fabien et Sébastien, Mart.	7 28 5
21	Mercredi	ste. Agnès.	7 27 5
22	jeudi	ss. Vincent et Anastase.	7 26 5
23	Vendredi	s. Raimond de Pennafort.	7 25 5
24	Samedi	s. Timothée.	7 24 5
25	DIMAN.	3 p.E. Conversion de s. Paul. M	7 22 5
26	Lundi	s. Policarpe, Ev. et Mt.	7 21 5
27	Mardi	s. Jean Chrysostôme.	7 20 5
28	Mercredi	Chaire de s. Pierre à Rome (18)	7 18 5
29	jeudi	s. François de Sales.	7 17 5
30	Vendredi	ste. Martine.	7 15 5
31	Samedi	s. Pierre Nolasque, Conf.	7 14 5

2. *July The Port took between
Lisbon & Point Leri at night.*

FEBRUARY ☉ enters ♋, 19th 2h. 55m. M

First Quarter the 5th, 2h. 37m. evening.
Full Moon, the 13th, 6h. 1m. morning.
Last Quarter, the 19th, 11h. 53m. evening.
New Moon, the 27th, 7h. 30m. morning

Da	ws.	REMARKABLE DAY, &c.	R.	☉	S.
1	Sun		7	13	5
2	M.	Pur. of B. V. Mary.	7	11	5
3	Tu.		7	10	5
4	W.		7	9	5
5	Th.	Agatha.	7	7	5
6	F.		7	6	5
7	Sa.		7	5	5
8	Sun		7	4	5
9	M.	Canada conceded 1763.	7	3	5
10	Tu.		7	1	5
11	W.		6	59	6
12	Th.		6	57	6
13	F.	Revolution of 1688.	6	55	6
14	Sa.	Valentine.	6	54	6
15	Sun		6	52	6
16	M.		6	51	6
17	Tu	Peace with the United States,	6	49	6
18	W.	[1815	6	47	6
19	Th.		6	45	6
20	Fri	Independance of the United States	6	44	6
21	Sa.	[acknowledged, 1783	6	42	6
22	Su.		6	41	6
23	M.		6	39	6
24	Tu	St. Mathias. D. of Cambridge born.	6	37	6
25	W.	[Queen's birth day kept.	6	35	6
26	Th.		6	34	6
27	F.		6	33	6
28	Sa.		6	31	6

night.
55m.M

ing.
g.
ning.
ning

R. O S.

7 13 5
7 11 5
7 10 5
7 9 5
7 7 5
7 6 5
7 5 5
7 4 5
7 3 5
7 1 5
6 59 6
6 57 6
6 55 6
6 54 6
6 52 6
6 51 6
6 49 6
6 47 6
6 45 6
6 44 6
6 42 6
6 41 6
6 39 6
6 37 6
6 35 6
6 34 6
6 33 6
6 31 6

toke up about 22^d April 1847

FEVRIER le Centre X, le 19 à 2h 55m M

- ☽ Le 5 à 2h. 37m. soir.
- ☾ Le 13 à 6h. 1m. matin.
- ☾ Le 19 à 11h. 53m. soir.
- Le 27 à 7h. 30m. matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	C O L
1	DIMAN.	4. post Ephim. Sol PURIFIC.	7 13 5
2	Lundi	Purification B. V. M.	7 11 5
3	Mardi	s. Ignace.	7 10 5
4	Mercredi	s. André Corsin.	7 9 5
5	Jeudi	ste. Agathe, V. et Martyre.	7 7 5
6	Vendredi	ste. Dorothée.	7 6 5
7	Samedi	s. Romuald, Abbé.	7 5 5
8	DIMAN.	5 p. p. h. s. Jean de Matha	7 4 5
9	Lundi	s. A cline, V. et M.	7 3 5
10	Mardi	ste. Scholastique, Vierge.	7 1 5
11	Mercredi		6 59 6
12	jeudi		6 57 6
13	Vendredi		6 55 6
14	Samedi		6 54 6
15	DIMAN.	SEPTUAGESIME.	6 52 6
16	Lundi		6 51 6
17	Mardi		6 49 6
18	Mercredi	s. Siméon.	6 47 6
19	Jeudi		6 45 6
20	Vendredi		6 44 6
21	Samedi	De la ste. Vierge.	6 42 6
22	DIMAN.	SIXAGESIME.	6 41 6
23	Lundi	s. Pierre Damien.	6 39 6
24	Mardi	s. Matthias, Apôtre,	6 37 6
25	Mercredi	Chaire de s. Pierre à Ant. (22)	6 35 6
26	Jeudi	[2 M	6 34 6
27	Vendredi		6 33 6
28	Samedi	De la ste. Vierge.	6 31 6

MARCH ☉ enters ♈, 21st, 3h. 4m. M.

First Quarter the 7th, 11h. 16m. morning.
Full Moon, the 14th, 5h. 12m. evening
Last Quarter, the 21st, 8h. 33m. morning.
New Moon the 28th, 11h. 52m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	Quinquagesima Sunday. St. DAVID.	6	29	6
2	M.		6	27	6
3	Tu.	Sbrove-Tuesday.	6	25	6
4	W.	Ash-Wednesday.	6	24	6
5	Th.		6	23	6
6	F.		6	21	6
7	Sa.	Perpetua.	6	19	6
8	Sun	1st Sunday in Lent.	6	18	6
9	M.		6	16	6
10	Tu.		6	14	6
11	W.		6	13	6
12	Th.	Gregory, Martyr.	6	11	6
13	F.		6	9	6
14	Sa.	Cook killed, 1779.	6	8	6
15	Sun	2d Sunday in Lent.	6	6	6
16	M.		6	4	6
17	Tu.	ST. PATRICK. Edward King of	6	2	6
18	W.	[West Saxons.	6	1	6
19	Th.		5	59	7
20	F.	Sir I. Newton died, 1727.	5	58	7
21	Sa.	Benedict.	5	56	7
22	Sun	3d Sunday in Lent.	5	54	7
23	M.		5	52	7
24	Tu.		5	50	7
25	W.	Annunciation of B. V. Mary.	5	49	7
26	Th.	Printing intro. in England, 1471.	5	47	7
27	Fr.		5	45	7
28	Sa.		5	44	7
29	Sun	4th Sunday in Lent. Middle Lent S.	5	42	7
30	M.		5	41	7
31	Tu		5	39	7

30th at night And. McGill. died.

3h. 4m. M.

MARS le O entre au ♈, le 21 à 3h 4m. M

orning.
evening
orning.
evening.

- ☽ Le 7 à 11h. 16m. matin.
 ☾ Le 14, à 5h. 12m. soir.
 ☾ Le 21 à 8h. 33m. matin.
 ● Le 28 à 11h. 52m. soir.

R. ☉ S.	Jo. Semaine.	F E T E S.	L ☉ C
6 29 6	1 DIMAN.	QUINQUAGESIME.	6 29 6
6 27 6	2 Lundi		6 27 6
6 25 6	3 Mardi		6 25 6
6 24 6	4 Mercredi	LES CENDRES.	6 24 6
6 23 6	5 Jeudi	s. Casimire,	6 23 6
6 21 6	6 Vendredi		6 21 6
6 19 6	7 Samedi	s. Thomas d'Aquin. 2 M	6 19 6
6 18 6	8 DIMAN.	1 du Carême.	6 18 6
6 16 6	9 Lundi	ste. Francoise, Veuve. M	6 16 6
6 14 6	10 Mardi	Les ss. 40 martyrs. M	6 14 6
6 13 6	11 Mercredi	s. Jean de Dieu, conf. (8) M	6 13 6
6 11 6	12 Jeudi	s. Grégoire, pape et doct. M	6 11 6
6 9 6	13 Vendredi.		6 9 6
6 8 6	14 Samedi		6 8 6
6 6 6	15 DIMAN.	2 du Carême.	6 6 6
6 4 6	16 Lundi		6 4 6
6 2 6	17 Mardi	s. Patrice. M	6 2 6
6 1 6	18 Mercredi		6 1 6
5 59 7	19 Jeudi	s. Jos. 1er Patron du Diocèse.	5 59 7
5 58 7	20 Vendredi		5 58 7
5 56 7	21 Samedi	s. Benoît. M	5 56 7
5 54 7	22 DIMAN.	3 de Carême.	5 54 7
5 52 7	23 Lundi		5 52 7
5 50 7	24 Mardi		5 50 7
5 49 7	25 Mercredi	ANNONCIATION. d'Ob.	5 49 7
5 47 7	26 Jeudi	[M	5 47 7
5 45 7	27 Vendredi		5 45 7
5 44 7	28 Samedi		5 44 7
5 42 7	29 DIMAN.	4. de Carême.	5 42 7
5 41 7	30 Lundi		5 41 7
5 39 7	31 Mardi		5 39 7

APRIL ○ enters 8, 20th, 3h. 25m. Ev.

First Quarter the 6th 4h. 43m. morning.
Full Moon the 13th, 2h. 30n. morning.
Last Quarter the 19th, 6h. 29m. evening.
New Moon the 27th, 4h. 37m. evening

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	W.		5	37	7
2	Th.		5	35	7
3	F.	Richard, Bp. of Chichester.	5	34	7
4	Sa.	St. Ambrose.	5	32	7
5	Sun	5th Sunday in Lent.	5	31	7
6	M.	1st abdication of Bonaparte, 1814.	5	29	7
7	Tu.		5	27	7
8	W.		5	26	7
9	Th.		5	24	7
10	F.		5	22	7
11	Sa.		5	20	7
12	Sun	6th Sunday in Lent. Palm Sunday.	5	19	7
13	M.	[Catholic Eman. assented, 1829.	5	17	7
14	Tu.		5	16	7
15	W.		5	14	7
16	Th.		5	13	7
17	Fr.	Good Friday. Franklin dead, 1790,	5	11	7
18	Sa.		5	9	7
19	Sun	Easter day.	5	8	7
20	M.	Easter Monday.	5	6	7
21	Tu.	Easter Tuesday.	5	5	7
22	W.		5	3	7
23	Th.	ST. GEORGE. Shakespeare b. 1564.	5	1	7
24	F.		5	0	7
25	Sa.	Ds. Gloucester born.	4	58	8
26	Sun	1st Sund. aft. Easter. Low Sunday.	4	57	8
27	M.	St. Mark.	4	55	8
28	Tu.	Battle of York, 1813.	4	54	8
29	W.		4	53	8
30	Th.		4	51	8

25m. Ev.

AVRIL le O entre au 8, le 20 à 3h 25m. S.

ing.
ning.
ing.
aing

- D Le 6 à 4h. 43m. matin.
 O Le 13 à 2h 30m. matin.
 C Le 19 à 6h. 29m. soir.
 ● Le 27 à 4h. 37m. soir.

R. O S.	o Semaine.	F E T E S.	L O C
5 37 7	1 Mercredi		5 37 7
5 35 7	2 jeudi	s. François de Paule, M	5 35 7
5 34 7	3 Vendredi.		5 34 7
5 32 7	4 Samedi.	s. Isidore, Ev. et Doct. M	5 32 7
5 31 7	5 DIMAN.	De la Passion.	5 31 7
5 29 7	6 Lundi	s. Vincent Ferrier, Cf. M	5 29 7
5 27 7	7 Mardi		5 27 7
5 26 7	8 Mercredi		5 26 7
5 24 7	9 jeudi		5 24 7
5 22 7	10 Vendredi	N. Dame de Pitié. M	5 22 7
5 20 7	11 Samedi	s. Léon, I, Pape et Doct.	5 20 7
5 19 7	12 DIMAN.	Des Ramaux.	5 19 7
5 17 7	13 Lundi	s. Herménégilde, Mart.	5 17 7
5 16 7	14 Mardi		5 16 7
5 14 7	15 Mercredi		5 14 7
5 13 7	16 Jeudi	Jeudi Saint.	5 13 7
5 11 7	17 Vendredi	Vendredi Saint.	5 11 7
5 9 7	18 Samedi	Samedi Saint.	5 9 7
5 8 7	19 DIMAN.	PAQUE.	5 8 7
5 6 7	20 Lundi	} De devotion.	5 6 7
5 5 7	21 Mardi		5 5 7
5 3 7	22 Mercredi	} De l'Octave.	5 3 7
5 1 7	23 Jeudi		5 1 7
5 0 7	24 Vendredi		5 0 7
4 58 8	25 Samedi		4 58 8
4 57 8	26 DIMAN	I après Paque. QUASIMODO.	4 57 8
4 55 8	27 Lundi	s. Marc Evang. (25)	4 55 8
4 54 8	28 Mardi	s. Anselme, Ev. et Doct. (21)	4 54 8
4 53 8	29 Mercredi	s. Pierre Mart.	4 53 8
4 51 8	30 Jeudi.	te. Catherine de Sienn.	4 51 8

4 May 1st Steam Boat from Montreal

MAY O enters II, 21st, 3h. 24m. Even.

First Quarter the 5th, 6h. 1m. evening.
Full Moon the 12th, 10h. 33m. morning.
Last Quarter the 19th, 3h. 58m. morning.
New Moon the 27th, 8h. 50m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	F.	St. Phillip & St. James. Union	4	49	8
2	Sa.	[with Scotland, 1707.	4	48	8
3	Sun	2d Sunday after Easter. Invention	4	47	8
4	M.	[of the Cross.	4	45	8
5	Tu.	Bonaparte died 1821.	4	44	8
6	W.	St. John Ev.	4	43	8
7	Th.	Holy Thursday.	4	41	8
8	F.	Ascension Day.	4	40	8
9	Sa.	Columbus 4th voyage 1501.	4	39	8
10	Sun	3d Sunday aft. Easter. Alphege.	4	37	8
11	M.		4	36	8
12	Tu.		4	35	8
13	W.		4	34	8
14	Th.		4	32	8
15	F.		4	31	8
16	Sa.		4	30	8
17	Sun	4th Sun. after Easter.	4	29	8
18	M.		4	27	8
19	Tu.		4	26	8
20	W.		4	25	8
21	Th.		4	24	8
22	F.		4	23	8
23	Sa.	Prs. of Homburg born.	4	22	8
24	Sun	Princess Victoria born, 1819.	4	21	8
25	M.		4	20	8
26	Tu.	Augustin, Archb. Cant.	4	19	8
27	W.	V-n. Bede.	4	18	8
28	Th.	King's birth day kept.	4	17	8
29	Fr.	King Chas II. restored, 1660.	4	16	8
30	Sa.		4	15	8
31	M.	Sun. after Ascension day.	4	14	8

4 May Mon. afternoon Anglos return by Express from Montreal.
per Canada

Montreal

24m. Even.

MAI le O entre aux II, le 21 à 3h 24m. S

ing.
orning.
orning.
orning.

- ⌚ Le 5 à 6h. 1m. soir.
- ⊙ Le 12 à 10h. 33m. matin.
- ☾ Le 19 à 5h. 58m. matin.
- Le 27 à 8h. 50m. matin.

R. O S.			F E T E S		C O L		
ion	4	49	8	1	Vendredi	ss. Philippe & Jacques Ap.	4 49 8
07.	4	48	8	2	Samedi	s. Athanasie, Doct.	4 48 8
ion	4	47	8	3	DIMAN.	Inven. ste. Croix.	4 47 8
fs.	4	45	8	4	Lundi	ste. Monique, 5 ap. Pâq.	4 45 8
	4	44	8	5	Mardi	s. Pie V, Pape. M	4 44 8
	4	43	8	6	Mercredi	s. Jean devant la Porte Lat.	4 43 8
	4	41	8	7	Jeudi	s. Stanislas, Mt.	4 41 8
	4	40	8	8	Vendredi	Apparition de s. Michel.	4 40 8
ge.	4	39	8	9	Samedi	s. Grégoire de N zianze, Ev.	4 39 8
	4	37	8	10	DIMAN.	STE. FAMILLE. (Oct. à 46.) 2 M	4 37 8
	4	36	8	11	Lundi	s. Fidèle de Sig. Mt. (24 av.)	4 36 8
	4	35	8	12	Mardi	s. Nérée, Achile, etc. Mart.	4 35 8
	4	34	8	13	Mercredi	s. Herménégilde.	4 34 8
	4	32	8	14	Jeudi	ss. Soter et Caius, Mt. (22 av.)	4 32 8
	4	31	8	15	Vendredi	s. George, Mart. (23 avril.)	4 31 8
	4	30	8	16	Samedi	St. Ubalde	4 30 8
	4	29	8	17	DIMAN.	St. Paschal Baylon Conf. M	4 29 8
	4	27	8	18	Lundi	s. Venant, Mart.	4 27 8
	4	26	8	19	Mardi	s. Pierre Celestin, Pape.	4 26 8
	4	25	8	20	Mercredi	s. Bernardin Conf.	4 25 8
	4	24	8	21	Jeudi	ss. Clet et Marcelin. (26 av.)	4 24 8
	4	23	8	22	Vendredi	s. Antonin. (10) M	4 23 8
	4	22	8	23	Samedi	De la ste. Vierge.	4 22 8
	4	21	8	24	DIMAN.	5 post Pash	4 21 8
	4	20	8	25	Lundi	s. Grégoire VII, Pape.	4 20 8
	4	19	8	26	Mardi	s. Philippe de Néri. M	4 19 8
	4	18	8	27	Mercredi	ste. Magdeleine de Pazzi.	4 18 8
	4	17	8	28	Jeudi	ASCENSION. d'Oblig. OA.	4 17 8
	4	16	8	29	Vendredi	De l'Octave.	4 16 8
	4	15	8	30	Samedi	De l'Octave.	4 15 8
	4	14	8	31	DIMAN.	6 post Pash.	4 14 8

JUNE ☉ enters ♊, 22d, 0h. 9m. Morn'g.

First Quarter the 4th, 3h. 23m morning.
Full Moon the 10th, 6h. 2m. evening.
Last Quarter the 17th, 7h. 21m. evening.
New Moon the 25th, 11h. 34m. evening.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	S.
1 M.		4	14 8
2 Tu.	Peace at Paris, 1814.	4	13 8
3 W.		4	13 8
4 Th.		4	12 8
5 F.	Boniface. D. of Cumb. born.	4	12 8
6 Sa.	Battle of Burlington heights, 1813.	4	10 8
7 Sun	Whit-Sunday. Irish rebellion, 1798.	4	10 8
8 M.	Whit-Monday. Dunstan.	4	10 8
9 Tu	Whit-Tuesday.	4	10 8
10 W.		4	9 8
11 Th.	St. Barnabas.	4	9 8
12 F.		4	8 8
13 Sa.		4	8 8
14 Sun	Trinity Sunday. Battle of Ma-	4	8 8
15 M.	rengo, 1800.	4	7 8
16 Tu.		4	7 8
17 W.	St. Alban.	4	7 8
18 Th.	Hampden kil. 1643. Waterloo, 1815.	4	6 8
19 Fr.	Magna Charta 1215 [U.S. decl. war	4	6 8
20 Sa.	Trans. of Ed. K. W. Saxons. [1812	4	6 8
21 Sun	1st Sun. after Trin. Lo gest day.	4	5 8
22 M.		4	5 8
23 Tu.		4	5 8
24 W.	N. of St. John Baptist. Midsummer	4	5 8
25 Th.	[Newfoundland disc. 1494	4	6 8
26 F.	King Wm. IV. accession, 1837.	4	6 8
27 Sa.		4	7 8
28 Sun.	2d Sunday aft. Trinity. St. Peter.	4	7 8
29 M.		4	7 8
30 Tu.		4	7 8

*Toronto Sailed for England
27th June 35 Mrs Gordon & Family*

n. Mornig.

UN le O entre à 22, le 22 à 0h 9m. M.

ning.
ning.
vening.
vening.

- D Le 4 à 3h. 23m. matin.
 O Le 10 à 6h. 2m. soir.
 C Le 17 à 7h. 21m. soir.
 ● Le 25 à 11h. 34m. soir.

R.	S.	Semaine	F E T E S.	L O C
4	14	8	Lundi	4 14 8
4	13	8	Mardi	4 13 8
4	13	8	Mercredi	4 13 8
4	12	8	Jeudi	4 12 8
4	12	8	Vendredi	4 12 8
4	10	8	Samedi	4 10 8
4	10	8	DIMAN.	4 10 8
4	10	8	Lundi	4 10 8
4	10	8	Mardi	4 10 8
4	9	8	Mercredi	4 9 8
4	9	8	Jeudi	4 9 8
4	8	8	Vendredi	4 8 8
4	8	8	Samedi	4 8 8
4	8	8	DIMAN.	4 8 8
4	7	8	Lundi	4 7 8
4	7	8	Mardi	4 7 8
4	7	8	Mercredi	4 7 8
4	6	8	Jeudi	4 6 8
4	6	8	Vendredi	4 6 8
4	6	8	Samedi	4 6 8
4	5	8	DIMAN.	4 5 8
4	5	8	Lundi	4 5 8
4	5	8	Mardi	4 5 8
4	5	8	Mercredi	4 5 8
4	6	8	Jeudi	4 6 8
4	6	8	Vendredi	4 6 8
4	7	8	Samedi	4 7 8
4	7	8	DIMAN.	4 7 8
4	7	8	Lundi	4 7 8
4	7	8	Mardi	4 7 8

and
 family
 ...

JULY ☉ enters ♊, 23d, 10h. 55m. M.

First Quarter the 3rd 9h. 53m. morning.
Full Moon the 10th, 1h. 47m. morning.
Last Quarter the 17th, 10h. 53m. morning.
New Moon, the 25th, 0h. 23m. evening.

D	w.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	W.	[Jed, 1608.	4	8	8
2	Th.	Visit. of B.V. Mary. Quebec foun	4	8	8
3	F.	U. States independence 1776	4	9	8
4	Sa.	Transf. of St. Martin.	4	9	8
5	Sun	4th Sun. after Trinity.	4	10	8
6	M.		4	10	8
7	Tu.		4	11	8
8	W.		4	11	8
9	Th.		4	12	8
10	F.		4	13	8
11	Sa.		4	13	8
12	Sun	5th Sunday after Trinity. French	4	14	8
13	M.	[Revolution, 1789.	4	14	8
14	Tu.		4	15	8
15	W.	Swithin.	4	16	8
16	Th.		4	17	8
17	F.		4	18	8
18	Sa.	Battle of Lundy's lane, 1813.	4	19	8
19	Sun	6th Sun. after Trinity.	4	20	8
20	M.		4	21	8
21	Tu.	Margaret.	4	22	8
22	W.	Magdalen. Union of Eng. & Scot.	4	23	8
23	Th.	[1706	4	24	8
24	F.		4	25	8
25	Sa.	St. James.	4	26	8
26	Sun	7th Sun. after Trin. St. Anne.	4	27	8
27	M.		4	28	8
28	Tu.		4	29	8
29	W.	French Revolution, 1830.	4	31	8
30	Th.		4	32	8
31	Fr.		4	33	8

55m. M. JUILLET le 1^{er} au 23 à 10h.55m.m.

orning.
orning.
a. morning.
evening.

- D Le 3 à 9h. 53m. matin.
 O Le 10 à 1h. 47m. matin.
 C Le 17 à 1ch. 53m. matin.
 ● Le 25 à ch. 23m. soir.

	R. O S.	Semaine.	F E T E S.	L O C
8.	4 8 8	Mercredi	Oct. de s. J. Bapt. M	4 8 8
un	4 8 8	Jeudi	Visitation de la B. V. M. 2M	4 8 8
	4 9 8	Vendredi	s. Basile, ev. et doct (14 juin.)	4 9 8
	4 9 8	Samedi	s. Guillaume, abbé. (25 juin)	4 9 8
	4 10 8	DIMAN.	4 ap. Pent.	4 10 8
	4 10 8	Lundi	Octave de ss. Pierre et Paul.	4 10 8
	4 11 8	Mardi	ste. Marguerite, Reine. (10 juin)	4 11 8
	4 11 8	Mercredi	ste. Elizabeth, Reine.	4 11 8
	4 12 8	Jeudi	s. Léon 11. Pape. (28 juin.)	4 12 8
	4 13 8	Vendredi	ss. VII Frères, Martyrs.	4 13 8
	4 13 8	Samedi	De la ste. Vierge.	4 13 8
ench	4 14 8	DIMAN.	5 ap. Pent. DEDICACE. 05	4 14 8
89.	4 14 8	Lundi	s. Anacle, Pap. et Mart. M	4 14 8
	4 15 8	Mardi	s. Bonaventure, Ev. et Doct. M	4 15 8
	4 16 8	Mercredi	s. Henri 1. Empereur M	4 16 8
	4 17 8	Jeudi	N. D. du Mont Carmel. M	4 17 8
	4 18 8	Vendredi	s. Alexis, Conf. M	4 18 8
	4 19 8	Samedi	s. Camille de Lellis, Conf. 2M	4 19 8
	4 20 8	DIMAN.	6 ap. Pent. Oct. de la Déd. M	4 20 8
	4 21 8	Lundi	s. Jérôme Emilien, Conf. M	4 21 8
	4 22 8	Mardi	s. Jean Gualbert Abbé (12.) M	4 22 8
ot.	4 23 8	Mercredi	ste. Marie Magdeleine.	4 23 8
06	4 24 8	Jeudi	s. Apollinaire, Mart. M	4 24 8
	4 25 8	Vendredi	s. Vincent de Paul, Cf. (19) M	4 25 8
	4 26 8	Samedi	s. Jacques, Apôtre.	4 26 8
	4 27 8	DIMAN.	7 ap. Pt. Sol. de ste. ANNE. M	4 27 8
	4 28 8	Lundi	s. Pantaléon, Mart.	4 28 8
	4 29 8	Mardi	ss. Nazaire, &c. Mart.	4 29 8
	4 31 8	Mercredi	ste. Marthe.	4 31 8
	4 32 8	Jeudi	ss. Abdon et Sennen, Mart.	4 32 8
	4 33 8	Vendredi	s. Ignace, de Loyola, Conf.	4 33 8

24th Aug. T. W. Carter-Trenchard for Englishman.

11th Aug. T. Trenchard left London
 for 3 Rivers —

AUGUST ○ enters m, 23d, 5h. 26m. Ev.

First Quarter the 1st, 2h. 59m. evening.
 Full Moon the 8th, 10h. 49m. morning.
 Last Quarter the 16th, 4h. 26m. morning.
 New Moon the 23rd, 11h. 34½m. evening.
 First Quarter the 30th, 8h. 7m. evening.

Do	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O S.
1	Sat.	Lammas day. Battle of the Nile,	4 35 8
2	Sun	8th Sun. af. Trinity. [1789.	4 36 8
3	M.		4 37 8
4	Tu.		4 38 8
5	W.		4 40 8
6	Th.	Transfiguration of our Lord.	4 41 8
7	F.	Name of Jesus.	4 42 8
8	Sa.		4 43 8
9	Sun	9th Sun. aft. Trinity.	4 45 8
10	M.	St. Lawrence.	4 46 8
11	Tu.		4 47 8
12	W.		4 49 8
13	Th.	Queen Adelaide born, 1792.	4 50 8
14	F.		4 52 8
15	Sa.	Battle of Detroit, 1812	4 53 8
16	Sun	10th Sun. after Trinity.	4 54 8
17	M.	Duchess of Kent born, 1786.	4 56 8
18	Tu		4 58 8
19	W.		5 0 7
20	Th.		5 1 7
21	F.	K. Wm. IV. born 1765.	5 2 7
22	Sa.		5 4 7
23	Sun	11th Sunday after Trinity.	5 5 7
24	Mo.	Saint Bartholomew.	5 6 7
25	Tu.		5 8 7
26	W		5 10 7
27	Th.		5 12 7
28	F.	St. Augustine.	5 13 7
29	Sa.	St. John Bapt. beheaded.	5 14 7
30	Sun.	12th Sunday after Tr.	5 16 7
31	M		5 18 7

h. 26m. Ev.

OUT le O entre à lamp, le 23, à 5h 26m S

evening.
morning.
morning,
evening
evening.

- ⌋ Le 1 à 2h. 59m. soir.
- ⊙ Le 8 à 10h. 49m. matin.
- ⌋ Le 16 à 4h. 26m. matin.
- Le 23 à 11h. 34½m. soir.
- ⌋ Le 30 à 8h. 7m. soir.

R. O S.	Semaine.	F E T E S.	L O C
4 35 8	Samedi	s. Pierre aux Liens. 2M	4 35 8
4 36 8	DIMAN.		4 36 8
4 37 8	Lundi	Invention de s. Etienne.	4 37 8
4 38 8	Mardi	s. Dominique, Conf.	4 38 8
4 40 8	Mercredi	N. D. des Neiges.	4 40 8
4 41 8	Jeudi	Transfiguration de N. S. M	4 41 8
4 42 8	Vendredi	s. Cajétan, Conf. M	4 42 8
4 43 8	Samedi	ss. Cyriac, &c.	4 43 8
4 45 8	DIMAN.	9 ap. Pt. Sol. ST. LAUB, M	4 45 8
4 46 8	Lundi	s. Laurent, Mart.	4 46 8
4 47 8	Mardi	De l'Octave.	4 47 8
4 49 8	Mercredi	ste. Claire. M	4 49 8
4 50 8	Jeudi	De l'Octave. M	4 50 8
4 52 8	Vendredi	De l'Oct. 2M	4 52 8
4 53 8	Samedi	Assompt. B. V. M. Off.	4 53 8
4 54 8	DIMAN.	s. Joachim.	4 54 8
4 56 8	Lundi	Oct. de s. Laurent.	4 56 8
4 58 8	Mardi	s. Hyacinthe, Conf. (16) 2M	4 58 8
5 0 7	Mercredi	De l'Octave.	5 0 7
5 1 7	Jeudi	s. Bernard. M	5 1 7
5 2 7	Vendredi	ste. Jeanne de Chantal. M	5 2 7
5 4 7	Samedi	Oct. de l'Assomp. 2 M	5 4 7
5 5 7	DIMAN.	s. Phil. Beniti M	5 5 7
5 6 7	Lundi	s. Barth. Ap.	5 6 7
5 8 7	Mardi	S. Louis,	5 8 7
5 10 7	Mercredi	s. Zéphirin	5 10 7
5 12 7	Jeudi	s. Joseph de Calazantz.	5 12 7
5 13 7	Vendredi	s. Augustin, M	5 13 7
5 14 7	Samedi	Décolation de s. Jean Bapt. M	5 14 7
5 16 7	DIMAN.	ste. Rose de Lima. M	5 16 7
5 18 7	Lundi	s. Raimond Nonnat, Conf.	5 18 7

17 to 24 Apr. Lord Rylance & suite embarked in Wind. Regent
 24 Apr. Rylance & suite embarked in the afternoon

24 Apr. Fanny returned
 to Quebec

SEPTEMBER O enters Δ , 23d, h2 12m E

Full Moon the 6th, 10h. 7 $\frac{1}{2}$ m. evening.
 Last Quarter the 15th, 1h. 4m. morning.
 New Moon the 22nd, 9h. 48m. morning.
 First Quarter the 29th, 2h. 32m. morning.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O. S.
1	Tu.		5 20 7
2	W.	Giles. London burnt, 1666, (O. S.)	5 22 7
3	Th.		5 24 7
4	F.		5 26 7
5	Sa.		5 28 7
6	Sun	13th Sun. after Tr. Enurchus.	5 29 7
7	M.		5 31 7
8	Tu.	Nat. of B. V. Mary.	5 32 7
9	W.		5 34 7
10	Th.		5 35 $\frac{1}{2}$ 7
11	F.		5 37 7
12	Sa.	[Wolf kil. 1759.	5 39 7
13	Sun	Holy Cross. Battle of Quebec,	5 40 7
14	M.	Cartier ar. at Quebec 1534 (O.S.)	5 42 7
15	Tu.		5 44 7
16	W.		5 46 7
17	Th.	Lambert.	5 47 7
18	F.		5 48 7
19	Sa.	Capitulation of Quebec, 1759.	5 50 7
20	Su.	15th Sun aft. Trin.	5 52 7
21	M.	St. Matthew.	5 54 7
22	T.		5 55 7
23	W.		5 57 7
24	Th.		5 58 7
25	F.		6 0 6
26	Sa.	St. Cyprian	6 1 6
27	Sun	16th Sun. after Trin.	6 3 6
28	M.		6 5 6
29	T.	St. Michael.	6 7 6
30	W.	St. Jerome.	6 8 6

24 to the Genl. Herriott
 sailed at 9 this morning

d, h2 12m E

vening.
morning.
morning.
morning.

SEPTEMBRE le O en $\triangle$, le 23 à 2h.12m E.

- Le 6 à 1oh. 7½m. soir.
- ☾ Le 15 à 1h. 4m. matin.
- Le 22 à 9h. 48m. matin.
- ☽ Le 29 à 2h. 32m. matin.

	R. O S.		Semaine.	F E T E S.		L O C
	5 20 7	1	Mardi	s. Gilles, Abbé.		5 20 7
	5 22 7	2	mercredi.	s. Etienne, Roi.		5 22 7
	5 24 7	3	Jeudi	} A Quebec. } de l'Octave		5 24 7
	5 26 7	4	Vendredi			5 26 7
	5 28 7	5	Samedi	s. Laurent Justilien.		5 28 7
	5 29 7	6	DIMAN.			5 29 7
	5 31 7	7	Lundi			5 31 7
	5 32 7	8	Mardi	Nativité de la ste. Vierge. M		5 32 7
	5 34 7	9	Mercredi	De l'Octave. M		5 34 7
	5 35½ 7	10	Jeudi	s. Nicolas de Tolentin. M		5 35½ 7
	5 37 7	1	Vendredi	De l'Octave. M		5 37 7
	5 39 7	2	Samedi	De l'Octave.		5 39 7
	5 40 7	3	DIMAN.	NOM DE MARIE.		5 40 7
	5 42 7	4	Lundi	Exal. de la ste Croix M		5 42 7
	5 44 7	5	Mardi	Oct. de la Nat. de la Vierge.		5 44 7
	5 46 7	6	Mercredi	ss. Corneille, &c. 2 M		5 46 7
	5 47 7	7	Jeudi	Stig. de s. François.		5 47 7
	5 48 7	8	Vendredi	s. Joseph de Cupertino, Conf.		5 48 7
	5 50 7	9	Samedi	Jeûne. 4 T. ss. Janvier, &c. M		5 50 7
	5 52 7	10	DIMAN.	ss. Eustache, &c. M		5 52 7
	5 54 7	1	Lundi	15 s. Matthieu, Ap. M		5 54 7
	5 55 7	2	Mardi	s. Thos. de Villeneuve E		5 55 7
	5 57 7	3	Mercredi	s. Lin, Pape. M		5 57 7
	5 58 7	4	Jeudi	N. D. de la Merci.		5 58 7
	6 0 6	5	Vendredi			6 0 6
	6 1 6	6	Samedi	De la Ste. Vierge.		6 1 6
	6 3 6	7	DIMAN.	16 Sol de ST. MICHEL.		6 3 6
	6 5 6	8	Lundi	s. Wincelras, Mart.		6 5 6
	6 7 6	9	Mardi	s. Michel, Archange.		6 7 6
	6 8 6	10	Mercredi	s. Jérôme.		6 8 6

*Mr. John + Mary Carter
Napier.*

28th The Grande for the City
Visited.

OCTOBER Centers m, 23d, 10h. 10m. E

Full Moon the 6th, oh. 27m. evening.
 Last Quarter the 14th, 5h. 21 $\frac{1}{2}$ m. evening.
 New Moon the 21st, 7h. 47m. evening.
 First Quarter the 28th, 11h. 17m. morning.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Th.	Remigius. 1st steamer on Hudson,	6	10	6
2	F.	[1807]	6	12	6
3	Sa.		6	13	6
4	Sun	17th Sun. aft. Trin. Belgian ind.	6	15	6
5	M.	Faith. [1830.]	6	17	6
6	Tu.	Peace pro. with Amer. 1783.	6	18	6
7	W.		6	20	6
8	Th.		6	21	6
9	F.	St. Denys.	6	23	6
10	Sa.	[disc. 1492.]	6	25	6
11	Sun	18th Sun. after Trinity. America	6	27	6
12	M.	Battle of Queenston, 1812.	6	28	6
13	Tu.		6	30	6
14	W.	Transf. of K. Edward, Confessor.	6	32	6
15	Th.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	33	6
16	F.		6	34	6
17	Sa.	Etheldreda	6	36	6
18	Sun	19th Sun. after Trinity. St. Luke.	6	37	6
19	M.		6	39	6
20	Tu.	Battle of Navarino, 1827.	6	40	6
21	W.		6	42	6
22	Th.		6	44	6
23	F.		6	45	6
24	Sa.		6	47	6
25	Sun	20th Sun. after Trinity. Crispin.	6	49	6
26	M.	[Battle of Chateaugay, 1813.]	6	50	6
27	Tu.		6	52	6
28	W.	St. Simon and St. Jude.	6	54	6
29	Th		6	55	6
30	F.		6	57	6
31	Sa.		6	58	6

Engaged to the Humber as built over present at 5 dollars
 as month to commence wages from 24 October 1830.

h. 10m.E

OCTOBRE le O ent. m, le 23 à 10h 30m S

ning.
evening.
ening.
n. morning.

- Le 6 à oh. 27m. soir.
- ◐ Le 14 à 5h. 21½m. soir.
- Le 21 à 7h. 47m. soir.
- ◑ Le 28 à 11h. 17m. matin.

	R.	O	S	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
lon,	6	10	6	1 jeudi	s. Rémi.	6	10	6
807	6	12	6	2 Vendredi	ss. Anges Gardiens.	6	12	6
	6	13	6	3 samedi	ss. Côme, &c. mart.	6	13	6
ind.	6	15	6	4 DIMAN.	s. Rosaire.	M	6	15
330.	6	17	6	5 Lundi	s. François d'Assise.	M	6	17
	6	18	6	6 mardi	s. Bruno, Abbé.		6	18
	6	20	6	7 Mercredi	s. Marc, Pape.	M	6	20
	6	21	6	8 jeudi	ste. Brigitte, veuve.		6	21
	6	23	6	9 Vendredi	ss. Denis, &c. mart.		6	23
492.	6	25	6	10 Samedi	s. François de Borgia.		6	25
erica	6	27	6	11 DIMAN.	18 p: Pent. et 2 Oct.		6	27
	6	28	6	12 Lundi			6	28
	6	30	6	13 mardi	s. Edouard III,		6	30
r.	6	32	6	14 Mercredi	s. Callixte pape et mart.		6	32
	6	33	6	15 Jeudi	ste. Thérèse.		6	33
	6	34	6	16 Vendredi			6	34
	6	36	6	17 Samedi	ste. Hedwige, Veuve.		6	36
uke.	6	37	6	18 DIMAN.	19. s. Luc, Evangéliste.	M	6	37
	6	39	6	19 Lundi	s. Pierre d'Alcantara.		6	39
	6	40	6	20 mardi	s. Jean de Canti.		9	40
	6	42	6	21 Mercredi	s. Hilarion, Abbé.		6	42
	6	44	6	22 jeudi			6	44
	6	45	6	23 Vendredi			6	45
	6	47	6	24 Samedi	Jeûne. De la ste. Vierge.		6	47
pin.	6	49	6	25 DIMAN.	20. N.D. de la Victoire.		6	49
813.	6	50	6	26 Lundi	s. Evariste, Pape et Mt.		6	50
	6	52	6	27 Mardi	De la Vigile.		6	52
	6	54	6	28 Mercredi	ss. Simon et Jude.		6	54
	6	55	6	29 jeudi			6	55
	6	57	6	30 Vendredi			6	57
	6	58	6	31 Samedi,	Jeûne. De la Vigile.		6	58

NOVEMBER ○ enters ♄ 22d, 7h 30m E.

Full Moon the 5th 5h. 57m. morning.
 Last Quarter the 13d, 9h. 59m. morning.
 New Moon the 20th, 5h. 59m. morning.
 First Quarter the 26th, 11h. 13m. evening.

D.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Sun	21st Sun. after Trinity. All Saints.	6	59	6
2	M.	All Souls.	7	1	5
3	Tu.	Prs. Sophia born.	7	3	5
4	W.	King Will. landed, 1688.	7	4	5
5	Th.	Powder Plot, 1605.	7	5	5
6	F.	Leonard.	7	7	5
7	Sa.		7	8	5
8	Sun	22d Sun. after Trinity. Prs. Au-	7	9	5
9	M.	[gusta Sophia born	7	11	5
10	Tu.	St. Martin. Battle of Chrysler's	7	12	5
11	W.	Farm, 1813	7	13	5
12	Th.		7	15	5
13	F.	Britius.	7	16	5
14	Sa.		7	17	5
15	Sun	Machutus. Ld. Chatham b. 1708.	7	19	5
16	M.	[Hugh, Bp. of Lincoln.	7	21	5
17	Tu.		7	22	5
18	W.		7	23	5
19	Th.		7	24	5
20	Fri.	Edmund King & Martyr.	7	26	5
21	Sat.		7	27	5
22	Sun	24th Sun. af. Tr. Cecilia.	7	28	5
23	M.	St. Clement.	7	29	5
24	Tu.	Peace with U. States, 1814.	7	30	5
25	W.	Catherine.	7	31	5
26	Th		7	32	5
27	F.		7	33	5
28	Sa.		7	34	5
29	Sun	Advent Sunday.	7	35	5
30	M.	ST. ANDREW, Great Eclipse of [the Sun.	7	36	5

17th Nov. Barrow died this morning at 2.

... ..

7h. 30m E.

... morning.
... morning.
... evening.

11 Nov. first fall of Snow to day.
NOVEMBRE le Cent. 1^{er} le 22 à 7h 30m. S

- Le 5 à 5h. 57m. matin.
- ☾ Le 13 à 9h. 59m. matin.
- Le 20 à 5h. 59m. matin.
- ☽ Le 26 à 11h. 13m. soir.

R. O S
6 59
7 1
7 3
7 4
7 5
7 7
7 8
7 9
7 11
7 12
7 13
7 15
7 16
7 17
7 19
7 21
7 22
7 23
7 24
7 26
7 27
7 28
7 29
7 30
7 31
7 32
7 33
7 34
7 35
7 36

ints.
Au-
born
sler's
1813
708.
coln.
Fe 11
Sun.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	TOUSSAINT. Oct. d'Ob.	6 59 6
2	Lundi	LES TREPASSES.	7 1 5
3	mardi	Del'Octave.	7 3 5
4	mercredi	s. Charles, Ev 2M	7 4 5
5	jeudi	De l'Octave,	7 5 5
6	Vendredi	De l'Octave.	7 7 5
7	Samedi	Del'Oct.	7 8 5
8	DIMAN.	Oct. de la Toussaint. M	7 9 5
9	Lundi	Déd. de s. Sauveur. M	7 11 5
10	mardi	s. André Avellin. M	7 12 5
11	Mercredi	s. Martin, Ev. M	7 13 5
12	Jeudi	s. Martin, I. Pape, Mart.	7 15 5
13	Vendredi	s. Didace.	7 16 5
14	samedi	De la ste. Vierge.	7 17 5
15	DIMAN	ste. Gertrude, Vierge. M	7 19 5
16	Lundi		7 21 5
17	Mardi	s. Grégoire Thaumaturge.	7 22 5
18	Mercredi	Déd. Bas. de ss, P. et Paul.	7 23 5
19	jeudi	ste. Elizabeth, Veuve. M	7 24 5
20	Vendredi	s. Félix de Valois.	7 26 5
21	Samedi	Présent. de la Ste. Vierge.	7 27 5
22	DIMAN.	ste. Cécile, Vierge, Mart. M	7 28 5
23	Lundi	s. Clément I. Pape et Mt. M	7 29 5
24	Mardi	s. Jean de la Croix. M	7 30 5
25	Mercredi	ste. Catherine.	7 31 5
26	Jeudi	s Pierre 'Ale x andrie	7 32 5
27	Vendredi		7 33 5
28	Samedi		7 34 5
29	DIMAN.	1 de l'Avent. Sol. de s. AND.	7 35 5
30	Lundi	s. André, Apôtre.	7 36 5

Mr. Brown's letter for Mrs. Elton
by Toronto for London.

16th Dec. long. Great Fire at New York by 4 buildings
 burnt.

DECEMBER O enters 13, 22d, 7h 35m E.

Full Moon the 5th, 1h. 0m. morning.
 Last Quarter the 13th, 0h. 7m. evening.
 New Moon the 19th, 4h. 32m. evening.
 First Quarter the 26th, 2h. 48m. evening.

Ds	Ws	ENGLISH CALENDAR.	R	O	S
1	Tu.		7	37	5
2	W.		7	37	5
3	Th.		7	38	5
4	F.		7	39	5
5	Sa.		7	40	5
6	Sun	2d Sun. in Advent. Nicholas.	7	41	5
7	M.		7	42	5
8	Tu.	Conception of B. V. M.	7	42	5
9	W.		7	42	5
10	Th.		7	43	5
11	F.		7	43	5
12	Sa.		7	43	5
13	Sun	3d Sunday in Advent. Lucy.	7	44	5
14	M.		7	44	5
15	Tu.	O Sapientia. Cromwell, protector,	7	44	5
16	W.	[1653.]	7	44	5
17	Th.		7	44	5
18	F.		7	44	5
19	Sa.		7	45	5
20	Sun	4th Sun. in Advent.	7	45	5
21	M.	St. Thomas (Shortest day.)	7	45½	5
22	Tu.		7	45½	5
23	W.		7	45½	5
24	Th.		7	45	5
25	Fr.	Christmas Day.	7	45	5
26	Sa.	St. Stephen. New Const. of Canada,	7	45	5
27	Sun	St. John [1791.]	7	45	5
28	M.	Innocents. 1st Sunday after Chris.	7	44	5
29	Tu.		7	45	5
30	W.	[bec, 1775.]	7	44	5
31	Th.	Silvest. Americans destd. at Que.	7	44	5

h 35m E.

CEMBRE le Centre le 22 à 7h-35m S.

ing.
ening.
enin.
vening.

- Le 5 à 1h. on. matin.
- Le 13 à 0h. 7m. soir.
- Le 19 à 4h. 32m. soir.
- Le 26 à 2h. 48m. soir.

R O S	Semaine	F E T E S.	L O C
7 37 5	Mardi		7 37 5
7 37 5	Mercredi	ste Bibiane, V. et Mr. M	7 37 5
7 38 5	Jeudi	s. Frs. Xav. (2d Pat. du D.) M	7 38 5
7 39 5	Vendredi	s. Pierre Chrysologue. 2M	7 39 5
7 40 5	Samedi	De la férie.	7 40 5
7 41 5	DIMAN.	2 l'Av. Sol. de s. Frs.-XAV.	7 41 5
7 42 5	Lundi	s. Ambroise, doct. M	7 42 5
7 42 5	Mardi	CONCEPTION. Off. d'Obl.	7 42 5
7 42 5	Mercredi	s. Nicolas, Ev. (6) M	7 42 5
7 43 5	Jeudi	De l'Octave.	7 43 5
7 43 5	Vendredi	s. Damase. 2M	7 43 5
7 43 5	Samedi	De l'Octave.	7 43 5
7 44 5	DIMAN.	3 de l'Avant.	7 44 5
7 44 5	Lundi	ste. Luce, V. et Mart. (hier) M	7 44 5
7 44 5	Mardi	Octave de la Conception. M	7 44 5
7 44 5	Mercredi	s. Eusèbe Ev. M	7 44 5
7 44 5	jeudi		7 44 5
7 44 5	Vendredi	Jeûne. 4 Temps.	7 44 5
7 45 5	Samedi	4 Temps.	7 45 5
7 45 5	DIMAN.	4 de l'Avent, Sol. s. THOMAS.	7 45 5
7 45 1/2 5	Lundi	s. Thomas ap. M	7 45 1/2 5
7 45 1/2 5	Mardi		7 45 1/2 5
7 45 1/2 5	Mercredi		7 45 1/2 5
7 45 5	jeudi	Jeûne. De la Vig.	7 45 5
7 45 5	Vendredi	N O E L. Off. d'Obligat.	7 45 5
7 45 5	Samedi	s. ETIENNE. Off. M	7 45 5
7 45 5	DIMAN.	s. JEAN. Off. 2M	7 45 5
7 44 5	Lundi	ss. Innocens. Off. 3M	7 44 5
7 45 5	Mardi	s. Thomas de Cantorbéry. 4M	7 44 5
7 44 5	Mercredi		7 44 5
7 44 5	Jeudi	s. Silvestre.	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN AND PLANETS.

Names of the Planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the Sun	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of the Equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun,	890,000		Y. H. M.	D. H. M.			
Mercury,	3,000	36,841,468	0 87 23	25 6 6	109,699	3,818	80 0' 0"
Venus,	7,906	68,891,486	0 224 17 24	8 0	80,285	unknw.	unknown
Earth,	7,970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	43 75 0 0
Moon,	2,180	ditte	1 0 0	12 44	2,290	9	23 29 0 0
Mars,	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	550	2 10 0 0
Jupiter,	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0 0 0
Saturn,	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	2,101	28 0 9
Georgium	34,217	1,816,912,260	83 121 0	unknw.	15,000	unknw.	unknw.

NEW MONROE

This Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

This Tide Table shows the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1 h.	Pot à l'eau de vie	3 $\frac{1}{4}$ h
At Caouy	1 $\frac{1}{4}$	Malbaie	4
Manicouagan	1 $\frac{1}{4}$	Baie St. Paul.	4 $\frac{1}{4}$
Betsiamites	2	Cap Tourmente	5 $\frac{1}{2}$
Port Neuf	2 $\frac{1}{4}$	Québec	6 $\frac{1}{4}$
Tadoussac	2 $\frac{3}{4}$		

A concise EQUATION TABLE, shewing to the nearest full Minute, how much a Clock should be faster or slower than the Sun.

TABLE abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant, à une demi-minute près, combien une Horloge devroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes.	Months.	Days.	Equ. in Minutes.	Months.	Days.	Equ. in Minutes.	Months.	Days.	Equ. in Minutes.
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug.	11	5	Oct.	27	16
	3	5		4	3		16	4	Nov.	9	16
	6	6		8	2		21	3		16	15
	8	7		11	1		25	2		21	14
	10	8		15	0		28	1		24	13
	13	9		*		Sept.	1	0		28	12
	16	10		19	1		*		Dec.	1	11
	19	11		24	2		4	1		3	10
	22	12	May	1	3		7	2		5	9
	26	13		15	4		10	3		8	8
Feb.	1	14		29	5		13	4		10	7
	11	15	June	5	2		16	5		12	6
	21	14		10	1		18	6		14	5
	27	13		15	0		21	7		16	4
Mar.	4	12		*			24	8		18	3
	8	11		20	1		27	9		20	2
	12	10		25	2		30	10		22	1
	16	9		29	3	Oct.	3	11		24	0
	19	8	July.	5	4		7	12		*	
	22	7		11	5		10	13		26	1F
	26	6		21	6		15	14		28	2F
	29	5		31	6		20	15		30	3F

Clock slower than the Sun.

Clock faster than the Sun.

ng to the nearest
should be faster

i vrai, montrant
ne Horloge de
u Soleil.

Equ. in	Days.	Months	Minutes	Equ. in
Oct. 27	16			
Nov. 9	16			
	16	15		
	21	14		
	24	13		
	28	12		
Dec. 1	11			
	3	10		
	5	9		
	8	8		
	10	7		
	12	6		
	14	5		
	16	4		
	18	3		
	20	2		
	22	1		
	24	0		
	*			
	26	1		
	28	2		
	30	3		

BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

THE CREATION	before Christ	4008
The Flood	-	2352
The dispersion of Noah's posterity	-	2207
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	-	2177
The Covenant with Abraham	-	1985
The departure of the Children of Israel from Egypt	-	1552
The rape of Helen	-	1204
The dedication of the Temple by Solomon	-	1008
The ÆRA of the OLYMPIADES	-	776
The ÆRA of the BUILDING of ROME	-	753
Cyrus, first King of Persia	-	559
The defeat of the Persians at Salamis	-	480
The Pleoponesian War began	-	431
Overthrow of the Athenian power by Lysander	-	405
The victory of Arbela	-	331
The destruction of Carthage	-	146
The battle of Pharsalia	-	48
The battle of Actium	-	31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	-	5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	-	5
The VULGAR ÆRA	-	1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	-	328
The end of the Western Empire	-	476
Justinian published the Institutes	-	529
The ÆRA of the HEGIRA	-	622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	-	749
Charlemagne began the Empire of Germany	-	800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	-	1055
The first Crusade	-	1096
Magna Charta, signed in England	-	1215
Henry V. of England, battle of Agincourt	-	1415
Invention of Printing	-	1440
End of the Eastern Empire	-	1453
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	-	1478
Discovery of America,	-	1492
Charles V.	-	1519
Age of Louis XIV, Queen Anne,	-	1643

Clock faster.

Clock slower than the Sun.

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution,	178
War between France and Austria,	179
England and all Europe at War with France; and Insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	179 '94
Peace between France and Prussia and Spain,	179
The Battle of the Nile. War between France and Austria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland,	1798
Peace between France and Russia,	180
Battles of Marengo and Hohenlinden,	180
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Austria, and in all Europe,	180
War between France and Eng. threatened Invasion.	180
War between Austria and France. Battles of Tra- falgur, Ulm and Austerlitz. Peace between Aus- tria and France,	180
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	180
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	180
Revolution in Spain,	180
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Austria and France,	180
War between Russia & France. The French in Mos- cow. The English in Madrid.	181
America declared War against England,	
All the Continental Powers at War with France. Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France,	181
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.	181
The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	
Peace with America ratified 18th February,	181
Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo. Lord Wellington and the Allies in Paris. Bona- parte at St. Helena a prisoner, (dead, 1822.)	181
Revolution in Italy.	
George IV accession, (Coronation in 1821.)	181
Revolution in Naples and subdued,	181

OWN TIMES.

ance; and	178
roughout	179
in,	179
France and	'94
land and	179
-	1798
n France,	180
, Invasion.	180
s of Tra-	1804
een Aus-	180
; Battles	180
a, Prussia	180
-	180
of Essling	180
nd France,	180
th in Mos-	181
h France.	181
English in	181
aris. The	181
eral Peace	181
ba.	181
nd Public	181
y,	181
Waterloo.	181
s. Bona-	181
822.)	181
.)	181

ance makes war upon Spain to put down its popular Constitution--French army enters Madrid--Cadiz surrenders. French troops occupy that country, Great Britain, France and Russia send fleets to enforce peace in Greece. Turkish Fleet destroyed at Navarino, by the allied Fleet. War between France and Algiers. Russia declares war against Turkey, invades Moldavia and Wallachia, blockades the Dardanelles. France sends an army to the Morea, and forces the Turco-Egyptian troops to evacuate it. French troops evacuate Spain. Don Miguel usurps the throne of Portugal: Revolution and proscriptions in that country. Report of a Committee of the House of Commons on the state of the Civil Govt. of the Canadas. Russian troops cross the Balkan and advance on Constantinople---Peace and Treaty, by which the commerce of the Black Sea is made free and Greece independant; French army evacuate the Morea---Catholic Relief Bill passed and Mr. O'Connel returned for Clare. Spain sends an army from Havannah, under Barradas, to regain Mexico---occupies Tampico; and after some fighting, capitulates to the Mexican commander St. Anna: continued intestine wars in South America, Recognition of Don Miguel as Sovereign of Portugal by Spain & the U. States. Another Revolution in Mexico; continued intestine wars in Colombia. Regency at Terceira in favor of Donna Maria of Portugal. Prince Saxe Coburg refuses to be Sovereign of Greece. 30,000 French infantry with a large fleet take possession of Algiers; Dey permitted to retire to Naples. George IV. dies 26th June, aged 68. Duke of Clarence, under title of Wm. IV. succeeds. Dissolution of the Provincial Parliament; new Representation Act, (84 members) Revolution in France, 5000 men killed on the 26, 27 & 28th July at Paris, Charles X. flies the Kingdom. The Chamber elect the Duke of Orleans, (Louis Phillipe) King. General tranquillity restored in France. Treaty opening the

1823

1827

1828

1829

1830

West India Trade to the United States. Revolution in Belgium, severe fighting at Brussels; Duke of Brunswick flies his kingdom; King of Saxony abdicates. Continued civil wars in the Low countries, and a spirit of Revolution spreading in Europe. Revolution at Warsaw in Russian Poland. Duke Constantine retreats into Russia. Advance of the Russian armies. Duke of Wellington retires, and Earl Grey prime Minister of England. Fires in the country parts of England and agitated state of Ireland.

Belgians fail in chusing a king—Regent named—Battle at the gates of Warsaw; Poles arrest the progress of the Russian arms; Revolutions in Switzerland & Italy; the latter occupied by Austrian troops and rebellion arrested. Reform bill read a second time in the English Commons, yeas 302, nays 301. Dissolution of the English Parliament, general election. Dissolution of the French Parliament and elections. Prince Saxe Cobourg accepts the Crown of Belgium with the consent of the powers. Dutch troops invade Belgium. 50,000 French under Gérard, march to the assistance of the Belgians; Dutch retire. The French evacuate Belgium. Warsaw falls; renewed troubles at Paris but suppressed. Cholera Morbus increasing, great alarm for its spreading. Reform bill lost in the Lords. Cholera in England, Ireland and Scotland.

The allies ratify the treaty for the separation of Belgium from Holland—Don Pedro sails from Nantes and lands at Oporto with an expedition, to place the Crown of Portugal in the hands of his daughter Donna Maria. Reform bills for England, Ireland and Scotland, become law.—Resistance to tithes and disturbed state of Ireland. Otho, son of the King of Bavaria placed on the throne of Greece by the allies—new boundaries fixed.—Ibrahim of Egypt takes St. Jean d'Acre and Damaskus.—Unsettled state of Europe continues.—About 6,000 souls carried off by the Indian Cholera in Quebec and Montreal, from June to September; ravages in the country parts of the district of Montreal and some parishes in that of Quebec—spreads throughout the United States; great mortality at Charleston and New Orleans from cholera and fever.

183

183

183

Revo-
Brussels;
King of
s in the
n spread-
in Rus-
eats into
Duke
Prime Mi-
y parts of

named—
st the pro-
s in Swit-
Austrian
bill read
years 302,
arliament,
rench Par-
bourg ac-
consent of
Belgium.
the assis-
ire. The
; renew-
Cholera
spreading.
n England,

ion of Bel-
rom Nantes
to place the
s daughter
d, Ireland
p tithes and
f the King
e by the al-
of Egypt
Unsettled
souls car-
e and Mon-
n the coun-
some pa-
ghout the
oston and

1833; Most reformed parliament of Great Britain ; Many changes in the law ; Bank Charter modified : China trade opened. Emancipation of Slaves in the West-Indies. Martial Law passed for Ireland, enforced in Kilkenny. Cholera re-appeared in London and in Ireland, but not very fatal. Continued negotiations on the separation of Holland and Belgium.— Powers interfere to arrest the progress of the Pacha of Egypt. The large fleets evacuate the Bosphorus and the Pacha retires. Don Pedro takes Oporto and Lisbon—Donna Maria is recognised Queen of Portugal by England and France, leaves Paris and London and arrives at Lisbon. Don Miguel driven out of Portugal. Ferdinand of Spain dies ; Queen regent ; Don Carlos fighting for the throne, and intestine war in the north of Spain. Cholera and yellow fever at New Orleans, Mexico, &c. Mr. Stanley succeeds Lord Goderich as Colonial Minister.

1834; Cholera again at Quebec, from July to November, nearly as fatal in the Province as in 1832 ; Assembly agree to 92 Resolutions insulting the English Government and alledging that they will seek " elsewhere" for redress of their " oppression." General election on national prejudices, and Candidates of " British origin," generally expelled the Assembly. Burning of the Castle of St. Lewis in January. Mr. Stanley succeeded by Mr. Rice in the Colonial department ; continued Reforms in Great Britain ; resignation of Earl Grey, and Lord Melbourne, Prime Minister ; accidental burning of the Houses of Parliament in London. The Dutch still refuse to settle the Belgium question and Europe quiet. Don Pedro dies and Donna Maria declared Queen of Portugal, Meeting of the Spanish Cortes, Intestine war continues in the North of Spain. Revolts and troubles in Egyptian Syria. Continued intestine troubles in South America. The King calls the Duke of Wellington to form a Ministry ; Sir Robert Peel, Premier, the Duke, Secretary for Foreign Affairs.

1833

1834

1833

PRO

manac
Reeler
rectly
vised
be alw
which

ben n
lines o
nis par
anpara
feront
gnoitr

CIVIL REGISTER
OF THE
PROVINCE OF LOWER-CANADA

1835.

* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not strictly an official publication; The Civil, Ecclesiastical and Military Lists are however obtained directly from the Departments at Quebec, and generally revised there before being sent to Press. The Printers will be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE
DE LA
PROVINCE DU BAS-CANADA.

1835.

* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, une publication strictement Officielle; Les listes ecclésiastiques, civile et militaire sont cependant fournies par les départemens à Québec, et généralement revues là auparavant d'être mises sous la presse. Les Imprimeurs se feront toujours un plaisir de faire tout changement qui paraîtra devoir être fait sur de bonnes autorités.

(*) GOVERNOR IN CHIEF.

HIS EXCELLENCY,

MATTHEW WHITWORTH AYLMER,—

LORD AYLMER of BALRATH, Knight Commander of the Most Honourable Military Order of the Bath, Lieutenant General and Commander of all His Majesty's Forces in the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, Prince Edward Island, &c. &c. and Governor-in-Chief of the said Provinces of Lower Canada.

Lieut. Col. H. Craig, *Secy. to His Excellency the Governor*
John Davidson, Esq. *Assistant Secretary.*

Charles Montizambert, Henry Paul, & J. Watts, Esq. *quires, Assistants in the Secretary's office.*

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

The Honourable JONATHAN SEWELL, Chief Justice of Lower Canada, *Speaker.*

Hon. & Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec

The Honourables	{	John Hale,	Louis Guy.
		Sir John Caldwell, bart.	George Moffat.
		H. W. Ryland,	Roch de St. Ours,
		James Cuthbert,	Peter McGill,
		Charles Wm. Grant,	John Molson,
		Pre. Dom. Debartzch,	M. P. de Sales Laterrière
		Thomas Coffin,	Frs. X. Malhot,
		Roderick Mackenzie,	Jean Dessaulles.
		Lewis Gagy,	Barthélemi Joliette.
		W. B. Felton,	Pierre de Rocheblave,
		Matthew Bell,	Robt. Harwood,
		John Forsyth.	Ant. G. Couillard.
		John Stewart,	Robert Jones.
		Toussaint Pothier,	James Baxter.
		Samuel Hatt,	Frs. Quirouet.
		Denis B. Viger.	Joseph Maason.

(*) Lord Aylmer was sworn in as Governor General on the 4th Feby. 1831, but gazetted in London the 9th July 1830.

HIEF.

AYLMER, —
 Knight Com
 Military Ord
 and Command
 the Provinces
 Nova-Scotia, an
 Island, &c. &
 said Provinces
 Excellency the Gov
 retary.
 & J. Watts, E
 's office.

IVE COUNCIL
 SEWELL, Chief
 Speaker.
 Bishop of Quebe
 Guy.
 de Moffat.
 de St. Ours,
 McGill,
 Molson,
 de Sales Laterrie
 K. Malhot,
 Dessaulles.
 élemi Joliette.
 de Rocheblave,
 Harwood,
 G. Couillard.
 t Jones.
 s Baxter.
 Quirouet.
 h Masson.

as Governor G
 azetted in Lond

LEGISLATURE.

Hon. William Smith, *Clerk of the Parliament.*
 Hon. Chas. Et. C. de Léry, *Clerk Assistant.*
 Hon. Andrew Wm. Cochran, *Law Clerk.*
 Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
 , *Clerk of Private Committees and*
Reading Clerk.
 C. de Léry, jun. *additional Reading Clerk.*
 John Sewell, Esq. *Gent. Usher of the Black Rod.*
 August Jourdain, *Writing Clerk and Librarian.*
 C. W. Smith, *Writing and Engrossing Clerk.*
 William Ginger, *Serjeant at Arms.*
 Hugh M'Donell, *Doorkeeper.*
 Louis Noreau, *Office Keeper.*

The Honble. The HOUSE OF ASSEMBLY.

[Elected 1834, for the second time under the new re-
 presentation act, 88 members.]

The figures after the names, denote the number of times the
 Members had served previous to the last Election. Those
 whose names are marked thus † were not of the last Assembly

SPEAKER,

BONAVENTURE.

E. Thibideau, (1.) et † J. F. Deblois.

GASPE,

Wm. Power, (2.) Jean Le Boutellier. (1.)

RIMOUSKI.

Louis Bertrand, (1.) † J. Bte. Taché.

KAMOURASKA.

Amable Dionne, (1.) † Pierre Canac dit Marquis.

L'ISLET,

J. B. Fortin, (9) J. C. Létourneau, (2.)

BELLECHASSE,

N. Boissonnault, (3.) A. N. Morin, (2.)

DORCHESTER,

† J. B. Beaudouin, Jean Bouffard, (1.)

HOUSE OF ASSEMBLY.

BEAUCE.

Ant. Ch. Taschereau, (1.) Pierre Elz. Taschereau, (1.)

MEGANTICK.

† John G. Clapham.

LOTBINIERE,

Louis Methot, (1.) J. Bte. Isaie Noel, (1.)

NICOLET.

— — — J. Bte. Proulx, (4)

DRUMMOND,

Edward Toomy, (1.)

SHERBROOKE,

Barth. A. C. Guly (1.) † John Moore.

STANSTEAD,

Marcus Child (1.) † John Grannis.

YAMASKA,

L. G. de Tonnancour, (1.) † Edmund B. O'Callaghan.

ST. HYACINTHE,

Louis R. Blanchard, (1) † Thomas Bouthillier.

BOURG de WM. HENRY,

† John Pickle.

RICHELIEU,

Jacques Dorion, (1.) C. C. S. de Bleury (1.)

ROUVILLE,

Pierre Carreau, (1.) † Pierre M. Bardy.

SHEFFORD,

Samuel Wood (1.) † A. Wells.

MISSISQUOI,

† Wm. Baker, † E. Knight

VERCHERES,

Pierre Amiot, (7) Jos. Toussaint Drolet, (1.)

CHAMBLY,

Ls. Michel Viger, (1) † Ls. Lacoste.

LAPRAIRIE,

J. Moïse Raymond, (3) † Jos. N. Cardinal.

ACADIE,

(O. Coté, † Merritt Hotchkiss.

HOUSE OF ASSEMBLY.

LY.

z. Taschereau, (1.)

n.

ie Noel, (1.)

Proulx, (4)

.)

nn Moore.

Grannis.

d B.O'Callaghan.

as Bouthillier.
y,

e Bleury (1.)

M. Bardy.

Wells.

Knight

t Drolet, (1.)

Lacoste.

N. Cardinal.

Hotchkiss.

BEAUHARNOIS,

Chas. Archambault, (1) Jacob Dewitt, (1)

COMTE' DE MONTREAL,

Louis J. Papineau, (10.) † Come S raphin Cherrier.

VILLE DE MONTREAL, (Est)

J. Leslie, (2) † Joseph Roy,

DITTO (Ouest.)

L. J. Papineau, (10.) † Robt. Nelson.

VAUDREUIL,

Charles Rochon dit Larocque (1.) † C. O. Perrault.

OUTAOUAIS,

† Baxter Bowman, † James Blackburn.

DEUX MONTAGNES,

Wm. Henry Scott, (2.) J. Jos. Girouard, (1.)

TERREBONNE,

L. H. Lafontaine, (2) † S r. Bouc.

LACHENAIE,

F. Courteau, (2) J. M. Rochon, (2)

L'ASSOMPTION,

Ed. Et. Rodier, (1.) † J. B. Meilleur.

BERTHIER,

Jacques D ligny, (6) Alexis Mousseau, (4)

SAINT-MAURICE,

Pirre Bureau, (5) Va re Guillet, (1.)

BOURG DES TROIS RIVIERES.

Dr. Jos. R n  Kimber, (1.) † Ed. Bernard.

CHAMPLAIN.

Ol. Trudelle, (1.) P. A. Dorion, (1.)

PORTNEUF,

F. X. Larue, (3) H. S. Huot (1.)

COMTE' de QUEBEC.

Louis T. Besserer, (1.) † Jean Blanchet.

HAUTE VILLE de QUEBEC.

† R n  Ed. Caron, † Amable Berthelot.

BASSE-VILLE de QUEBEC.

Geo. Vanfelson, (1.) † Hypolite Dubord.

EXECUTIVE COUNCIL.

ORLEANS,

J. Bte. Casault, (1.) Alexis Godbout. (1.)

MONTMORENCY,

Elzéar Bedard (1.)

SAGUENAY.

André Simon, (1) Xavier Tessier, (1.)

William Burns Lindsay, Esquire, *Clerk*.J. A. Bouthillier, Esquire, *Clerk Assistant*.Hon. Hugues Heney, Esq. *Law Clerk*.G. W. Wicksteed, *asst. to the Law Clerk*,Samuel Walier, Esquire, *English Translator*.G. B. Faribault, Esquire, *French Translator*.Etienne Parent, *Librarian*.Francis Coulson, *Serjeant at Arms*.

Jasper Brewer, William Rofs, and L. B. Pinu,

Clerks of Committees and Papers.Miss A. Schindler, *House keeper*.Olivier Vallerand, *Special Messenger*.

The King's Honble EXECUTIVE COUNCIL

The Honorable and Right Reverend C. J. Stewart
Lord Bishop of Quebec.

The Honourables

William Smith,

C. E. Chauffegros de Léry

A. W. Cochran,

John Stewart.

Dominique Mondelet.

Hugues Heney.

Hon. H. W. Ryland, *Registrar and Clerk*.George H. Ryland, Esq. *Assistant do*.J. King, *Messenger*. Michael Quin, *Door-keeper*.

NCIL.

Godbout. (1.)

Y,
I.)

Tessier, (1.)

Clerk.

Assistant.

Clerk.

Law Clerk,

Translator.

Translator.

s.

and L. B. Pinu

er.

IVE COUNCIL

and C. J. Stew

Quebec.

es

Stewart.

Jacques Mondelet.

Heney.

Clerk.

do.

Quin, Door-keep

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

Donk. Daly, Esq., Secy. & Registrar of the Province.

Clerk, John Lane.

Hon. John Hale, Receiver-general of the Revenue.

Clerk, Clarke Ross.

Hon. Wm. Bowman Felton, Commissioner for the management and sale of Crown Lands, and Surveyor of Woods and Forests.

Hon. A. W. Cochran, Commissioner of Escheats and Forfeitures of Lands.

T. Houlton Thomson, Clerk of the Court of Escheats.

Joseph Cary, Esq. Inspector General of Public Accts.

Joseph Bouchette, Esq. Surveyor-General.

Hon. Wm. Smith & Hon. C. E. C. de Léry, Esqrs: Masters in Chancery.

Thomas Amiot, Esquire, Clerk of the Crown in H Chancery.

Hon. Frs. Ward Primrose, Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.

Hon. Andrew Wm. Cochran, Auditor of Land Patents.

H. Craig, Esq. Clerk of the Prerogative Court.

Health Officer at Quebec.

E. W. R. Antrobus, Esq. Grand Voyer, Quebec.

Simeon Lelièvre, Esquire, Deputy do.

H. Heney, Grand Voyer, Three-Rivers.

Charles Whitcher, Esquire, Deputy do. St. Francis.

Pierre Louis Panet, Grand Voyer Montreal.

A. D. Bostwick, Deputy Grand Voyer, do. do.

Farquhar McRae, Esq. Grand Voyer, Gaspé.

Jean Bte. Larue, Surveyor of Highways, Quebec.

Jacques Viger, do. at Montreal.

A. C. Buchanan, Esquire, His Majesty's Chief Resident Agent for the Superintendence of Settlers and Emigrants in the Canadas.

John C. Fisher, & Wm. Kemble, H. M. Printer, Quebec.

Ditto Ditto, His Majesty's Law Printer.

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

John C. Fisher, *Editor of The Quebec Gazette by Auth.*
Joseph Cary, *King's Auctioneer at Quebec.*

Norman Bethune, *ditto at Montreal.*

Geo. Garth Hoyt and J. Dyde, *Inspectors of Pot & Pearl Ashes at Quebec.*

G. G. Holt, *do. Pot & Pearl Ashes at Montreal.*

Jacques G. Delisle, *Water Bailiff. Montreal.*

Jos. Carmel, Geo. Hobbs, Meredith Ogden, Wm. Watson, W. Millar and Nahum Hall, *Inspectors of Flour at Montreal.*

Wm. Phillips, *ditto at Quebec*

Jacob Dorge, *ditto at Sorel.*

Anthony Anderson, *Inspector of Beef & Pork for the District of Quebec.*

John C. Turner, Hiram Gilbert, Wm. Moore, Norman Lamont, James Murray and E. P. Wyatt, *Inspectors of Beef and Pork for the District of Montreal.*

Pierre Doucet, John McCallum, Olivier Godbout, Alex. Morrison, *Inspts. of Fish & Oil for the City of Quebec.*

Peter Merckell, *do. for the City of Montreal.*

George Chapman, *Clerk of the Markets in the Upper town of Quebec.*

J. Bte. Sauvageau, *Clerk of the markets in the Lower town of Quebec.*

L. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon, *Clerks of the Markets at Montreal.*

M. Bibaud, *Inspector of the Hay Market and stamp-er of Weights and Measures at Montreal.*

Mr. Alex. Thompson, *Clerk of the Markets and stamp-er of Weights and Measures at Three-Rivers.*

Arthur McDonald, *Inspector of Rusts and Scows at Châteauguay.*

A. R. Wyatt, *Inspector of Beef and Pork at Montreal.*

Geo. Proud, *Inspector Flour Montreal.*

B. Rowley, *Inspector Beef do.*

Frs. Grenier, and Germain Savard, *Inspectors of Fish and Oil, Quebec.*

OFFICERS OF DEPARTMENT &c.

COMMISSIONERS, &c.

TRUSTEES of the SCHOOLS of ROYAL FOUNDATION.

[Appointed 6th October 1830.]

The Venerable G. J. Mountain, D. D.
 Archdeacon of Quebec, Principal.
 The Honorable and Right Rev. C. J. Stewart,
 Lord Bishop of Quebec,
 The Chief Justice of the Province,
 The Speakers of the Legislative Council and
 House of Assembly of Lower Canada,
 The Honorable Andrew W. Cochran,
 The Honorable George Moffatt,
 The Reverend James Harkness, D. D.
 Thomas Trigge, Esquire,
 Thomas Allen Stayner, Esquire,
 The Reverend R. R. Burrage, Secretary,
 Thomas Payne, Messenger.

COMMISSION for the management of the Estates of the late Order of Jesuits.

The Honble. John Stewart, Commissioner.

Louis Panet, Agent for the District of Quebec.
 Edme Henry, Do. for the District of Montreal.
 J. P. Dumoulin, Do. for Three-Rivers and the Seigniory of Cap de la Magdeleine.
 Louis Guillet, Do. for Batiscan.

Commissioners for ascertaining the most eligible site and plan, and the probable cost of a Custom House, for the port of Montreal.

James Miller, Esquire, and
 Charles Lamontagne, Esquire.

COMMISSIONERS.

Commissioners for superintending and keeping in repair the Lachine Canal, under the Act 9th Geo. IV. cap. 12, and to collect tolls, &c.

Honorable Charles Wm. Grant,

Honble. Toussaint Pothier.

Honble. P. De Rocheblave,

G. Gregory, Esq.

Frederick Griffin, Secretary, Treasurer and Toll Collector.

BOARD OF OFFICERS of the Colonial Government appointed for the Inspection of the Public Treasure in the Vaults of the Receiver General.

The Honble. Wm. Smith,

C. Et. C. De Léry,

The Secretary of the Province,

The Auditor General of Provincial Accounts.

Louis Montizambert, Esquire.

Clerk to the Board—August. Jourdain.

OFFICERS having the custody of the Keys of the Public Vault, secured by three separate Locks.

The Receiver General.

The Auditor General of Provincial Accounts.

The Secretary of the Province.

Clerk to the Officers...Aug. Jourdain.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 2 for applicants to the Office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at the City of Quebec.

John Jones, junior,

Charles Abbott,

James McDoual,

Erastus White.

Ebenezer Baird,

COMMISSIONERS.

Board of Examiners for Appointments for the office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal under the 9th Geo. 4, cap. 36.

Geo. Moffat,
James Leslie,
Joseph Masson,
L. A. Larocque,
J. T. Barret,

Benj. Hart,
John M^d Donell,
T. B. Anderson, and
George Auldjo.

Board for the Examination of Inspectors of Flour at Quebec.

John Davidson, Ed. Hale, Joseph Roy and Richard Lilliot.

Ditto for Montreal.

Thos. A. Turner, J. C. Bush and Thos. Bushby.

Ditto for Three-Rivers.

Jos. Badeaux and P. B. Wagner.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 11. for Applicants to be licensed Cullers and Measurers of Timber for the City of Montreal.

James Millar,
Joseph Shuter,
Andrew Shaw,

James Logan, and
George Davies.

COMMISSIONERS.

*Commissioners for the erection of Light-houses and a Floating Light, (£12,000.)**

The Honorable John Stewart, Master,
Wm. Walker, Robert Paterson, H. Lemesurier,
John Lambly, and Robert Young, Esquires, War-
dens of the Trinity House, Quebec.

*Commissioners under the Act 57th Geo. III. for the im-
provement of the Navigation of the Richelieu.*

Joseph Cartier, | Louis Chicou Duvert, &
Joseph Toussaint Drolet, | Dr. Wolfred Nelson.

*Commissioners for making a navigable Canal from St.
John to the Basin of Chambly, under the Act 58th
Geo. III.*

Hon. Samuel Hatt, | René Boileau and
Wm. McCrae, | Eustache Soupiras,
Timothy Franchère, | Secretary, Augustus Kuper.

COMMISSIONERS under the Act to improve the
Harbor of Montreal.

Hon. George Moffat, | R. S. Piper, Esquires.
Jules Quesnel, |

COMMISSIONERS to superintend the erection of a new
hall for the sittings of the Assembly.

Wm. B. Lindsay, | Gustv. W. Wickstead.
Jacques Leblond, Sen. |

(*) The sums thus stated, are those voted for the
respective purposes by the Legislature.

COMMISSIONERS.

TRUSTEES for the Marine Hospital.

Michel Clouet,
Joseph Morrin,

Jacques Voyer.

COMMISSIONERS for improving Internal Navigation.

Honbles. Toussaint Pothier,

George Moffatt,
R. A. Harwood,
G. S. de Beaujeu, } Esqrs.
George Auldjo,
F. A. Larocque,
Jos. Shuter,

Commissioners under the Act 9th Geo. IV. cap. 5

To superintend the monies for the Infirm, Insane
and Foundlings in the district of Quebec.

Thomas Wilson,
The Reverend Archdeacon Mountain,
Monseigneur de Fussala, Coadjuteur, and
Louis Massue.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and
Foundlings in the District of Montreal.

Geo. Selby, Robert Nelson, & Hon. P. de Rocheblave.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and
Foundlings in the District of Three-Rivers,

René Kimber, & C. Lafrenaie,

COMMISSIONERS for building a Common Gaol at
Montreal.

Hon. Pierre de Rocheblave,
F. A. Quesnel, and
John Try, Esquires.

COMMISSIONERS.

TRUSTEES of CHASSEUR'S MUSEUM, under the 10 Geo. IV. cap. ...

Messire Demers, John Neilson, and
The Honble. John Hale, Amable Berthelot, Esq.

COMMISSIONERS to macadamise roads near Montreal.

Hon. Louis Guy, John Jones.
Jacques Viger. G. Roy & F. X. Racine

Commissioners under the 9th Geo. 4th, cap. 5
For a new Market Place in the Lower-Town
Quebec, [£1000]

Wm. Henderson, Barthelemi Lachance,
Colin McCallum, Augustin Gauthier,
John Munn,

Commissioners for certain Charitable Institutions
the District of Quebec, under the Act William IV
cap. 16.

The Venerable George Jehosaphat Mountain
Archdeacon of Quebec.

The Reverend Charles François Baillargeon
Curé de Québec.

Thomas Wilson, Esquire.

Louis Massue, Esquire, and

Joseph Morrin, Esquire.

Commissioners for ditto, in the District of Three
Rivers, ditto.

Augustus David Bostwick, Esquire.

William Crosbie Hanson, Esquire, and

Antoine Zephirin Le Blanc, Esquire.

COMMISSIONERS.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

Hon. H. W. Ryland, }
E. C. de Léry, }
Edw. Hale, } *Quebec.*
Dominick Daly, }

David Ross, }
Jean M. Mondelet, } *Esqrs. Montreal.*
Robt. L. Morrogh, }

Hon. Thomas Coffin, }
Joseph Badeaux, Esqrs. } *Three-Rivers.*
J. G. Ogden, }
D. Chisholme, }
W. C. Holmes, }

Hugh Munro, }
Daniel M'Pherson, } *Esqrs. Gaspe.*
Theophilus Fox, }
James Crawford, }

Inferior District of St. Francis.

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esqr.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Montizambert, Wm. Woolsey Robert Chrifftie,
Claude Denechau, Amable Berthelo and Thomas
Ainslie Young, Esquires.

COMMISSIONERS for the erection of a new Custom House at Quebec.

Henry Jessop,
C. G. Stewart and
John Bruce, Esquires.

COMMISSIONERS.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.
David Ross and R. L. Morrogh.

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to persons rendering their accounts as Public Accountants.
Gabriel Marchand, Esq. St. John.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.
Louis Montizambert, Quebec. Hon. Lewis G. B. Montreal. Philip Luke & C. May, Missiskoui B. Joseph Baker, Dunham. Leon Lalanne, St. Armand. P. Hubbard, Stanstead. Henry Cull, Hatley. Whitcher, Ascot. John Manning, Hemmingford. Josiah Sawers, Eaton. Christopher Menut, Simsbury. Philemon Wright, Hull. Daniel Thomas, Melbourne. Louis Guillet, Batiscan. F. G. Heriot, Drummondville.

Justices of the Peace appointed to administer Oaths.
Half-Pay Officers.

District of Montreal.—The Honorable Lewis G. B. Gagy, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, Esquires.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, Samuel Grant, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.
Inferior District of Gaspé.—Philip Robin, Esquire.

COMMISSIONERS.

us Potestatem to ad Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire réparer
 e Peace at Montr les Eglises, &c. &c.
 Morrogh. District de Québec.

aus Potestatem to Esquires.
 rendering their }
 n. }
 Hon. Chs. E. DeLéry,
 F. Vassal de Monviel.
 Michel L. J. Duchesnay,
 Louis Panet,
 District de Montréal.

as Potestatem to Esquires.
 for Crown Lands }
 Hon. Lewis Gu }
 ay, Missiskoui B. }
 alanne, St. Arma }
 y Cull, Hatley. }
 ning, Hemmingfor }
 per Menut, Simp }
 Thomas, Melbour }
 Heriot, Drumme }
 District des Trois-Rivières.

Hon. Thomas Coffin and Frs. Boucher, Esquires.
 District de Gaspé.
 Chs. Cavanagh, Robert Sherar, and Hypolite Landry
 Esquires.

Commissaires appointé feront les informations néces-
 saires preparatoirement à l'introducteur du système
 pénitentiaire dans cette Province.
 Honble. Dominique Mondelèt.
 John Neilson, Esquire.

o administer Oath rs.
 the Honorable Le COMMISSIONERS appointed for the purpose of de-
 vin May, Phi termining who are the persons entitled to the
 es Cuthbert, Sam indemnifications granted by an Act of the 55th
 Geo. III. cap. 10.

Thos. Coffin, St Frs. Vassal de Monviel, Chs. Et. DeLéry
 Steiger, Esquires and Jacques Voyer, Esquires.
 ip Robin, Esquire

COMMISSIONERS for erecting a Bridge over the Rive
 St. Maurice.

A. D. Bostwick, Esq. | P. Vezina, Esquire.
 Antoine Polette, Esq. |

CULLERS, &c. commissioned under the Act
Geo. IV. cap. 12, to regulate the Lumber Trade

BOARD OF EXAMINERS AT QUEBEC.

John S. Campbell,	Samuel Nicholls,
Robert Wood,	François Gagné,
Geo. Burns Symes.	Frs. X. Paradis, and
Thomas M'Kie,	Artemus Jackson,
John P. Robinson,	

BOARD OF EXAMINERS AT MONTREAL.

Jas. Millar,	Jas. Logan, and
Jos. Shuter,	George Davies.
And. Shaw,	

BOARD OF EXAMINERS AT THREE RIVERS.

P. B. Wagner,	David Grant.
H. F. Hughes,	

CULLERS AT QUEBEC.

Roger Sasseville.	Robert Hunter,
Frs. Gagné,	J. B. Philbert, junior
F. X. Paradis,	Jean Loroche,
Wm. Bright,	Joseph Lockwell,
Barthelemy Chartier,	Louis Dorion,
Joseph Marmette,	Andrew Findlen,
John P. Robinson,	Roderick M'Gillis,
Jean Bte. Drapeau,	Wm. Bee,
Pierre Plamondon,	John B. Pirot,
J. Bte. Dorval,	Perre Delorier,
Michel Robitaille,	Jean Couture,
Alexandre Couture,	Leon Couture,

CULLERS.

under the Act
the Lumber Trade

AT QUÉBEC.

Amuel Nicholls,
François Gagné,
X. Paradis, and
Jemus Jackson,

T MONTREAL.

S. Logan, and
George Davies.

THREE RIVERS.

David Grant.

QUÉBEC.

ert Hunter,
Philbert, junior
Lorochelle,
ph Lockwell,
s Dorion,
ew Findlen,
rick M'Gillis,
Bee,
B. Pirot,
e Delorier,
Couture,
Couture,

Michel Renaud,
André Lacroix,
Thomas Conolly,
James M'Phie,
Louis Murand,
Jean Thomas,
John G. Hooper,
Alexr. Chisholm,
John Coffey,
Etienne Allard,
Charles Rochette,
James Scott,
Jos. Ross,
Thomas Murphy,
Jacques Girard,
John M'Naughton,
Ed. Hutchinson,
James Kelly,
J. Bte. Tourangeau,
Thomas Murphy,
Charles Cazeau,
Charles Lavens,
Gilbert Dowens,
Jerôme Couture,
Alexander Cameron.
Michael Malone,
George Harrison,
Pierre Moreau,
Jas Ellice Campbell,
Hyp. Suzor,

J. Doyle,
John Jeffrey,
Jean Bornais,
J. Bte. Thérien,
Samuel Nichols,
Jean Garneau,
Wm. M'Lean,
Wm. Bradford,
Joseph Laporte,
Richd. Jeffrey,
James Jeffrey,
Féréol Couture.
Pat. O'Brien,
John P. Dymock,
Martin Nolan,
Joseph Canning,
James Cameron,
Jos. Darche,
Ives Fouchette,
W. Quin,
D. Murphy,
P. Martin Paquet,
Robert Clarke,
Edw. Clark,
Wm. Gunning,
Alexis Dorval,
Chs. Forrest,
Saml. Hutchinson
Mt. Power.

COURS DE JUSTICE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou
Personne ayant l'Administration du Gouvernement,
Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de
Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du
pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux
Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement
dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Edward O. Desherats, Ecuyer, *Greffier*.

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELLES.

A Québec.

L'Honorable Jonathan Sewell, écuyer, Grand Juge
la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc
Roi pour le District de Québec, et MM. les
Juges Kerr, Bowen et Pant, ou deux d'entre
Charles Richard Ogden, Ecuyer, *Procureur du Roi*.
Michl. Sullivan, écuyer, *Solliciteur Général*.
A. R. Hamel, Ecuyer, *Avocat Général*.
W. Willan, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
Thomas Aylwin, Ecr. *Grand Connetable et Interprète*.
J. Jeffreys, *Geolier*.

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuyer, Juge en Chef
la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal,
et MM. les hon. Juges Pyke, Rolland et
ou deux d'entre eux.
A. M. Delisle, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
Benjamin Delisle, *Grand Connetable*.
E. Holland, *Geolier*.

COURTS OF JUSTICE, &c.

Aux Trois-Rivières.

STICE.

D'APPEL.

et Gouverneur, ou
du Gouvernement,
le Grand Juge de
la Cour du Banc du
du cinq d'entr'eux
laquelle le Juge
ptés)
, Greffier.

OUR LES CAUS
ES.

Ecuyer, Grand Juge
de la Cour du Banc
ec, et MM. les
ou deux d'entre
, Procureur du R
teur Général.
Général.
la Couronne.
nnetable et Interpr

Le Juge en Chef de la Province ou celui de Montréal.
Le Juge Résident des Trois Rivières, et d-ux Juges de
la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec et l'autre
de Montréal.

Wm. C. H. Coffin, *Greffier de la Couronne.*

Phillip Burns, *Grand Connetable.*

John C. Fearon, *Interprète.*

William Kent, *geolier.*

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec

L'hon. Jon. Sewell, Grand Juge de la Province.

James Kerr, absent.

Edward Bowen,

Phillippe Panet,

J. F. Perrault et Ed. Burroughs, *Ecuyers, Greffiers.*

Wm. S. Sewell, *Ecr. Sberif.*

B. A. Panet, *écuyer, Coronaire.*

Thos. Aylwin, *Interprète.*

J. Bte. Landry, *Huissier Audiencier*

John S. Hill, *huissier à baguette.*

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal

L'hon. James Reid, Juge en Chef pour le District de
Montréal.

George Pyke,

Jean Roch Rolland,

Samuel Gale,

Samuel Wentworth Monk et R. L. Morrogh, *E-
cuyers, Greffiers.*

L'hon. Lewis Gugsy, *Sberif.*

Jan Marie Mondelêt, *Ecuyer, Coronaire.*

Richard Dillon, *Interprète, (faisant fonctions.)*

COURTS OF JUSTICE, &c.

Cour du Banc du Roi *pour le District des Trois-Rivières*
 Le Juge résident des Trois Rivières et deux autres
 Juges de la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec
 et l'autre de Montréal.

Jos. Remi Vallières de St. Réal, Ecr. Juge Résident.
 Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, *Greffier*.
 Isaac G. Ogden, Ecuyer, *Skérif*.
 David Chisholme, Ecuyer, *Coronaire*.
 Pierre Portugais, *Huissier Audiencier*.

Cour Provinciale *pour le District Inférieur de Québec*
 J. G. Thompson, Ecuyer, *Juge Provincial*.
 Amasa Bebee, and John Wilkie *Greffiers*.
 Martin Sheppard, Ecr. *Sberif*.
 Robt. Sherar, *Coronaire*.

COUR PROVINCIALE *pour le District de St. François*
 John Fletcher, Ecuyer, *Juge*.
 C. Bridgman Felton, Ecr. *Greffier*.
 Charles Whitcher, Ecr. *Sherif*.
 C. A. de Tonnancour, *Coronaire*.
 J. H. Terrill, *Grand Connetable*.
 C. M. Hindman, *Huissier Audiencier*.

REGISTRARS OF DEEDS IN THE TOWNSHIP

C. F. H. Goodhue, Sherbrooke.
 Phil. H. Moore, Missisquoi,
 Richard Dickinson, Shefford,
 Wm. Ritchie, Stanstead,
 Wm. Robins, Drummond.
 John Munro, Beauharnois,
 John Meyer, Megantick,
 J. F. Taylor, Ottawa.
 Theodore Davis, County of Two Mountains.

COURT OF VICE-ADMIRALTY, (Quebec)

Hon. James Kerr (absent), Judge. (Hon. E. Primrose, acting.)
 William Power, Esqr. Registrar.
 Mr. Joseph Fenwick, Marshal.
 James Hastings Kerr, Esq. Deputy Receiver of
and Perquisites.

E, &C.

des Trois-Rivières
 ères et deux autres
 Roi, l'un de Québec

Ecr. Juge Résident
 effier.

aire.
 ncier.

Inférieur de G
 Provincial.
 Greffiers.

ict de St. François

Tier.

ncier.

THE TOWNSHIP

o Mountains.

ALTY, (Québec)
 udge. (Hottel)

r.

uty Receiver of

JUGES DE PAIX.

DISTRICT DE QUEBEC.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges d
 la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont
 réal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Thomas Wilson, Québec.	Louis Legendre, Lotbi-
John Neilson, do	[nière.
John Davidson, do	Ignace G. Boisseau, St
Jacques Voyer, do	[Thomas
François Quirouet, St	John Racy, Beauport
[Gervais	Remi Puize, St. Anne La-
Noah Frer, Québec	[pocatière
William Phillips, do	Louis Ruel, St. Gervais
Francis T. Thomas, do	Joseph Ouellet, Trois Pis-
William Price, do	[toles
George W. Allsopp, Cap	Alexander Frazer, Lake
[Santé	[Temiscouata
Joseph Fraser, St. Fran-	Pierre Canac dit Marquis,
[cois	[St. André
Edward Hale, Portneuf	Charles Chapais, [n-
M. L. J. Duchesnay, Que-	[Rivière Ouelle.
[bec	Jacques Oliva, Saint
Jean Bte. Taché, Kamou-	[Thomas
[raska	Antoine C. Taschereau,
Amable Dionne, Kamou-	[Ste. Marie Nouv. Beauce
[raska	François Lehoullier, do
François X. Larue, Pointe	George Pozer, Québec
[aux Trembles	Newman Bainbridge, St.
	[Nicholas

JUSTICES OF THE PEACE.

Narcisse Duchetnay, [Beauport	William Pozzer, Auber [Gallie
Augustin Caron, Ste. [Anne du Nord	Charles Robertson, Moïse Morin, Rivière
James M'Kenzie, Quebec Louis Panet, do John Lambly, do Frederick Wyss, Rivière [Ouelle	Henry Atkinson, Queb Roger Lelièvre, J. S. Campbell, William G. Sheppard, Louis Massue, Hammond Gowen, Errol B. Lindsay, J. A. Bouthillier, Beauport L. F. Dufresne, Ancien [Lore
George Larue, Cacona Charles de Léry, jun. [Quebec	C. King, St. Antoine Louis Methot, Ste. Cro W. M. Phillips, Leeds Peter Roe, do. A. M'Killop, Inverness John McLean, Ireland François Fortier, St. M [St. Ignace
Henry J. Russell, do Michel Chuet, do William Henderson, do Antoine G. Chénét, Cap [St. Ignace	Frans. Fournier, St. J [Port J
John Gow Smith, Ste. [Anne Lapocatière	Joseph Gamache, l'Isle
Amable Berthelot, Quebec J. Langevin, do Henry J. Caldwell do Joseph Morrin, do Charles Smith, do Alexander J. Wolff, Val- [cartier	Sir Isaac Coffin, Wm. Hall, Township [Broughton
E. Wm. R. Antrobus, Quebec	Abraham Larue, Cap S [Ligne
Henry Lemefurier do William Enlay, do Joseph Jones, do Gilbert Henderson, [Frampton	Richard A. Fortier, S [Marie (N. B.
John G. Clapham, Quebec Charles Casgrain, Rivière [Ouelle	Jean Jos. Reny, do. P. Gauvreau, Rimousi Pierre Doucet, Quebec

JUSTICES OF THE PEACE.

PEACE.

am Pozer, Auber
[Gallie
es Robertson,
Morin, Rivière
[L
y Atkinson, Que
r Lelièvre,
Campbell,
am G. Sheppard,
Maffue,
mond Gowen,
B. Lindsay,
Bouthillier, Beau
Dufresne, Ancien
[Lore
ing, St. Antoine
s Methot, Ste. Cro
M. Phillips, Leeds
Roe, do.
Killop, Invernel
McLean, Ireland
ois Fortier, St. M
[C
s. Fournier, St. J
[Port
h Gamache, l'Is
aac Coffin,
Hall, Township
[Brough
ham Larue, Cap
Lign
ard A. Fortier, S
[Marie (N. B
Jos. Reny, do.
auvreau, Rimou
e Doucet, Quebec

Nazaire Laue, St. Jean
[Isle d'Orleans.
Wm. Henry Allan Davies,
[Quebec.
Samuel Robertson, St.
[Paul
Louis Chevallier, Meca
[tina
P. E. Taschereau, Ste.
[Marie, Nouv. Beauce
W. B. Lindsay, Quebec
Jos. Roy, St. Gervais
A. Von Iffland, Gaspé.
A. C. Buchanan, Quebec
John Fraser, do

F. Chamberland, Isle-
Verte
Robert Julyan, Frampton
Peter Burray, Leeds
Z. Goff, do
Jean Bouffard, St-Henri
Peter Lord, Ireland
Amos Hall, jr. do
Thomas M. Rie, Halifax
A. Fraser, St-André
J. B. Duberger, Murray
[Bay
H. Lemoine, Chateau-
[Richer

Pr. X. Perrault et A. S. Scott, Ecrs. Greffiers
Th. Aylwin, Ec. Interprète.
Th. Aylwin, Ecr. Grand Connétable,

CORPORATION DE QUEBEC.

Réné Edouard Caron, Ecuier, Maire.

Conseillers de Ville.

Quartiers.

R. E. Caron, maire,
Joseph Légare, jr.
Wm. Henderson,
Charles DeGuise,
Charles M. De Foy,
C. D. Planté,
E. Bedard,
J. M. Fraser,
P. Dasilva,
E. Baird,
Ed. Glackemeyer,
Colin McCallum,
Charles Cazeau,
Louis Leclerc,
Joseph Tourangeau,
Jean Tourangeau,
Michel Tessier,
François Robitaille,
Joseph Mondor,
Joseph Hamel,

Palais.
St-Jean.
Seminaire.
St-Louis.
St-Laurent.
St-Charles.
St-Rock.
Dorchester.
Ste-Geneviève.
Des Carrières.

CORPORATION OF QUEBEC.

OFFICIERS.

Jean Langevin, Secrétaire de Ville.
 Fred. d'Estimauville, Trésorier.
 Geo. Vanfelson, Procureur en Loi.
 Joseph Petitclerc, jr. Notaire.
 Ed. Wegend, Messager, Crieur et Gardien.

DEPARTEMENT DES CHEMINS.

J. B. Larue, Inspecteur.
 Adolphe Larue, Député.

QUARTENIERS.

Jean Huot—Quartier St. Charles et partie nord du
 Quartier St. Laurent.
 Firmin Bois—partie sud du Quartier St. Laurent.
 Alexander Miller—Quartiers St. Louis, St. Jean
 du Palais et du Séminaire.

Théophile Garneau—St. Roch et Dorchester.
 Jean Guillet—St. Geneviève et des Carrières.

DEPARTEMENT DU GUET ET DE L'ECLAIRAGE.

L. B. Pinguet—Chef du Guet et surintendant de
 l'éclairage.

William Brent—Député chef du guet.

DEPARTEMENT DES GREVES.

Théophile Baillargé, Inspecteur.

DISTRICT DE MONTREAL.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Dis-
 tricts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé
 et St. François.

Nicolas E. L. Dumont,	Jonas Abott, sr. St. An-
St. Eusèbe,	mand,
Joseph E. Faribault, L'As-	Philemon Wright, Hu-
sumption,	Robert Jones, Sorel,
Alexander Mabbutt, do.	Timothy Rose, Stanstead

JUSTICES OF THE PEACE.

BEC.

Ville.

Loi.

r et Gardien.

MINS.

et partie nord de

er St. Laurent.

Louis St. Jean

Dorchester.
des Carrières.

L'ECLAIRAGE.

et surintendant de

agnet.

EVES.

ur.

TREAL.

1833.]

atif et Exécut

Roi pour les Dis

is Rivières, Gaspé

Abott, sr. St. An

d,

non Wright, Hul

Jones, Sorel,

hy Rose, Stanstead

Selah Pomroy, Stanstead,

Law. Kidd, Laprairie,

Pierre de Boucherville,

Boucherville,

William McCrae, Saint

John,

Jacques Archambault, St

Roch,

Hyacinthe St Germain,

St. Eustache,

Aaron Martindale, Stan-

bridge,

Elisha Gustin, Stanstead

Ignace Raizenne, St. Be-

noit,

Wm. Robertson, Mont-

real,

William Bowron, God-

manchester,

Frs. X. Séguin, Terre-

bonne,

Joseph Vigneau, Bou-

cherville,

Henry Crebassa, Sorel,

Alex. Brown, Dunham,

Pierre de Rocheblave,

Montreal,

James Millar, ditto

Jos. Cartier, St. Antoine

William Blanchard, Ar-

genteuil,

E. Martel de Vienne,

Lachenaie,

Hugues L. de Martigny,

St. Hugues,

Conrad Derrick, Cald-

well's Manor,

Robert Hoyle, Lacole,

Thomas Jobson, l'Isle-

aux Noix,

Robert Vincent, Hatley,

James Brown, St. An-

drews,

Jean Bte. Hertel de Rou-

ville, St. Hilaire,

Donald Duff, Lachine,

Louis Chicou Duvert, St.

Charles,

Daniel de Hertel, St.

Andrews,

Jean Bte. Constantin, St.

Vincent de Paul,

Whipple Wells, Farn-

ham,

Alfred Nash, ditto

Amable Archambault,

St. Hyacinthe,

Clark R. Vaughan, Stan-

bridge,

Samuel Wood, Farnham

Hoyes Lloyd, New-

Glasgow,

John McKenzie, Terre-

bonne,

John Manning, God-

manchester,

Charles Penner, Lachine,

James Cuthbert, junr.

Lanoraie,

Ths. Barron, Argenteuil,

Denis B. Papineau, Pe-

tite Nation,

JUSTICES OF THE PEACE.

Charles Manuel, Beau-	J. McKenzie, Montre
harnois,	Charles Grant, ditto
John Simpson, Côteau-	Peter Lukin, ditto
du Lac,	Benj. Holmes, ditto
N. B. Doucet, Montreal.	William Hall, ditto
Th. Kains, Grenville,	Jac. Glenn, sr. Cham
Charles Tétu, St. Jean	Frs. Languedoc, seig
Baptiste,	ory of St. George
John M. Gibbon, St	C. McDonell, Mont
Régis,	Hyacinthe,
Lawrence Brown, Beau-	E. H. M. Mount, Fo
harnois,	Claire.
Louis Barbeau, Laprairie	Emmanuel C. Desp
E. L. D. Bellefeuille,	St. Hyacinthe,
St. Eustache,	Stevens Baker, Dunh
Richd. Froste, Granby.	John Davidson, Dun
Jacob Barcelo, St. Benoit	Rodolph Steiger, I
Jos. Dubuc, Longueil,	thier,
Jas. Campbell, Lochaber.	Et. Roy, Soulanges,
William U. Chaffers, St.	Dan. M'Lean, Loch
Césaire,	J. Bte. Dumouchel,
Théodore Davis, Argen-	Benoit,
teuil,	Owen Quin, Argente
John N. Mathison, Vau-	F. Horace Panet, I
dreuil,	thier,
David Ross, Montreal,	Norbert Eno, St. Cr
Austin Cuvillier, Mont-	bert,
real,	J. Bertrand, Blairfin
J. M. Raymond, La-	Pierre Héroux, Chate
prairie,	guay,
Jules Quesnel, Montreal,	Jacob Manning, junr.
Adam L. M'Nider, do.	cole,
John Shuter, ditto	jas. Ferrigo, Beau
Joseph Masson, ditto	nais,
	J. Hill Roe, St. Joh

PEACE.

JUSTICES OF THE PEACE.

McKenzie, Montreuil	Fre. X. Racicot, Sault au	Samuel Wetherbe, ditto
Charles Grant, ditto	Recollet,	Finley Fisher, Hemming-
Frank Lukin, ditto	Albigens Waldo, St.	[ford.
James Holmes, ditto	Vincent de Paul,	Thos. McL. Gardner,
William Hall, ditto	Sewell Foster, Shefford,	[Hinchinbrooke.
Glenn, sr. Chamblay	Ezekiah Robertson, do.	William Wallis. do.
Languedoc, seigneur	James N. Pettis, Brome,	Thos. Kennedy, Godman-
of St. George	Marcus Child, Stanstead	[chester,
McDonell, Montreuil	James Peasley, ditto	Ovide Le Blanc, Beau-
Hyacinthe,	Ichabod Smith, Stan-	[harnois,
H. M. Mount, Farnham	stead,	Robert H. Norval, ditto,
laire.	John Jones, Hatley,	Chs. Benedict, St. An-
Manuel C. Desjardins	Chauncey Bullock, Stan-	[drews,
et Hyacinthe,	stead,	Joseph Ant. Gagnon, La-
James Baker, Dunham	Wilder Pierce, ditto	[prairie,
John Davidson, Dunham	Paul Holland Knowlton	Rbt Dunn, St. Remi,
Joseph Steiger, Farnham	[Brome.	Thomas Brigham, Hull,
Chas. R. Roy, Soulanges,	Chas. Courteau, St. Roch,	— Spencer, Argenteuil
James M'Lean, Lochaber	Godfroy Beaudet, Coteau	David David, Chambly,
Ste. Dumouchel,	[du Lac.	Henry Hoyle, Lacole,
Benoit,	Horatio Nelson May, St.	Oliver Odell, ditto,
John Quin, Argenteuil	[Armand.	Cornelius Vanvliet, ditto,
Horace Panet, Farnham	Daniel Campbell, ditto,	Ralph C. Horr, Delery,
Chas. R. Roy, Soulanges,	Abraham Thompson, ditto	J. Bt. Dozois, St. Cyprien
James M'Lean, Lochaber	John Baker, ditto,	Loop Odell, Lacadie,
Ste. Dumouchel,	Anson Kemp, ditto,	Levi Bigelow, Bucking-
Benoit,	Amme Squier, Sutton,	[ham,
John Quin, Argenteuil	Jonathan Selby, Dunham,	Hareldus Estabrook, Hull
Horace Panet, Farnham	Wm. Baker, ditto,	L. A. Moreau, St. John,
Chas. R. Roy, Soulanges,	Silvanus Fuller, ditto,	Jos. Bistodeau, St. Hy-
James M'Lean, Lochaber	Horace Lyman, Shefford,	[cinthe,
Ste. Dumouchel,	David Wood, ditto	Thos. Griffiths, Rawdon,
Benoit,	Asaph Knowlton, Stuck-	Ant. Senéchal, St. Pie,
John Quin, Argenteuil	Shepherd Parker, do. [ley	Pierre Paul Demaray, St.
Horace Panet, Farnham	Jacob Cook, Brome,	[Johns
Chas. R. Roy, Soulanges,	Gardner Childs, Granby,	Jas. Prendergast, Claren-
James M'Lean, Lochaber		[don,
Ste. Dumouchel,		Tibarius Wright, Hull,
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas. R. Roy, Soulanges,		
James M'Lean, Lochaber		
Ste. Dumouchel,		
Benoit,		
John Quin, Argenteuil		
Horace Panet, Farnham		
Chas		

JUSTICES OF THE PEACE.

Donald McLean, Locha-	Robert Donnelly & Jo
[ber,	Hall, Buckingham.
Louis Joseph Charles Ca-	Nat. B. Beardley, St.
(zeneuve, L'Assomption,	George
Jean Bte. Meilleur, ditto,	Charles Grace, Chatha
Godfroi Chagnon, ditto,	Jacob DeWitt, Montre
Joseph Ignace Laclair,	M. Randal, Bolton
[Blainville,	George Drought, Ri
Chs. Fred Greece, ditto.	don
Francis Judd, Barnston	William Green, Bolton
Louis Fleury, Descham-	Edward Pridham, Gr
bault	ville
P. L. Panet, Daniel Ar-	Wolfred Nelson, St. I
noldi. John Jones, Sen.	n's
Sd. Bouthillier, Wm.	H. M. Barrett, Sorel.
Smith, E. M. Leprohon	Théophile Lemay, Ma
B. Hall, George Holt,	noir
and Joseph Trumbull	N. Parker, Stukely
Barret, of Montreal	Hugh Hagan, Monno
Solomon Bingham, St.	L. Ford, Phillipsburg
George	D. Blanchard, Potham
<i>Edmund Walker</i> E. W. Carter, Sorel	David Perking & Thor
John Crebassa, do	Gilman, Potton
James Taylor, St. Armand	Levi Lock & Jonath
James Muller & Fisher	Catting, Barnston
Ames, Godmanchester	Luther Hall, Hatley
Frs Coyteux, Terrebonne	Joseph Goguet, Longue
Ph. Dugon, Pawdon	H. Deschambault, B
R. Wright, Hull	cherville
A. Rosenberger, St. Ar-	Wm. Berczy, Daillebo
m nd	Thomas Stileman, Rig
Pierre Lanctot, Laprairie	James McGilvray, Sab
Phillip H. Moore, St.	vois
Armand	Arthur Mc Denald, C
G. Freleigh, Stanbridge.	teauguay
Asa Cook, Petite Nation	
Joseph Mallet, St. Timo-	
thé	
William McDole, Petite	
Nation	
Ariane Corey, Stanbridge	

PEACE.

rt Donnelly & Jo
ll, Buckingham.
B. Beardley, St
orge
es Grace, Chath
DeWitt, Mont
andal, Bolton
ge Drought, R

m Green, Bolton
rd Pridham, Gr
ed Nelson, St. I

. Barrett, Sorel.
hile Lemay, M

arker, Stukely
Hagan, Monno
rd, Phillipsburg
lanchar, Potham
l Perking & Thom
man, Potton

Lock & Jonath
tting, Barnston
er Hall, Hatley
h Goguet, Longue
Deschambault, B
erville

Berczy, Daillebo
nas Stileman, Rig
s McGilvray, Sab
s

ur Mc Denald, C
uguay

JUSTICES OF THE PEACE.

John Delisle & Alex. Delisle. Ecuyer, *Greffier*.
John Delisle, *Trésorier des Chemins*.
Adolphe Delisle, *Grand Connétable*,
Louis Malo, *Huissier Audiencier*.

CORPORATION DE LA CITE' DE MONTREAL.

Maire, Jacques Viger, Ecuyer.

Membres du Conseil Commun, élus le 1 Juin 1834.

Quartier Est—Doct. Nelson et J. Perrault,

Quartier Ouest—Charles S. Rodier et E. E. Rodier.

Quartier St. Antoine—John McDonell et le Dr.
A. Lusignan,

Quartier St. Joseph—L. H. Lafontaine et J. Donegani,

Quartier Ste. Anne—Nahum Hall et Turton Penn.

Quartier St. Laurent—Dr. Vallée et A. Voyer.

Quartier St. Louis—Augustin Tulloch, Jos. Gauvin.

Quartier Ste. Marie—Jacques Viger et F. Dufresne.

COMITE'S.

Comité des Chemins—MM. Gauvin, Forbes et Lusi-
gnan,

Comité des Marchés—MM. Roy, Rodier et Vallée,

Comité du Guet—MM. Roy, Torrance et Nelson,

Surintendant des Travaux Publics—Wm. Livingston,

Secrétaire et Trésorier des Chemins—P. Auger, écr.,

Inspecteur de Police—M. P. A. Weilbrenner,

Médecin—H. O'Donohue.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

[Commission issued in 1830.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de
la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-
réal et Trois Rivières, le Juge Provincial du District Infé-
rieur de Gaspé, et St. François.

Joseph Badeaux, Trois-
Rivières

Francis Cottrel, Baie St
Antoine,

JUSTICES OF THE PEACE.

Pierre Joseph Heroux, Yamachiche,	Samuel Brooks, jr. Sh brooke,
Moses Nicols, Ascot,	Alex. Rea, Hereford,
F. Boucher, Maskinongé,	Sam. Pierce, Brompton,
Réné Kimber, sr. Trois- Rivières.	Eb. Bacon, Compton,
Benedict P. Wagner, do.	Joseph Pennoyer, ditto
Frs. Legendre, Gentilly,	John Weare, ditto
S. Grant, River du Loup,	Ls. Landry, Bécancour
D. Thomas, Melbourne,	Christopher Menut, [Drummond]
J. E. Dumoulin, Trois- Rivières,	J. Pearce, J. C. Moutie
G. C. Colclough, Sher- brooke,	A. P. Silon, Shipton
Joseph Lozeau, ditto	David Moe, Ascot
Pierre Joseph Chevretils, Yamaska,	J. O. Arcand, St. Mi- chael d'Yamaska
os. Dionne, St. Pierre	H. F. Hughes, Th Rivers
. Ployart, Grantham,	J. B. Hebert, Nicolet
Louis Guillet, Batiscau,	J. B. Hart, Three Riv
John Wadleigh, Kingsey,	James Bell, Champlain
Etienne Mayrand, Ri- vière-du-Loup,	James Dickson, Pier Desfossés & H. J. L cauley, Three River
W. Buchanan, Yamaska,	L. C. Cressé & Jos Beaubien, Nicolet
Jos. Prince, St. Grégoire	Am. Paradis, St. Mi- chael d'Yamaska,
Richd. Beard, sen. King- sey.	F. Le Sieur des Auln Yamachiche.

David Chisholm Ecr. Greffier.

———, Trésorier des Chemins.

Philippe Burns, Grand Connétable.

J. C. Fearon, Traducteur et Interprète.

Jean Bte. Boivin, Huissier Audiencier.

EACE.

JUSTICES OF THE PEACE.

DISTRICT DE GASPE.

[Commission issued in 1832.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivières, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et de St. François.

Hy. O'Hara, Gaspé Basin,
Chs. Davis, L'ance-aux-
[Cousin,

John Le Boutelier, Québec,
John Gosset, Paspebiac,
John Baker Blondin, do.
John Cavanagh, Bonaven-
[ture.

Robert Caldwell, senior,
[New Carlisle,
Duncan Hay, do.

Jean Landry, Carleton,
Hilaire Michaud, do.
Hugh Aitken, Ristigouche
Wm. Cuthbert, Rich-
mond,

Wm. Telly, Cape Cove,
Malcolm Graham Mc-
[Arthur, Gaspé Basin,
John Aubin, Grand Gre-
ve,

Francis Ahier, St. George's Cove,
Peter Lemesurier, do.
Peter Mabee, jr. Malbay,
Chs. Verdon, do.

Peter Duval, Bonaven-
[ture Island,
Peter Boucher, Percé,
James Rooney, ditto,
Joseph Case, Cape Cove

[Commission issued in 1830.]

DISTRICT DE ST. FRANÇOIS.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé et St. François.

Moses Nichols, Ascot
Robert Vincent, Hatley
Selaß Pomroy, Stanstead
Guy C. Colclough, Sher-
brooke

S. Brooks, jun. Ascot
Marcus Child, Stanstead
James C. Peasley, ditto
Ichabod Smith, ditto
John Jones, Hatley

C. Bullock, Stanstead
Wilder Pierce, ditto
Tyler Spafford, jr. Ascot
Alex. Rea, Hereford
Timothy Rose, ditto
Elisha Gustin, ditto
Sam. Piérce, Brompton
Eben. Bacon, Compton
Jesse Pennoyer, ditto
John Weare, dit to

COMMISSIONERS TO TAKE AFFIDAVITS.

Schubael Pierce, Shipton	David Moe, Ascot
J. C. Butler, ditto	Levi Lock and Jon. C.
A. P. Silver, ditto	ting, Barnston
Frs. Judd, Barnston	Buther Hall, Hetley.
C. B. Felton, <i>Clerk of the Peace.</i>	

Commissioners to take Affidavits.

J. Bte. Fournier, seigneurie Rigaud.
 Jos. Jaq. Leclair et J. Hettrick, ditto Blainville,
 Wm. Davis, township Stanbridge,
 Goram Page, Mark Randall, et Jos. Kimball, d
 Bolton,
 John Sriver and Ths. Hall Woolrich, Hemmingf
 Wm. Snowden and R. O. Thetard de Montigny, l
 des deux montagnes.
 Ign. J. Boisseau, St. Thomas.
 Arthur McDonald, Chateauguay.
 James Hamilton. Benj. Lewis and Dun. McN
 Godmanchester.
 Louis Tremblay and Her. Gauvreau, seigniory Mur
 Bay.
 Amable Archambault and Jos. Bistodeau, parish
 Hyacinthe:
 John Sawyer & Ebenezer Learned, Eaton.
 Jos. Miville, Louis Besse and Firmin Peltier, p
 of St. Roch, [dist. Quebec.]
 Pierre Bonenfant and Benj. Dionne, seigniory
 Riv. du Loup, [dist. Quebec.]
 John Phillips, seigniory of Sabrevois.
 John Philbrick, J. C. Butler, Shub. Pierce, and
 B. Cleveland, township Shipton.
 D. B. Papineau, W. Dole and Asa Cook, seigniory
 Petite Nation.
 Jean Marie Bélanger et Pierre Fournier, St.
 Port Joli.
 Isaac Willsie, Fisher Ames and Orange Tyler, S
 niory Delery

AFFIDAVITS.

loe, Ascot
ck and Jon. Co
arnston
Hall, Hatley.
race.

ffidavits.

ud.
to Blainville,

Jos. Kimball, d

ich, Hemmingfo
d de Montigny, l

and Dun. McN

au, seigniory Mur

Bistodeau, parish

ed, Eaton.
irmin Peltier, p

Dionne, seigniory

evois.

hub. Pierce, ant
on.

Asa Cook, seignior

e Fournier, St.

Orange Tyler, S

COMMISSIONERS TO TAKE AFFIDAVITS.

A. Mathieson, Seigniory of Vaudreuil.

annon P. Warner and Ammi C. Squire, Township
of Sutton.

Benj. Galls, Isaac Hoyle and Albert Chapman, pa-
roisse St. George.

ierre Canac dit Marquis et Hyp. Sirois dit Duples-
de, Seigniory de L'Islet du Portage.

Jacques Lamoset, Seigniory de Bleury.

AVOCATS.

Chs. Rd. Ogden, Attorney General.
 Michael O'Sullivan, Esqr. Solicitor General.
A. R. Hamel, Advocate General, Quebec.
 David Ross, King's Counsel at Montreal.
 Dominique Mondelet, do. do.
 Fred. Aug. Quesnel, do. do.
 A. W. Cochran, King's Counsel, Quebec.
 P. Vézina, King's Counsel, Three-Rivers.

A QUEBEC.

Joseph Levasseur Borgia,
 James Stuart.
 George Vanfelson,
 Andrew Stuart,
 Robert Christie,
 G. B. Faribault,
 Philip A. De Gaspé,
 Jos. Frs. X. Perrault,
 And. Wm. Cochran,
 Edouard Bacquet
 And. R. Hamel,
 Henry Black,
 Frs. X. Simon,
 Ed. Burroughs,
 Louis Fiset,
 Pierre Le Droit,
 Pierre Chatloup,
 Jac. Narcisse Amiot,
 Chs. Panet,
 B. C. A. Gagy,
 Frs. W. Primrose,
 J. F. Josh. Duval,
 Thos. Wm. Willan,
 L. F. Dufresne,

Charles E. Casgrain
 E. O. Desbarats,
 Elzéar Bedard,
 Gaspard Drolet,
 Aaron Ezékiel Hart
 Charles Deguise,
 Hector Simon Huot
 Fredk. Andrews,
 Robert Allsopp,
 Joseph Lagueux,
 Saml. L. Bouchere
 René E. Caron,
 R. S. M. Bouchere
 Daniel McCallum,
 William Power,
 Alex. Stewart Scott
 C. M. J. Duchesne
 Chs. N.E. Drolet,
 Thos. Wm. Little
 Ths. Cushing Appleton
 Sam. Ussher,
 P. Elzéar Taschereau

JO
ON
W
JO
ET
ED
HE
RO
N.
JO
W
GE
ET
G.
E.
E.
GE
G.
DA
G.
JO
JO
DA
DEN
JAN
FRAN
FRED
SAMU
JOHN
LOUIS
MICH
JAMA
DOMI
FRAN

ADVOCATES.

Jos. And. Taschereau,
 Ol. Jos. Elz. Perrault,
 Wm. King McCord,
 John Urquhart Ahern,
 Etienne Parant,
 Ed. Henry Bowen,
 Henri Voyer,
 Robt. Hunt Gairdner,
 N. C. Levasseur Borgia,
 John Robinson Hamilton,
 Wm. Bell,
 Geo. Okill Stuart.
 Etienne Martel,
 G. W. Wicksteed,
 E. A. J. Duchesnay,
 E. H. J. Duchesnay,
 George Wurtele,
 G. F. Bowen,
 David Roy,
 G. W. Scott,
 John Wilkie,
 Jos. Fenwick,

N. F. Belleau,
 C. W. Smith,
 G M Muir,
 Thomas White,
 F O Gauthier,
 Thomas Amiot,
 John Helgo Von Exter,
 H E Davidson,
 E L Montizambert,
 Charles Hunter,
 J N Bossé,
 Geo Fred Dickenson,
 W G Manly,
 F. X. Bedard,
 Thorn R Smith,
 Pierre Winter,
 J M Collard.
 James Scott,
 Charles Chabot,
 Andrew Stuart, Junior,
 Hamby F. Cairns,
 Robert Chambers,
 John Maguire,
 Wm. L. Felton.

A MONTREAL.

David Ross,
 Denis B. Viger,
 Janvier Lacroix,
 François Xavier Bender,
 Fred. Aug. Quesnel,
 Samuel Gale,
 John Boston,
 Louis Jos. Papineau,
 Michael O'Sullivan,
 Jams. Chals. Grant,
 Dominique Ben. Rollin,
 Francis Wm. Desriv. ères,

Samuel W. Monk,
 Touffaint Peltier,
 J. M'Gill Desriv. ères,
 G. S. Henshaw,
 Peter N. Rossiter,
 William Walker,
 Alex. Buchanan,
 C. C. S. De Bleury,
 Dominique Mondelet,
 John M'Donell,
 Philippe Bruneau,
 Robt. Lester Morrogh,

ADVOCATES.

F. P. Bruneau,
 Come Seraphim Cherrier,
 Chs. E. Mondelêt,
 Hypolite Guy,
 Edward Adams Clark,
 George Weekes,
 Pierre Louis Panet,
 J. Sam. M'Cord,
 Henry Driscoll,
 L. J. Fleury Descham-
 bault,
 Joseph Bourret,
 Nathaniel Charles,
 Pierre Bibaud,
 Wm. Badgeley,
 Chs. Greece,
 P. L. Le Tourneux,
 Wm. Ryan,
 Frederick Griffin,
 H. Forrest,
 Jean Théophile Braseau,
 John Stanley,
 John H. Johnston,
 Jean C. Bruneau,
 Daniel Salmon,
 John Bleakley,
 James G. Scott,
 Frs. P. Terroux,
 Duncan Fisher,
 Campbell Sweeny,
 Ed. Th. Jones,
 Charles D. Day,

E. E. Rodier,
 Arthur Ross,
 Thomas Nye,
 J. A. Lacroix,
 James Smith,
 Aug. Norbert Morin,
 H. Deschambault,
 Nicolas C. Radiger,
 Leon Gosselin,
 Pierre Moreau,
 John Ponsonby Sexton,
 Ls. Hypolite Lafontaine,
 John Usher, junior,
 Theophile Bruneau,
 Hugh Taylor,
 Robert Armour, junr.,
 John Pickel,
 John Godard,
 Jos. Octave Turgeon,
 A. P. Hart,
 Ls. Gust. Chev. de L
 rimier.
 Denis Aristede Laber,
 Frs. Perry,
 C. O. Perrault,
 John McGillis,
 E. D. David,
 I. I. J. Phelan,
 John Radiger,
 Michael Barrett,
 J. J. Day,
 A. Dumas.

Roge
 Pierre
 Mich
 Jacqu
 Mich
 Louis
 A. Ca
 Pierre
 Ant.
 Edwar
 L. T.
 F. X.
 Louis

NOTARIES.

AUX TROIS-RIVIERES.

Rodier,
Ross,
Nye,
acroix,
Smith,
Robert Morin,
chambault,
s C. Radiger,
osselin
Moreau,
Ponsonby Sexton,
ypolite Lafontaine
Usher, junior,
phile Bruneau.
Taylor,
rt Armour, junr.
Pickel,
Godard.
Octave Turgeon,
P. Hart,
Gust. Chev. de L
mier.

Pierre Vezina, (Conseillier
de la Couronne.)
Hugues Heney.
A. D. Bostwick,
P. Benjn. Dumoulin,
W. C. H. Coffin,
Louis Charles Cressé,
Edw. Barnard,
Antoine Polette,
Thomas Stone Judah,
John A. Mondelet,

Thomas Barron,
Henry H. Judah.
Jas. A. Thompson,
P. T. Cressé,
Charles Aubry,
P. L. Fortier,
Thos. Burn,
R. H. G. Johnston,
Ed Vezina,
W. H. Brehault,

A ST. FRANCOIS.

Taylor,
rt Armour, junr.
Pickel,
Godard.
Octave Turgeon,
P. Hart,
Gust. Chev. de L
mier.
is Aristede Laber

James Hallowell,
Chs. De Tonnancour,
G. Kimball,
C. F. Elkins.
John Heath,

Ebenezer Peck.
Ed. Short,
Jame Peoples,
John Short,

A GASPE.

Ed. Thibaudeau.

J. F. Deblois,

NOTAIRES.

Ville de Québec.

Perry,
O. Perrault,
n McGillis,
D, David,
J. Phelan,
n Radiger,
chael Barrett,
J. Day,
Dumas.

Roger Lelièvre,
Pierre Laforce,
Michel Berthelot,
Jacques Voyer,
Mich. Sauvageau,
Louis T. Besserer,
A. Campbell, H. M. N.
Pierre Gagnon,
Ant. A. Parent,
Edward Glackemeyer,
L. T. McPherson,
F. X. Vaillancourt,
Louis Panet,

Michel Tessier,
Chas. M. De Foy.
Errol Boyd Lindsay,
William C. De Léry,
Chs. D. Planté,
A. B. Sirois Duplessis
René Gab. Belleau,
Fabien Ouellet,
Germain Guay,
Jean Guillet dit Tour-
rangeau,
Fr. H. Garneau,

NOTARIES.

Antoine Cauchy,	F. X. Ponsant,
J. Bte. Gagné,	W. D. Lemoine,
Josiah Hunt,	J. D. Lépine,
Benj. Thérien,	E. G. Cannon,
Jos. David,	J. G. Roy,
Jos. Petitclaire,	Edward Tessier,
John Birch,	John Childs,
	Augustin Defoy,

Residence not known.

F. X. Blais,	Pierre Piette.
Jos. Fournier,	G. W. Fraser,

District de Québec.

COTE DU NORD.

Chs. Pre. Huot, Baie St. Paul,
 Jos. Alfred Simard do.
 C. H. Gauvreau, Malbaie.
 Edouard Tremblay, ditto.
 Isidore Levesque, Eboulemens.
 Louis Ranvoyzé, Sainte-Anne du Nord.
 Louis Bernier, Château Richer.
 Domin. Le François, Lorette.
 François Xavier Larue, }
 S. Proulx, } Pointe aux Trembles.
 François Laroche, }
 André Sophien Larue, }
 Paul Bigué, Port Neuf.
 Joseph Bernard, Cap Santé.
 L. A. de St. Georges, ditto,
 Edouard Morin, Grondines,
 M. G. Gaucher, Deschambault
 A. de la Chevrotière, ditto
 Dom. Lefrançois, ditto.
 J. O Arcand, ditto.

NOTARIES.

CÔTE DU SUD.

Olivier Grégoire, St. Nicolas,
 F. X. Bourassa, ditto.
 Joseph Filteau, Lotbinière.
 George L. L'Herault, Lotbinière.
 J. B. Moreau, ditto.
 Julien Demers, Ste. Croix.
 Louis Guay, }
 David Bigué, } St. Antoine.
 Damase Larue, }
 Laz. Lefebvre, }
 Stanislas Amiot, St. Jean Chrysostome,
 Jacques Boucher, }
 Frs. X. Lefebvre, }
 Pierre Paradis, } St. Henry.
 Joachim Gosselin, }
 Michel Charest, }
 Joseph Ignace Leclair, }
 John Walsh, }
 J. Bte. Bonneville, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce,
 Joseph Reny, }
 F. X. Ponsant, } ditto.
 T. J. Taschereau, }
 François Verrault, St. François Nouvelle Beauce.
 Michel Debelotte dit Dostie, St. Joseph, N. Beauce.
 Chrs. E. Reny, Ste. Claire.
 Joseph Gosselin, St. Charles.
 Abraham Turgeon, St. Gervais.
 J. Bte. Couillard, Pointe Levi.
 Jean Bouffard, do
 F. X. Guay, do
 Ls. Benj. Delagrave, St. Joseph do. do.
 Jo. Clovis Bélanger, St. Anselme.
 C. H. H. N. Larue, Isle d'Orléans.
 Ed. McKenzie, ditto.
 Narcisse Boisseau, Beaumont.
 Charles Dugal, St. Michel,

NOTARIES.

Augustin Larue, St. Vallier.
 Villebon Larue, do.
 Louis Ruel, St. Gervais,
 Aug. Guillaume Ruel, Berthier,
 J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.
 J. C. Letourneau, }
 Nicolas Gaspard Boisseau, } St. Thomas.
 Ignace G. Boisseau, }
 Antoine Bernier, }
 Fran. Marcel Kirouac, St. Pierre,
 A. N. Blais, do.
 Amable Morin, St. Roch.
 Reniy Puze, Ste. Anne.
 Abr. Larue, Cap St. Ignace.
 Pierre Garon, Rivière Ouelle.
 H. Belanger, do.
 L. E. Morin, St. Thomas.
 Michel Honoré St. Jorre de Sergerie, do.
 Jean Bte. Taché, }
 Th. Casault, } Kamouraska.
 Prudent Bernier, }
 A. Beaulieu, }
 P. C. Fournier, St. Jean Port Joli,
 Ignace Bernier, St. André.
 Alexr. Fraser, ditto.
 E. Michaud, do.
 Paschal Dumais, Kakona,
 Moyse Morin, Rivière du Loup.
 A. C. Vallée, ditto.
 F. Chamberland, Isle Verte,
 P. Fournier, ditto.
 Joseph Ouellet, Trois Pistoles.
 Ant. Bernier, and Remi Ouellet do.
 Pierre Gauvereau, and W. Dubord, Rimouski.
 Martin Sheppard, District de Gaspé.

J.
 J.
 Lo
 N.
 Lo
 Jos
 W.
 Che
 Etie
 P.
 Jos.
 Patr
 John
 Cha
 John
 Thom

Frs. R
 F. X.
 Frs. X
 Joseph
 P. H.
 Jos. A

Aug. D
 August
 B. G
 B. C
 J. G.
 Nicolas
 nt. A
 L.
 yacint

NOTARIES.

Ville de Montréal.

J. Papineau,
 J. M. Mondelêt,
 Louis Guy, H.M.N.
 N. B. Doucet,
 Louis H. Latour,
 Jos. Aug. Labadie,
 W. N. Crawford,
 Chev. de Lorimier,
 Etienne Guy.
 P. A. Willbrenner,
 Jos. Daniel Vallée,
 Patrice M. Guy,
 John T. Terroux,
 Chs. Alex. Terroux,
 John Blackwood,
 Thomas Bedouin,

Henry Griffin,
 Charles Desève
 Peter Lukin.
 Pierre E. Leclerc dit
 Lafrenaie,
 G. D. Arnoldi
 Jos. Guy,
 C. A. Brault,
 Pierre Beaudry,
 D. L. St-Omer,
 J. H. Jobin,
 Wm. Bfeakley,
 Patrice Lacombe,
 Séraphin Martin,
 L. Joseph Truteau.
 P. A. Cadieux,
 J. B. G. Peltier.

Residence unknown.

Frs. Renaud,
 F. X. Gamelin,
 Frs. X. Raciot.
 Joseph Prest,
 P. H. Dupéré,
 Jos. Ant. Thérien,

Remy Goden de la Poterie,
 J. Bte. Martin,
 H. Joshua Oldham
 Jos. Brisset.
 L. S. Martin Ladouceur.

District de Montréal.

COTE DU NORD

Aug. Dumouchelle, St. Scolastique

Augustus McKay, do

B. G. Peltier. Ste. Genevieve

B. Constantin, St. Vincent de Paul

G. Baret, Zephirin Pepin et Césaire Germain, do.

Nicolas Manteillot, Ste. Rose

Ant. Alexis Dubois,

Lo. Charland,

Yacinthe Fabien Charlesbois, Vaudreuil.

} Soulanges.

NOTARIES.

J. Am. Charlesbois, St. Polycarpe
 J. A. Berthelot, }
 Eugène Fred. Globensky, } St Eustache.
 Step. McKay, }
 Jean Stanislas Cloutier, }
 Augustin Weillbrenner, }
 R. Dickinson, Hull
 Ls. Ed. Globensky, Ste. Anne des Plaines
 Ignace Raizenne, }
 Jean Jos. Girouard, } St. Benoit
 Charles A. Berthelot, Ste. Geneviève
 Michel Charest, }
 Joseph Ign. Leclaire, } Ste. Thérèse.
 Jos. Oct. Bastien, }
 L. B. David, St. Roch,
 Frs. H. Séguin, }
 J. L. Prevost, } Terrebonne.
 Frs. Hy. Prevost, }
 Joseph Brunelle, St. Henry de Mascouche.
 Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.
 Narcisse Bergeron, do
 Charles Prévost, Pointe Claire,
 Nicolas S. Canbeth, do
 André Jobin, Ste. Genevieve,
 Adrien Berthelot, ditto,
 Thomas Boucher De Grosbois, Pointe aux Trem
 J. Bte. Archambault et Louis Janot, St. Roch.
 Bar. Faribault, }
 Thomas Bedard, }
 Jean O. Le Blanc, } L'Assomption:
 Godfroy Chagnon, }
 Auguste Rocher, }
 F. E. Faribault, }
 Barth. Joliette, St. Paul.
 G. R. D'Arminault, Berthier,
 J. B. Chalut, do

NOTARIES.

Charles A. Forneret, Berthier.
 Leopold Desrosiers, do
 J. Bte. F. Morin dit Chenevert, do.
 J. F. Mercure, St. Cuthbert.
 Frs. Rouleau, do.
 Ls. St. Antoine, St. Cuthbert
 Jos. Hub. Paquet, do.
 Pierre Besse, St. Jean.
 Jean Bte. Lukin, Napierville
 J. E. Far bault, Henryville
 Louis Decoigne, Lacadie
 Th. G. Thibaudière De Laronde, St. André
 M. M. Brodeur, St. Hugues
 Ant. T. Kimber, Rigaud.

CÔTE DU SUD.

Louis Demers,
 Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.
 Jos. Narcisse Cardinal. }
 Paul Th. Pinsonault, St. Constant.
 L. H. Leblanc, do.
 Louis Decoigne, } Blairfindie.
 P. P. Desmarais, }
 Edme Henry, }
 Louis Barbeau, }
 Pierre Gamelin, } Laprairie.
 Jean Bte. Dubuy, }
 Pierre Lancot, }
 Laurent Aug. Moreau, }
 Médard Hébert, }
 J. B. Varin, }
 A. F. Duperre, }
 Louis Sarault, } St. Clément de Beauharnois.
 Ovide Leblanc, }
 Laurent Archambault, St. Philippe.
 Frs. Méd. Petrimoult, do

NOTARIES.

Louis La Coste,
 Jos. Boucher de La Broquerie,
 Augustin Delisle,
 Ant. Eusèbe Bardy,
 Joseph Goguet,
 Chs. Danaud de May,
 Alexis Paré,
 } Boucherville.
 Alexis Pinet et Ls. A. Robitaille, Varennes.
 Alexis C. L. Duplessis,
 C. B. Le Noblet Duplessis,
 Mosé Le Noblet Duplessis,
 } Contreccœur.
 René Boileau,
 Joseph Demers,
 Joseph Porlier,
 Bazile Larocque,
 } St. Joseph de Chambly.
 Joseph Soupras,
 Paul Bertrand,
 } St. Mathias de Rouville.
 Théophile Lemay, Ste. Marie de Monnoir.
 Jos. Isaïe Boudreau, Ste. Marie de Monnoir.
 E. G. Coursolles, do.
 Henri Bondy, do.
 Louis C. Duvert, St. Charles.
 Charles Têtu, St. Jean baptiste,
 Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.
 Firmin Perrin, do.
 CÔTE DU NORD.
 Louis Bourdages, St. Denis.
 Jos. Mignault, St. Denis.
 Charles Bazin, St. Jules.
 Louis Brunelle,
 Amb. Brunelle,
 Jean Frs. Têtu,
 P. N. Pacaud,
 F. X. Harnois,
 A. A. Papineau,
 Frs. Léon L. Dessureau,
 Henry Crebassa, William Henry.
 — Crebassa,
 Léon Lalanne, St. Armand.

Joseph
 Sa
 J. E.
 D. G.

C. H.
 J. D.

August
 Jos. C.
 Louis
 P. Hu
 Louis
 A. J.
 Va ère
 Pierre
 Chs. E.
 Joseph
 F. X.
 Louis S.
 Godfro
 Just. S.
 D. M.
 G. I.
 Am. B.

Pierre
 Genj.
 os. Ch
 eg. B.
 X. L.
 errie
 éon D.
 fiscal

NOTARIES.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES
Ville des Trois-Rivières

herville.

Joseph Badeaux, Not. de	}	J. M. Badeaux,
Sa Majesté,		L. D. Craig,
J. Emmanuel Dumoulin,		Frs. Aimé Noisieux.
D. G. Labarre,		

Varennes.

Residence unknown.

Contrecoeur.

C. H. Lassiseraye,	}	Wm. Burns.
J. D. Labrim,		

Chambly.

Augustin Trudelle,	}	Ste. Anne Laperade.
Jos. Casimir Dury,		
Louis Dury,		
P. Hubert,		

ouville.

do.
Louis Guillet, Batiscan.
A. J. Martineau. do
Valère Guillet, Yamachiche.

onnoir.

e Monnoir.

Pierre Bazin,	}	Riviere du Loup.
Chs. Ed. Gagnon,		

Joseph Bourret,	}	Maskinongé,
P. X. Brunelle,		
Louis St. Antoine,		
Godfroi Landry,		

Eust. Sicard de Carufel.	}	do
D. M. Lebrun		

G. Lebel, St. Leon.
Am. B. Deblois, do.

CÔTE DU SUD.

Pierre Joseph Chevretils,	}	St. Michel d'Yamaska.
Benj. Thérien,		
Os. Chenevert.		
— Langevin,		
eg. Begevin,		
X. Lacombe,		
Marie Piette,		
Leon Dugas,		

Alfred Pepin, Becancour.

NOTARIES.

Wm. Pitt, St. François.

Antoine Robin, do.

Jos. Rousseau,

Pierre Blondin,

Luc Michel Cressé.

J. J. R. Lecomte,

Frs. L. Bellefeuille,

J. B. Peltier,

Ls. Frs. Dumoulin,

J. M. C. Duvernav,

J. Bte. Vincent, St. Grégoire.

Laurent Genest, Gently.

Ant. P. de Courval, St. Grégoire

Gan elin Gaucher,

Ant. Prosper Methote,

D. Thomas,

W. Ritchie,

I. J. Leclaire,

C. A. Richardson, Stanstead.

Baye du Fêvre.

Nicolet.

St. Pierre les Becquet

District de St. François

DISTRICT DE GASPE.

Martin Sheppard,

Q. G. Lebel.

Jose
Jose
Wm
Har
Robe
H. te
Jean
Fran
Jean
Benj
Mod
Willi
Josep
Joel
Josep
Ignac
J. B
Jon
Josep
Henry
Pierre
Fran
Theod
Charl
Louis
Peter

LAND SURVEYORS.

BOARD appointed by commission 2d August 1832 for
examining such persons as apply to be appointed
Land Surveyors in this Province.

Jos. Bouchette, junr. D. S. G.

Rev. D. Wilkie,

Wm. Sax,

Wm. Henderson, } Esqrs.

Wm. Ware,

Joseph Bouchette, Esquire, Surveyor General,

Joseph Bouchette, jun. Esq. Dep. Surveyor General.

Wm. Sax, 1st Clerk in the Surveyor's General's Office.

Harry Ball, Second Clerk in do.

Robert Jones,

H. & M. St. Germain,

Jean Bte. Demers,

François Le Gendre,

Jean Bte. Larue,

Benjamin Ecuyer,

Modeste Pratte,

William Sax,

Joseph Whitman,

Joel Ackley,

Joseph Fraser,

Ignace Plamondon,

J. Bte. Courval,

Jos. Fortune,

Joseph Martel,

Henry O'Hara,

Pierre Lambert,

François Fournier,

Theodore Davis,

Charles Laurier,

Louis Le Gendre,

Peter Weilbrenner,

William-Henry

Ste. Thérèse.

St. Nicolas.

Gentilly.

Quebec.

do.

Three-Rivers.

Quebec.

La Cole.

Laprairie,

St. Anne.

St. Régis.

Nicolet.

Argenteuil.

Quebec.

Gaspé.

St. Antoine.

St. Jean Port Joli.

Point Fortune Ottawa Riv.

La Chenaie.

Lotbinière.

Boucherville.

LAND SURVEYORS.

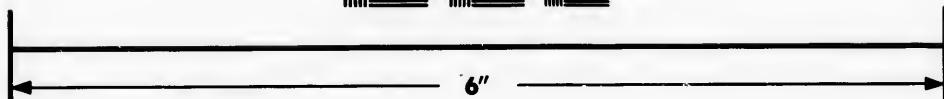
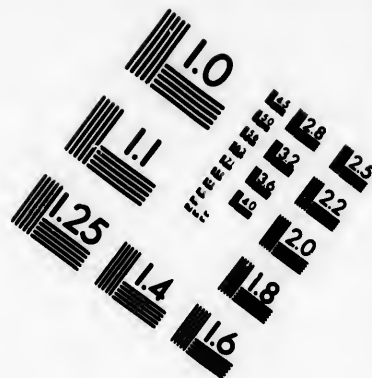
Pierre Déry,	Ancienne Lorette
Jean Ant. Bouthillier,	Beauport.
Robert Smith,	St. André,
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
John Sullivan,	Kildare.
Charles Fournier,	St. Charles.
Harry Ball,	Quebec.
James M. Perkins,	St. Eustache.
— Blanchard,	St. Hyacinthe.
Anthony Swalwell,	Hull.
James M. Perkins,	Nicolet.
Frs. Felix Legendre.	Ditto.
Henry de Boisbrillant de } la Durantaye,	Kamouraska.
David Thompson,	Terrebonne.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Adams,	Coteau du Lac,
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Emery Féré,	St. Eustache.
Jean Barbeau,	Chambly.
Patrick H. Smith,	Coteau du Lac.
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Alexander Stevenson,	Chambly.
Jos. Bouchette, jun.	Montreal.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Lachine,
Charles Manuel,	Beauharnois.
Wm. Taylor,	Sorel.
Jas. Gray,	(residence unknown.)
Jean P. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
Ths. Horan,	Rawdon.
H. Leslie,	Quebec.
David Bourdages,	St. Denis.
Donald Livingston,	Ste. Marie de Monnoir.
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Michel D'Yamaské.
Em. C. Després,	Saint Hyacinthe.
John McNaughton,	Ottawa River.
Angus Cattanach,	do.
Wm. McDonald,	Town of New Carlisle.

WILLIAM
FRANCOIS
PHILIP
JOSEPH
JOSEPH
LEON
AM.
ALEX.
NICOL.
DUN.
JOSEPH
AMAB.
LAURE
THOM.
JAMES
CHAS.
WM.
H. U.
ALPHON.
H. BR.
JOSEPH
ELIE B.
GABRIEL
JOSEPH
ADOLPH.
WILLIAM
OWEN
WM.
ALEX. J.
DUNSTON
DANIEL
ANDRÉ
ANDREW
ANDREW
JULES T.
THOMAS C.
JOHN H.
HIRAM
JOHN N.
F. X. L.
GASTON
CARLISLE

LAND SURVEYORS.

Lorette	William Ware,	Quebec.
	Frs. Têtu,	Saint Jean Baptiste.
the.	Philippe Verrault,	Cap St, Ignace.
s.	Joseph Hamel,	Quebec.
he.	Joseph Pierre Bureau,	Three Rivers.
inthe.	Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.
	Am. Casaubon Dostaller,	Lachine.
	Alex. M'Neil,	Gaspé.
	Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
	Dun. S. Ballantyne	Rimouski.
	Joseph Gamaché,	l'Islet.
aska.	Amable Bochet,	St. Anne la Pérade.
ne.	Laurent Dorval,	l'Assomption.
ay.	Thos. Allstone, Rivière	du Loup, Dist. Montreal.
u Lac,	James Dignan,	Berthier.
Ouelle.	Cha. Frs. Fournier,	St. Jean Port Joli.
ache.	Wm. Teasdale,	Argenteuil
y.	H. U. Ballantyne,	l'Islet.
du Lac.	Alphonso Wells,	Farnham,
Bay.	H. Brunet,	St. Henry.
y.	Joseph Pennoyer,	Compton.
l.	Elie Bélanger,	Kacona.
rie N. Beauce,	Gabriel Maufet,	Rivière du Loup.
,	Joseph Weilbrenner,	Boucherville.
nois.	Adolphus Larue,	Quebec.
ce unknown.)	William Henry,	Sherbrooke.
arle N. Beauce,	Owen Quinn,	Argenteuil.
n.	Wm. Henderson,	Quebec.
is.	Alex. James Russel	Quebec.
arie de Monnoir,	Duncan McCallum,	Oddeiltown,
Tichel D'Yamas,	Daniel Webster,	Stanstead.
Hyacinthe.	André Trudeau,	Montreal,
a River.	Andrew Ross;	Frampton.
of New	Andrew Russel,	Leeds.
Carli	Jules Tremblay,	Baie St. Paul,
	Thos. Carrol,	St. Ambroise,
	John Hughes,	Montreal,
	Hiram Corey,	Stanbridge.
	John Newman,	Argenteuil,
	[Gast] F. X. Legendre,	Nicolet.





Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

1.8 2.0 2.2 2.5
3.2 3.6 4.0 4.5
5.0 5.6 6.3 7.1

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c

District de Quebec.

Quebec Medical Board.

Joseph Painchaud, President.

Ant. G. Couillard,
Etienne P. Taché,
Jean Blanchet,
Joseph Parant,
Wm. Blumhart,
Jean Bte. Noël.

Jean Bte. Blais,
Charles J. Frémont,
Wm. Marsden,
Ed. Rousseau,
~~F. X. Tessier~~

F. X. Tessier, Secretary.

Licensed Physicians and Surgeons in Quebec.

Joseph Painchaud,
Ant G. Couillard,
Thos. Fargues,
Jos. Morrin,
Ant. Iffland,
John Rowley,

~~Wm. Hall,~~

J. Blanchet,

J. Parant,

~~F. X. Tessier,~~

Frs. J. Seguin,

Etienne Drolet,

Samuel W. H. Leslie,

James Douglas,

G. M. Douglas,

Saml. Waller,

Ormsby Bourke,

Chs. Jams Frémont,

Wm. Marsden.

Ed. Rousseau,

Chas. Poole,

~~Thos. Blais,~~

Henry Grasset,

P. Wm. Barrett,

Vincent Martin,

Alfred Jack-on,

James Arthur Sewell,

J. Z. Nault;

H. Watson,

Apothecaires, { J. Mufson,
J. J. Sims.

Accoucheuses,

Marie L. Ozeley,
Margaret Papps,
Jane Johniton,

{ Mary Donaldson,
Mary Inglis.

PHYSICIANS AND SURGEONS.

EN CAMPAGNE.

L. P. de S. Laterriere,	L ^e Girard,	lcher,
Thomas Horsman,	F. X. Drolet, Château Ri-	
Mrs. Fortier,	Jos. Laveaux,	
Ernst Munkel,	W. Blumhart,	
Etienne P. Taché,	J. B. Noel,	
George Larue,	J. Bte. Blais,	
Terre Mackay,	Réné Bedard,	
G. Gaucher,	Oct. C. Fortier,	
P. Lamoureux,	Wm. Thutber,	
John Clark,	John Leitch,	
James O'Leary,	John Jameson,	
A. Fortier,	A. T. Michaud,	
Charles Pelisson,	James Currie,	
	Wm. Liddell,	

HOTEL-DIEU DE QUEBEC.

Thomas Fargues,	} Consulting Physician and Surgeon,
Joseph Parant,	
Sepp Morrin,	} Attending Physicians and Surgeons.
Wm. A. Hall,	

MEMBERS OF THE MONTREAL MEDICAL BOARD.

	<i>Residence.</i>
Dr. Arnoldi, <i>President.</i>	Montreal
W. Nelson, <i>Vice President,</i>	St-Denis
L. M. R. Barbier,	Berthier
J. B. Lebourdois,	Montreal
T. Kimber,	Chambly
P. Beaubien,	Montreal
G. Vallée,	do
O. T. Bruneau,	do
A. W. Robinson,	Ste Thérèse
J. B. Meilleur,	Assomption
Thomas Bouchillier,	St-Hyacinthe
Ant. Toussaint Voyer,	Montreal
T. H. Latour, <i>Secretary.</i>	

PHYSICIANS AND SURGEONS.

EN VILLE.

Alexr. Lusignan,	Henry Munro,
Robt. Hall,	Wm. D. Selby, M. D.
Robert Nelson,	J. Ed. Rankin,
G. J. Vallée,	J. R. Spooner,
M. H. May,	Jacob Glen,
Frs. Arnoldi	Thomas G. Keegan,
Henry McDowal,	Alfred Digby, M.
Henry Porter,	John Barr,
Dugald McDonald,	G. M. Abbott,
Wm. Lyman,	William Macdonald,
Joseph Hensley,	Charles Malhiot,
James M'Aulay,	J. C. C. Brazeau,
John Walker,	P. A. H. Davignon,
Elisha J. Ramson,	William Bell.
Francis Badgley,	John Racey,
John Hill Roe,	Edm. Baillie O'Callaghan
Ol. Ths. Bruneau,	Joseph Pratt,
P. D. Brousseau dit La-	P. Brassard,
fleur,	J. Hart,
P. Beaubien, M. D.	L. H. Masson,
W. Robertson,	G. W. Campbell,
Thomas Brown,	F. W. Sherif,
Jean Bte. Lebourdais,	F. J. Davignon.

Apothicaire.

Joseph Beckett,	Wm. Bent,
Romuald Trudeau,	Wm. Hough.
Hedge & Lyman,	M. McCulloch.
McDonald & cie.	— M'Donald.

EN CAMPAGNE.

Rodolph Steiger, Berthier.
 Rémy C. Weillbrenner, Boudresville
 Patrick Buckley, St. John
 William Belin, Longue Pointe
 John Morley, (u.s) Boucherville

PHYSICIANS AND SURGEONS.

ONS.

unro,
Selby, M. D.
ankin,
poner,
en,
G. Keegan,
igby, M.
rr,
Abbott,
Macdonald,
Malhiot,
Brazeau,
I. Davignon,
Bell.
acey,
aillie O'Callaghan
Pratt,
sard,
t,
Masson,
Campbell,
Sherif,
Davignon.

Bent,
ough.
Culloch.
Donald.

le

Frs. Chicou Duvert, St. Charles
L. M. R. Barbier, Berthier
J. F. B. Lionois, Chambly
Peter C. Leodel, St. Paul
Wolfred Nelson, St. Denis
Ths. Bouthillier, St. Hyacinthe
Asa T. Alexander, La Prairie
Michel F. Valois, do
R. S. Bourdages, Ste. Marie
Timoleon Quesnel, St. Phillippe
A. V. Robinson, St. Vincent de Paul
Chs. Gordon O'Doherty, St. Eustache
J. Bte. Meilleur, M. D. l'Assomption
Edouard Moreau, St. Laurent
J. O. Chenier, St. Benoît
Luke Bent, Ste. Geneviève
J. C. Boucher de Labruere, Boucherville,
John Parker, Stanstead.
Joseph Nichols, (Boucherville,
A. A. Andrews, Mascouche,
Chs. J. Bordwin, Current Ste Marie.
Jean Claude Lehoullier, F. X. O. Boucher,
Simon Fraser, W. A. Jardine,
George Meyers, Joshua Chamberlain,
Simon Z. Henry, Ths. W. Porter,
John Gray, Peter Diehl,
J. G. Cazenenve, Leonard Brown.
James Dorion, R. McG. Walmsley.
Wm. Newcombe, Gab. Aimong,
A. Albert Bender, Urbain Grenier,
Aile Charlebois, S. C. Blyth, M. D.
Geo. Gillees, J. Le Duc,
J. S. Parker, John Weston,
James Mason, Gustave Iserhoff,
Bernard Rovery, Calvin May,
M. Fleury Descham- Henry V. Rogers,
bault, Michael Andrews,

PHYSICIANS AND SURGEONS.

Barnard M'Gale,	W. A. R. Gilmour,
Neil McKernan,	Anaelet Gigon,
Jas. Wallis,	James Cairns
Alexis Demers,	Geo. Ferary,
John Charles Belin,	J. H. Jesseup,
Uriah Laffin,	Abr. Dukeman,
Chs. P. A. Boucher,	Ser. Viger,
Chs. Fleming,	J. B. Allard,
P. M. Barby,	
Chs. Boucher de Gros-	
bois,	

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Ville des Trois-Rivières.

CÔTE NORD.

George Carter,	} Trois Rivières.
— Bedeaux,	
Christ. Carter,	
René Jos. Kimbert,	} Ste. Anne de la Pérade
Daniel Mulhollan,	
C. Brazeau,	} Rivière du Loup.
A. A. Dame,	
W. W. Forest,	} Maskinongé
A. B. Shiller,	
— Boucher, fils,	

CÔTE SUD.

Thomas Fortier, Gentilly	
Charles Quesnel, Bécancour	
W. R. A. Gilmour,	} Nicolet.
Jos. Ovide Rousseau,	
A. A. Alexander,	do
Dugald M'Donald, St. Antoine de la Baie du Febv	
Léon Rousseau, St. Michel d'Yamaska	

PHYSICIANS AND SURGEONS.

SOREL.

E. W. Carter.

GASPE.

A. Von Iffland,

DISTRICT DE SAINT FRANÇOIS.

Marcus Child, Stanstead.

Moses Nichols, Sherbrooke,

James Lull, Stanstead.

Joseph Ford, Townships

Louis Emmons, do.

M. F. Colby, do.

Pérade

la Baie du Febv
aska

TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12.

*The Hon. John Stewart, Master
H. Lemesurier, Esq. Deputy Master*

Geo. Pemberton,
John Lambly. *Harbour Master*,
David Burnet,
Robt. Young, *Super't of Pilots*,
G. B. Symes,

{
Esquires.
}

*Wardens at
Quebec*

OFFICERS AT QUEBEC.

Errol B. Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*
Mr. Wm. K. Rayside, *Assistant Harbour Master.*
and Superintendent of the Cul-de-Sac.
Mr. B. Simeon alias L.-fleur, *Water Bailiff.*
Jean Fluet, *Messenger.*

TRINITY HOUSE MONTREAL.

Robert Armour, Senr. *Master.*
Adam L. Macnider, *Deputy Master.*
Jules Quesnel,
George Auldjo,
M. Bouthillier,
J. Molson, junr.
Ed. Edmonstone,

{
Esquires
}

Wardens at Montreal

OFFICERS AT MONTREAL.

Robert Armour, junr. Esq., *Treasurer and Registrar.*
Mr. Edward Armstrong, *Harbour Master*
James William Delisle, *Water Bailiff*

BR
C
b
L
a
B
No.
4
5
6
8
9
10
11
12
13
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
27
28
29
30
31
33
34
35

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sail, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

No.	Names.	Age	Residence.
4	Jean Bte. Chaloux,	65	Kakouna
5	James Forbes,	56	Matane
6	Joseph Pouillot,	52	Orleans
8	Louis Demers,	50	Quebec
9	Barthelemi Pouillot,	51	do.
10	Ambroise Dumas,	53	Green Island
11	Gabriel La Chance, 1st	49	Orleans
12	Laurent Tremblay,	48	Quebec
13	Bar La Chance, junr	50	Orleans
15	Chrysostome Dumas,	48	Green Island
16	Charles Dumas,	46	do.
17	Daniel M'Millan,	66	Metane
18	Francis Forbes,	49	do.
19	James English,	46	St. Charles
20	Charles Pilcha,	50	do.
21	Pierre Crépeau,	46	Orleans
22	Joseph Jean,	44	do.
23	Michael Forbes,	45	Qu bec
24	Amable Lavoie,	46	Fat her Point
27	George St. Amand,	42	Quebec
28	Pierre Curodeau,	44	Orlean
29	François Morency,	44	do.
30	Charles Fortin,	39	St. Michel
31	Antoine Boucher,	43	Frois Pistoles
33	Augustin Doiron,	41	Beaumont
34	Pierre Toussaint,	40	Orleans
35	Amable Paquet,	45	Orleans

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

36 Joseph Desjardins,	40	Kamouraska
37 François Leclerc,	40	Trois-Pistoles
38 Jean Langlois, junr	43	Quebec
39 Gabriel La Chance	40	Orleans
	2c	
40 J. A. Dick,	40	do.
41 Jacques Fournier,	48	St. Thomas
42 Germain Soucie,	47	Green Island
43 Zacharie Côté,	44	La Her Point
44 François Paquet,	41	St. Michel
46 Guillaume LaChance,	42	do.
48 Joseph Royer,	37	do.
49 Frs. Pineau,	36	Rimouski
50 Frs. Lapointe,	36	Orleans
51 Frs. Dumas,	61	do.
52 Joseph Dumas, Ist,	48	Green Island
54 Louis Asselin,	35	St. Michel
55 Frs. Curodeau,		
56 Jean Godbu,		St. Valier
57 Pierre Lachance,	34	Orleans
58 Charles Dior,	36	St. Michel
59 Antoine Gobeil,	34	Orleans
60 F. Pepin dit Lachance.	37	do.
61 Pierre Paquet,	37	do.
63 Joseph Genest,	33	do.
64 Charles Brown,	33	Cap St. Ignace
65 Et. Vaillancour,	32	Quebec
66 Jean Fortin,	32	St. Michel
67 Frans Dupuis,	35	Orleans
68 Louis Servant,	36	do.
69 Jean S. D'amour,	32	Trois-Pistoles
70 Honoré Chassé,	32	River du Loup
71 Frans. Isaac Audet,	30	Orleans
72 Alexis Peltier,	32	Green Island

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

76	Nicolas Paradis,	33	Quebec
77	Regule Benville,	33	Father Point
78	Antoine Frozier,	32	Quebec
80	Edward Pettigrew,	31	Green Island
82	Malcolm Smith,	33	St. Michel
83	Jean Lavoie,	29	Rimouski
84	Joseph Peltier,	33	River du Loup
85	Frs. Royer,	30	Orleans
86	Firmin Levesque,	33	Green Island
87	Pierre Langlois,	28	Father Point
88	J. Bte. Ross,	29	Rimouski
89	Edwd. O'meara.	33	St. Anne
90	George Plante,	29	Orleans
91	Xavier Menard,	31	St. Vallier
92	Jos. M. Plante,	35	Orleans
93	Jean Gourdeau,	32	do
94	Frs. Rioux,	30	Trois Pistoles
95	Paul Bowes,	35	Green Island
96	Michel Peltier,	32	Orleans
97	Germain Peltier,	29	Rimouski
98	Peter Forbes.	28	Matane
99	Peter Gourdreau,	31	Orleans
100	Charles Aslin,	28	St. Michel
101	Frs. Saint Marc,	28	Orleans
102	Thomas Durnford	38	Quebec
103	William Amiot,	29	do.
104	Charles Boisselle,	31	St. Gharles
105	David Pettigrew,	27	Green Island
106	Jean Bte. Laroche,	31	Orleans
109	Henry McKenzie,	29	Laprairie
110	Magloire Rioux,	28	Trois-Pistoles
112	Fras. Aubue,	27	Orleans
113	Celestin Co:é,	32	Father Point
114	Michel Buteau,	28	Berthier
115	Michel Morin,	30	Quebec
116	J. Bte. Asselin,	35	St. Michel

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

117 Antoine Michaud,	27	Kamouraska	155
119 Firmin Couillard	31	L'Islet	156
120 Charles Vezina,	31	Orleans	157
121 Antoine Fortier,	29	do	160
122 Joseph Langlois,	29	Cap St. Ignace	161
123 Hubert Gauthier	27	St. Vallier	162
124 Jean Bte. Dionne	32	St. Michel	163
125 Abraham Royer	30	Orleans	164
127 André Keable	31	Matane	165
128 Amable Genest	29	St. Michel	166
129 Germain Marquis,	33	St. André	167
131 Thomas Boutin	31	St. Vallier	168
132 Pre. Rouleaux, junr.	27	Rimouski	169
133 Michel Fournier	33	Beaumont	170
134 Alexis Delisle	27	Orleans	171
135 Charles Chouinard	31	St. Germain	172
136 Jos. Pepin	25	Orleans	173
137 Paul Blouin	27	do.	
138 Moïse Pepin	27	do.	174
139 Isaac Forbes	27	Matane	175
140 Pierre Michaud	26	Kamouraska	176
141 Jean Savarre	30	Orleans	177
142 Ant. La Breque	27	do.	179
143 Jean Bourgette	29	St. Michel	181
144 Jos. Raimond	31	Orleans	182
145 Jos. Gagnier	27	St. Michel	183
146 Ignace Adam	29	L'Islet	184
147 Fk. Jos. Pouillot	28	Rimouski	185
148 P. Audet	25	Orleans	186
149 Fk. Bernier	30	Cap St. Ignace	187
150 Jos. Lapointe	27	Green Island	188
151 Frdk. Dorren,	45	Beaumont	189
152 Frs. Baquet dit Lamontagne	25	St Michel	190
153 Jos. Denis	31	Orleans	191
154 Jean Mercier	32	St. Michel	192
			193

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

155	Chs. Nollet	25	Beaumont
156	Olivier Vezina	29	Crane Island
157	J. Bte. Servant	34	Orleans
160	F. M. Bodchard,	29	St. Paul's Bay
161	John Cameron,	31	Beaumont
162	Louis Lemleux,	29	Crane Island
163	Jean Gobeille,	25	Orleans.
164	Eduard Vaillancourt	27	Kakouna
165	Féréol Bourget,	29	Beaumont
166	Ives Silvestre,	25	Cap St. Ignace,
167	Maximien Caron,	25	Kamouraska
168	Louis Jos. Lavoie,	23	Rimouski
169	Joseph Dérosier,	26	do.
170	Louis Asselin, 2nd.	24	Orleans
171	Charles Jos. Adam,	24	l'Islet
172	T. Couillard Desprès	23	St. Thomas
173	A. Couillard Beau-		
	mont,	27	do.
174	Joseph St. Laurent,	24	Trois-Pistoles
175	Jean Lavoie, 2nd.	29	Rimouski
176	Paul Poulliot,	23	Orleans
177	Antoine Morin,	27	Quebec
179	Jacques Plante,	25	Orleans
181	Hilaire Couillard,	25	St. Thomas
142	Pierre Charrest,	23	Kakouna
183	Isaac Gourdeau,	26	Orleans
184	Vital Chamberland,	23	St. Michel
185	Pierre Laprise,	23	St. Henry
186	Pierre Bouchard,	22	Riv. du Loup
187	Pierre Gourdeau,	22	Orleans
188	François Gourdeau,	22	do
189	Jean Pouliot,	23	do
190	Augustin Marceau,	29	Beaumont
191	Louis Paplante,	23	Kamouraska
192	François Pouliot,	23	Orleans
193	Laurent Tremblay, 2d	24	do

TRINITY HOUSE, PILOTS, &C.

194	Edouard Ouellet,	23	Ste. Anne la Pocatière
195	J. Bte. Caron,	30	Kamouraska
196	Frs Pelletier,	22	do
197	Ls Mercier,	24	St Valliers
198	John Smith,	28	Quebec
199	Dominique Girard,	22	Rivière du Loup
200	Pierre Goudreau,	25	L'I-let
201	Louis Langlois,	22	Rimouski
202	Hubert Fortin,	22	Orleans
203	Joseph Guay,	25	Point Lévi
204	George Houcher,	22	Rivière Ouelle,
205	Magloire Rioux, 2nd,	22	Trois Pistoles
206	Edouard Marcoux,	29	Orleans
207	Joseph Dumas, 2nd,	21	Green Island
208	Charles Pouliot,	21	Orleans
209	Celestin St. Pierre,	22	Ste. Anne la Pocatière

Pilots Suspended.

Antoine Lapointe, No. 32, suspended to the 17th October, 1835.

RATES OF PILOTAGE

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec.

François Pagé,
Olivier Parant,
Jean Bte. Gauthier,
Jean Bte. Biron,
Joseph Morin,
Antoine Belleisle, 1st
Jean Bte. Duval,
Joseph Godin,
Pierre Pagé, junr.
François Mercure,
François Hamelin,
Joseph Bougie,
Thomas Everell,
Ambroise Lafleur,
Antoine Belleisle, 2
Louis Baribault,
Ambroise Paquet,
Jean Belleisle,
Flavien Hamelin,

Michel Le Mieux,
Joseph Gauthier,
Ambroise Mayrand,
Pierre Pagé,
Antoine Mayrand,
Jacques Pampalon,
J. Bte. Dusault,
Antoine Bellecour,
Amand Casey,
Charles Raymond,
Jos. Isai Boudreau,
Olivier Boudreau,
Joseph Paquette,
Olivier Raymond,
Zephirin Boudreau,
David Boullie.
Narcisse Raymond.
Edouard Boudreau

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

	<i>From Bic to Quebec</i>	<i>Per Foot.</i>
From the 2d to the 30th April, inclu:	£1	0 6
From the 1st May to the 10th November,		
inclusive,	-	0 18 0
From the 11th to the 18th November, in.	1	3 0
From the 19th Nov. to the 1st March, in.	1	8 0

From Quebec to Bic,

From the 2d to the 30th April, inclu.	£0	18 3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0	15 9
From the 11th to the 18th Nov: inclusive,	1	0 9
From the 19th Nov. to the 1st March, in	1	5 9

LIGHT-HOUSES,

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Master and Commanders of Vessels, viz :

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2s6 currency per foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,
 of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency.
 of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -
 of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -
 of 251 tons and upwards, £5 - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows & children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. ROBERT NOEL LINDSAY.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet :

Red Island	- - -	E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
White Island	- - -	E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
Brandy Pots	- - -	N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
Apple Island	- - -	W. S. W.
Basque Island	- - -	W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.
The Shoal at the N. E. end of Gr. Island,		S. W. $\frac{1}{2}$ S.
The Shoal at the West end of Green Island,		N. E. $\frac{3}{4}$ E.

LIGHT-HOUSES.

FLOATING LIGHT VESSEL in the Traverse.

Commander, - - - N. Marchand.

[As it has not been ascertained whether the vessel will hold in her present position, no bearings have been published.]

LIGHT HOUSE on Pointe DES MONTS.

Keeper, - - Jas. Wallace,

Will shew a light every evening from sunset to sunrise, between the first of April and the thirty-first of Decr. inclusive.

The following Notice was published by the Trinity House, relating to this Light House :—

NOTICE to MARINERS.

That a Light House has been erected on **POINTE DES MONTS**, (or Cape Monts Pelés) on the north side of the River St. Lawrence, nearly opposite to Cap Chat, the Lantern standing one hundred feet above the water.

The Light House lays with the outermost part of **CARIBOU POINT** N. 52° . East and S. 52° . West, by the compass, and it can be seen over that point and to the Eastward of it.

Ships approaching the light from the Eastward, as they draw towards Caribou Point must bring it to bear W. by S. ; they will then be in a good fair way and if necessary they can near the land by their Lead.

After passing Caribou Point, and as they draw towards the Light House, they must come no nearer than 12 fathoms water to avoid two ledges of rocky one of which lays E.S.E. from the Light, with only 12 feet water on it ; the other lays S. W. from the Light, and E. S. E. from the Western extremity of

LIGHT-HOUSES.

Pointe des Monts, with 16 feet water on it ; but these rocks do not lay farther from the shore than half a mile at low water.

The Light House lays with the western extremity of Pointe des Monts N. 64° . East and S. 64° . West, and distant about one mile ; and when ships are to the Westward of the Point; the Light House is in one with the outermost Rocks off the Point ; and in the day time it forms a bold distinct Land Mark ; and on this line of bearing ships are in the best possible fair way for the general purposes of Navigation, whether bound up or down.

For any particular purposes of Navigation, Ships may safely stand to the Northward, until the Light bears E. by N. ; they will then be drawing near the North Land ; and when it bears E. $\frac{1}{2}$ N. it is time to tack ; for when it bears East it will shut in with the High Land and cannot be seen to the *Southward of East*, and then they will be only one mile from the Land, and if they are off *Godbut* river, Pointe des Monts will bear from them E. by S. two leagues distant.

When ships are off Saint Nicolas Harbor, and the light bearing E. by N. they are in a good fair way from the North Land The S. E. spit of *Manicouagan* great Shoal, the Ship and the Light House are then all in one line of bearing.

LIGHT HOUSE on S. W. Point of ANTICOSTI.

Keeper—Lt. Harvey, h. p. Royal Navy.

A Light-House having been erected on the South West point of the Island of Anticosti, Notice is hereby given that a Grand Revolving Light, on the Argand principle, was shewn thereon for the first time, on the 25th of August 1831—and that the said

Ligh
Sun-
the l
W
Hou
til i
be in
more
lead.
S. E.
W
Hous
til the
in a
ment
Ne
about
most
point
ly dan
of a n
Sixt
House
westw
at the
the use
ed pers

A L
at the

LIGHT-HOUSES.

Light will continue to be shewn every night from Sun-set to Sun rise, from the 25th day of March to the last day of December in each year.

When Ships are to the eastward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until it bears N. N. W. by Compass—they will then be in a good fair way—and if they wish to make more free with the land they can do so by their lead. The land trends from the Light-House S. E. by S. or nearly so.

When Ships are to the Westward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until the Light bears S. S. E. $\frac{1}{2}$ E., they will then be in a good fair way from the Land, and as before mentioned they can make more free by their lead.

Nearly East and West with the Light-House, and about three-fourths of a mile from it, is the outermost part of a *Reef of Rocks*, which joins the S. W. point. These are dry at low water and are the only dangers near the Light-House; therefore a berth of a mile from the point is a good fair way.

Sixteen leagues to the eastward of the Light-House, at Shallop Creek, and sixteen league so the westward of the Light-House, at Grand Bay, and at the Light-House itself are Depôts of provisions for the use of Mariners in distress or other ship-wrecked persons.

A Light-House has been built on Heath Point at the east end of the Island of Anticosti.

PILOTAGE REGULATIONS.

REGULATIONS

*For the payment of pilotage above Bic to Quebec,
for above the Anchorage*

to the Brandy Pots - - $\frac{2}{3}$ ds of the present rate for
a full Pilotage.

Above the Point of St. Roc $\frac{1}{3}$ d do do
above the Point aux

Pins, or the Isle aux

Grues, and below Pa-

trick's Hole - - - - $\frac{1}{4}$ th do do

And at and above Patrick's

Hole - - - - - £1 3 4

For shifting a vessel from one Wharf to another,
between Bréhaut's Wharf and Pointe à Carcis,
or from or to the stream from or to any of the
above Wharfs,

£0 11 8

For shifting a vessel from the stream or from
either of the above Wharfs to Saint Patrick's
Hole or to the basin of Montmorency; or to
the ballast ground, the basin of the Chaudière,
Wolfe's Cove and as far the river Cap Rouge,

£1 3 4

PILOTAGE, REGULATIONS, &c.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not ex- ceeding 200 Tons, If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	To Quebec, From Port Neuf,
4l. Currency.		2l. 10s. Cur'y.
5l.		3l. 10s.
6l.		4l.
To Three-Rivers or above Port-Neuf,	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From 3 Rivers, & above Port-neuf
6l. Currency.		4l. Currency.
7l.		4l. 10s.
8l.		5l. 10s.
To Montreal, and above 3 Rivers,	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From Montreal, & above 3 Rivers
11l. Currency.		7l. 10s. Cur'y
13l.		8l. 15s.
16l.		10l. 15s.

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

BEARINGS AND DISTANCES BETWEEN HEADLANDS, &c. IN THE GULPH OF ST. LAWRENCE.

Names of Headlands.	True Course.	Course by Compass.	Distance.	Course & Dist. by compass as laid down in the Chart & Books at present in use.
From St. Paul's Point to Cape Ray.	N. E. by E.	E. by N.	42 Miles.	E N E 3-4 E 42 Miles.
From Saint Paul's to Cape North,	S. W. 1-4 W.	W. S. W. 1-4 W.	14 "	W S W 1-4 W 12 "
From St. Paul's to North Bird Island,	N. W. 1-4 W.	N. N. W. 1-4 W.	56 "	N by W 1-4 W 53 "
From St. Paul's to N. E. end of Magda- len Island.	N. W. by W. $\frac{3}{4}$ W.	N. W. 1-4 W.	57 "	N W by N 52 "
From St. Paul's to E. end of Island,	N. N. W. 1-2 W.	N 1-2 W	130 "	N by W 139 "
From Bird Island to Cape Rosier,	N. W. by W. $\frac{3}{4}$ W.	N W 1-4 N	135 $\frac{1}{2}$ "	N W 1-4 W 141 "
From Cape Ray to North Bird Island,	W. by N;	N W by W	76 "	N W 1-2 W 66 "
From Cape Ray to E. Point of Anticosti,	N. W. 1-4 W.	N N W 1-4 W	131 "	N N W 1-2 W 148 "

(Signed,)

JOHN JONES, Master H. M. S. Hussar.

Cap
Cap
Cap
Pic
Cap
Cap
Just
Cap
Ship
Bird
Mag
Ent
Pas

Cap
Poi
Do
Bon
Cap
Cap
Do
Mir

Ex
An
Po
Qu

G

GEOGRAPHICAL POSITION OF HEADLANDS, &c.

Geographical position of Headlands, &c. in the Gulph and River Saint Lawrence, and on the Coast of Newfoundland, determined on the spot by Astronomical Observations.

	Latitude by Meridian Al- titude.				Longitude West of Greenwich			
	°	'	"		°	'	"	
Quebec, (Wolfe's Monum.)	46	48	30	N	71	17	00	
Pointe des Monts, (Lt. ho.)	49	19	32		67	25	24	
Extreme Point, (des Monts)	49	18	38		67	26	54	
Anticosti, (north point)	49	57	38		64	15	35	
Do. (east point)	49	8	30		61	46	21	
Do. (west point)	49	52	29		64	37	29	
Do. (south w. point.)	(*)				63	33	30	
Mingan Island.	50	13	8		64	12	45	
Do. harbor, (agent's house.)	50	17	35		64	16	7	
Cape Rosier,	48	50	40		64	15	58	
Cape Gaspé,	48	45	14		64	11	12	
Bonaventure Island,	48	29	30		4	4	11	
Douglas Town (Gaspé Bay)	48	46	35		64	25	52	
Point Escuminac,	47	5	2		64	54	4	
Point Miscou (Miscou Isl.)	48	1	57		64	36	23	
Cape Tourmentine, (Straits of Northumberland)	46	7	38		63	52	16	
Paspebiac, (in Chaleur Bay)	48	0	54		65	18	51	
Entry Island (W S W point)	47	16	09		61	48	00	
Magdalen Islds (NE point)	47	27	47		61	27	25	
Bird Islands, (northernmost)	47	59	28		61	13	27	
Ship Harbor (Gut of Canso)	46	36	25		61	22	17	
Cape Linzee. (Port Hood)	45	59	31		61	36	49	
Just au Corp Island. (S. pt.)	45	58	10		61	38	25	
Bear Cape, (P. Ed. Island)	46	00	02		62	30	31	
East Point (ditto ditto)	46	27	34		62	00	42	
West Do. (ditto ditto)	46	37	48		64	24	56	
Cape North, (ditto ditto)	47	4	20		64	4	50	
Cape Traverse (ditto ditto)	46	13	17		63	43	21	
Pictou Academy,	45	40	20		62	45	02	
Cape North, (Breton Isld.)	47	02	13		60	27	20	
Cape Hinchinbrooke (ditto)	45	34	29		60	43	10	
Cape Portland (ditto)	45	47	57		60	8	19	
Cape Breton (ditto)	45	56	26		59	50	40	

LATITUDE, &c. OF HEADLANDS.

	o	'	"		o	'	"
Louisburg, (ruins of old light house)	45	53	31	N	60	0	22
Scattery Island (east point)	46	1	19		59	44	3
Cape Granby,	46	9	18		59	53	34
Rond Isl. (Port au Basque)	47	34	11		59	11	13
St. Paul's Isl. (N W Cove)	47	12	38		60	11	58
Cape Ray,	47	36	49		59	21	36
Cape Race,	47	40	27		53	8	59
Sable Island, (east end)	43	59	5		59	48	51
Do. (west end)	43	56	42		60	14	8

(Signed,) J. JONES, Master H. M. S. Hussar,
E. ROSE, Master H. M. S. Tyne.

Trinity House, Quebec, 10th Nov. 1829.

VARIATIONS OF THE COMPASS, established in 1829 by
Capt. Bayfield. R. N., in the surveying schr. *Gul-
nare*; those laid down on the Charts being erroneous.

Brandy Pots,	16½ degrees west.
Island of Bic,	17½
Cap Chat,	21
Bay of the Seven Islands,	23
West end of Anticosti,	23½
East end of ditto	24½

OFFICERS OF THE CUSTOMS.

QUEBEC.

H^y. Jessopp, Esq. Collector,
 John Bruce, J. Prendergast, Ch Secretan, John
 W. Oliver, *Clerks*,
 C. Grey Stewart, Esq. Comptroller.
 Wm. Wilson, Esquire, Landing Surveyor.
 J. P. Meara, John Fletcher, J. H. Kerr, and
 Thomas Thain, Esqs. Waiters & Searchers.
 Chs. G. Stewart, Surveyor of Shipping.
 R. H. Hamilton, Naval Officer.
 John Bruce, Warehouse-keeper.
 John Fife, Tide Surveyor.
 Hugh M'Donell & A^x. Paterson, Tidesmen.

MONTREAL.

William Hall, Esq. Collector and Surveyor.
 R. H. Hamilton, Esq. Comptroller & Waiter & Searcher.
 Wm. Burland, Tide Surveyor.

GASPE.

John Douglass M'Connel, Esq. Sub. Collector.

NEW-CARLISLE.

Henry O'Hara, Esq. Sub. Collector.

Provincial.

Wm. M'Crae, Esqr. Collector, St. John.
 William Dobie Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
 George Scott, Gauger at do.
 John E. Leodel & J. Gray, Land Waiters.
 John Simpson, Esq. Collector at Côteau du Lac.
 N. Tierney, Comptroller at ditto
 Samuel Perry, Land Waiter at do. do.
 Bevison Johnston, extra do. do. do.
 Robert Hoyle, Esq. Collector at Sherbrooke.

POST-OFFICE.

A. C. Taschereau, Esq. Collector at Nouvelle Beauce.
 James Brown, Preventive Officer, Caldwell's Manor.
 Samuel Hingston, Do Godmanchester.
 A. Von Iffland, Esq. Do Wm. Henry.
 E. F. G. Studdart, Do Stanstead
 Édwards March, Land Waiter at La Colle.
 C. Hindman, do at Compton.
 Zoluc Wilson, do. at Potton.
 J. Colclough do at Sherbrooke.
 Arthur M'Donald, Esquire, Inspector of Scow and
 Rafts at Chateaugay.
 Louis Demers, Measure of Rafts of Timber, Fire-
 Wood, &c. at Chateaugay.

POST-OFFICE.

*OFFICERS of the General Post-Office in the Provinces
 and Islands of British North America.*

THOMAS ALLEN STAYNER, Esq. Dep. Post-Master
 General for British North America.

LOWER-CANADA.**Offices.**

Abbottsford,
 Aylmer,
 Beauharnois,
 Bedford,
 Berthier,
 Berthier, (below)
 Boucherville,
 Baie de Chaleur,
 Brome,
 10 Bolton,
 Brompton,
 Babyville.
 Buckingham,
 Becancour,

Postmasters.

Ebenezer Fisk,
 C. Symmes,
 D. Masson,
 Galloway Freligh,
 F. R. Tranchemontagne,
 N. Farribault,
 Augustin Delisle,
 James Crawford,
 Jacob Cook,
 Jos. Attwood,
 R. Moore,
 J. Bigelow,
 Levi Bigelow,
 L. Landry,

POST-OFFICE.Beauce.
Manor.

cow and

r, Fire-

Provinces

z.

t-Master

atague,

- | | |
|-----------------|-------------------|
| Barnston, | Moses Clough, |
| Cape Santé, | G. W. Alsopp, |
| Chambly, | James Knight |
| Chateauguay, | J. N. Cardinal |
| Chatham, | A. E. Montemarque |
| 20 Compton, | A. W. Kendrick, |
| Coreau du Lac, | H. Evett, |
| Cascades, | D. Waters, |
| Churchville, | J. W. Noyes, |
| Caona, | Benj Dionne, |
| Clarenceville, | Curtis Goodsill, |
| Château Richer, | W. Lemoine, |
| Drummondville, | James Millar, |
| Dunham, | E. Baker, |
| Duntee, | John Davidson, |
| 30 Danville, | T. C. Allis, |
| Dewittville, | J. Davison, |
| Eaton, | Phineas Hubbard, |
| Frelighsburg, | J. Chamberlain, |
| Georgeville, | C. Bullock, |
| Granby, | H. Lyman, |
| Grenville, | Edwin Pridham, |
| Gaspé, | Henry Johnston, |
| Gentilly, | J. L. Wolfe, |
| Hatley, | Robert Vincent, |
| 40 Henryville, | Horace Wells, |
| Huntingdon, | D. K. Lighthall, |
| Hereford, | Alexr. Rea, |
| Hull, | I. Bedard, |
| Hemmingford, | J. Sriver, |
| Isle Verte, | Louis Bertrand, |
| Isle-aux-Noix, | Thos. Jobson, |
| Industry, | P. C. Leodel, |
| Kamouraska, | F. Gauvicaux, |
| L'Assomption, | J. B. Mailleur, |
| 50 La Baie, | D. McDonald, |
| La Chine, | C. E. Crossman |

POST-OFFICE.

Laprairie,	J. Johnston.
Lotbiniere,	Jos. Filteau,
La Brauce,	A. C. Taschereau,
La Colle,	M. Hotchkiss,
Les Eboulemens,	J. Stevin,
Lochabar,	William McLean
Leeds,	J. Myers,
L'Islet,	J. Ballantyne
Montreal,	Andw. Porteous,
60 Manningville,	J. Manningville,
Murray Bay,	E. Tremblay,
Nicolet,	L. M. Cressé,
North George Town,	Alex. Reeves,
Norton Creek,	Thos. Cantwell,
Napierville,	Loup Odell,
New Glasgow,	H. Lloyd
Petite Nation,	D. B. Papineau
Phillip-burg,	H. N. May,
Portneuf,	A. Gaudrie
70 Porton,	Levi Knowlton
Quebec,	Jno. Sewell,
Richmond,	F. Dresser.
Limouski,	Pierre Gauvreau
Riviere Ouelle,	Honoré St. Jorre
Riviere du Loup,	T. L. Chalou
Riviere du Loup, (en bas)	H Davidson
Russell Town,	D. Parham,
Rawdon,	T. Griffith
St. André,	W. G. Blanchard
80 St. Anne de la Perade,	P. A. Dorion
St. Césaire,	Wm. Chaffers,
Saint Charles,	L. C. Duvert
Saint Denis,	F. T. Mignault
St. Eutache,	C. G. O'Dogherty
St. Hilaire,	H. D. Rouville
St. Hyacinthe,	B. B. Boit,
Saint John,	P. P. Demaray
St. Jean Port Joli,	S. Fraser.

POST OFFICE.

	Saint Ours,	J. Bistodeau
90	St. Roch des Aunais,	A. Morrin,
	St. Roch l'Achagan,	J. Buxton
	St. Thomas,	E. P. Tasché
	St. Paul's Bay,	L. Bélair,
	Stuckley,	Silas Godard
	Shefford,	David Wood,
	Sherbrooke,	C. Whitcher
	Stanstead,	M. Child
	St. Anne LaPocatiere,	Remi Piuze
	St. Mathias,	Louis Marchand
100	Ste. Marie de Manoir,	P. Davignon,
	St. Francis,	I. Gill
	St. Antoine,	Leon Noel
	St. André,	Edward Michard
	St. Nicholas,	T. Maguire
	St. Pierre Les Becquets,	A. P. Methot
	Ste. Croix,	Elie Godin
	St. George,	W. Robson
	St. Grégoire,	J. Prince
	St. Giles,	D. Byrne
110	Ste. Martine,	L. G. Neven,
	Terrebonne,	John McKenzie
	Three-Rivers,	David Chisholm
	Trois Pistoles,	Felix Tetu
	Varenes,	L. A. Robitaille
	Verchères,	Jos. Dansereau
	Wm. Henry,	E. L. Hayden
	Yamaska,	H. Penton,
	Yamachiche,	J. Bettez

POST-OFFICE.

UPPER CANADA.

Adolphustown,	Thos. Ranney,
Alexandra,	A. Chisholme,
Amherstburg,	Charles Berczy
Ancaster,	James Chap
Aldborough,	D. Currie
Albion,	S. B. Sterne,
Adelaide,	Thoma Radcliffe
Bath,	John Dean
Bayham,	H. Smith
Belleville,	Thomas Parker
10 Beverley,	Peter Schofield
2 Brantford,	Wm. Richardson
Burford,	G. W. Whitehead
Bytown,	M. C. nnel
Brockville,	Henry Jones
Brighton,	J. Lockwood,
Beamsville,	Nelson Boughmer,
Cavan,	J. Knowlson
Chippawa,	J. Hepburn
10 Cobourg,	F. H. Hall,
20 Colborne,	J. A. Keeler
Cornwall,	G. C. Wood
Carleton Place,	R. Bell
Colchester,	W. McCormick
Credit,	J. B. Spragge
Castleford,	C. J. Bell
Camden East,	Samuel Clarke.
Chinguacoucy,	W. Johnstown
Darlington.	Robt. Fairburn
40 Delaware,	Ek. Somers,
30 Demorestville,	Thomas Demorest
Dundas,	E. Leslie
Drummondville,	S. Falcombridge
Dunnville,	A. S. St. John
Erieus,	J. W. Little
Esquesing,	Henry Fyfe
Etobicoke,	Truman Wilcox

POST OFFICE.

Fort Erie,
 Fredericksburg,
 Fitzroy Harbor,
 40 Franktown,
 Galt,
 Gananoque,
 Grimby,
 Guelph
 Georgina,
 Gosfield,
 Hamilton,
 Hall well,
 Hawkesbury,
 50 Hillier,
 Holland Landing,
 Howard
 Haldimand,
 Kilmainock
 Kingston,
 Kemptville,
 Kitley,
 Lanark,
 Lancaster,
 60 Lochiel,
 London,
 L'Orignal,
 Lloydtown,
 Martintown,
 Marmora,
 March,
 Markham,
 Matilda,
 Merrickville,
 70 Murray,
 Middleton,
 Mosa,
 Milford,
 Napanee,

G. McKenzie
 D. L. Thorpe
 A. McMillan
 J. Drysdale.
 Abfalom Shade
 J. McDonald
 H. Nellis
 Mary Hume,
 J. O. Fourchir
 Peter Scratch
 Edm. Ritchie
 Wm. Rorke
 C. Hersey
 A. McPherson,
 W. J. Sloane
 Emma Wheatley
 J. Tayler
 Jas. Maitland
 John Macaulay
 W. H. B. tiom
 J. L. Schesfield
 J. A. Murdoch
 William McIntosh
 D. McLeod
 G. J. Goodhue
 T. H. Johnson
 Jos. Watfon
 A. McMartin
 D. Johns
 Thomas Read
 A. Barker
 Geo. Brouse
 Terrance Smyth
 Charles Biggar
 J. Brown
 G. Gibbs,
 C. McMahon,
 A. McPherson

POST OFFICE.

Nelson,	W. Chisholm
Newmarket,	W. B. Robinson
Niagara,	B. Clench,
Norwich,	E. Cook,
60 Oxford,	J. Ingorsell,
Ofnabruck,	Jos. Bockus
80 Orford,	D S. Baldwin
Otanabee,	Chs. Rubridge
Penetanguishene,	J. M. Hamilton
Perth,	Josias Taylor
Peterboro	J. B. Ferguson
Pickering,	Fras. Leys
Port Burwell,	John Burwell
Port Hope,	Dav. Smart
90 Port Stanley,	John Bostwick
Port Talbot,	M. Burwell
Prescott,	A Jones
90 Port Dalhousie,	Geo. Smith
Port Dover,	Colin McNeilledge
Paris,	John Smith
Packenham,	A. Dickson
Potland,	J.R. Hartwell
Queenston,	Alexr. Hamilton
Raleigh,	Duncan M'Gregor
100 Richmond,	G. T. Burke
River Trent,	W. Robertson
Romney,	Thos. Renwick
Rawdon,	Ed. Fidler
St. Catherine,	W. H. Merritt
100 St. Thomas,	Bela Shw ,
Sandwich,	W. Hanis
Simcoe,	Duncan Campbell
Streetsville,	Israel Ransom
Stoney Greek,	John Williams
St. Andrews,	F. Sinclair,
Smith's Fall,	W. Simpson
St. Raphael's	A. McDonell
Smithville,	Smith Griffin

St
St
Sc
St
Sh
T
120 T
T
T
V
V
W
W
W
W
W
130 W
W
W
W
W
Y
Y
Y

138 U
118 L

Nova-Scotia.
[H
[V
[H
[A
[D
[L

POST OFFICE.

St. Johns,	Z. Fell
Stouffville,	C. H. Sheldon
Scarboro,	P. Secor
Stanley's Mills,	R. Woodill,
Shannonville,	T. D. Appleby
Thornhill,	Wm. Parsons
120 Thorold,	P. Keefer
Toronto,	Abijah Lewis
Trafalgar,	A. Proudfoot
Vittoria,	F. L. Walsh
Vankleekhill,	Niel Stewart
Wellington Square,	A. Bates
Whitby,	J. B. Warren
West Williamsburg,	H. G. Stearns,
Wellington,	Archd. McFaul
Wainfleet,	David Thompson
130 Walsingham,	A. McLellan,
Waterloo,	Danl. Snider
Waterford,	A. Murphy
Ways Mills,	J. H. Meacham
Wilton,	Sidney Warner
Williamstown,	D. McNicol
Yarmouth,	Robert McKenny
York,	J. S. Howard
Yonge,	J. Weatherhead

138 U. C. }
 118 L. C } 256 Total in the Canadas.

<i>Nova-Scotia.</i>	{	Halifax, John Howe, junr. Dep. P. M. Gl.
	{	Windsor, - - - T. M. Rudclif
	{	Horton, - - - Elisha Dewolf,
	{	Annapolis, - - - Alexander Burkett.
	{	Digby, - - - J. Snodgrass.
	{	Liverpool, - - - E. Calking.

POST OFFICE.

<i>New-Brunswick.</i>	{	Frederickton,	-	W. B. Phair.
		St. John,	-	Charles Drury
		St. Andrews,	-	J. Campbell.
		Miramichi,	-	James Caie,
		Bathurst,	-	T. M. De Blois.

Prince Ewd, Island, (Charlotte Town) Benj. Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, to Upper Canada and the United States, are made up and forwarded every day, at 6 P.M. in Summer, and 4 P. M. in Winter, Sundays and Fridays excepted.

The Mails from Quebec for the undermentioned Sections of Country, are closed as follows :—

For the Ottawa River, Chambly, St. John, Isle aux Noix, and places near Missisquoi Bay, **TUESDAYS & SATURDAYS**—same hours as the Montreal Mail.

For Eastern Townships, **TUESDAYS & SATURDAYS** ; same hours as the Montreal Mail.

For Nova-Scotia, New-Brunswick, &c, **TUESDAYS**, at 11 A.M.

Mails for Baie Chaleur and Gaspé are sent only two or three times in the course of the winter by Special Expresses, there being no established line of Post upon that route.

Letters for Europe can, during the season of Navigation, be sent through the Quebec Office, upon paying the Postage to Quebec only. If they are to be sent *via* Halifax pr. the Falmouth Packet, the Postage must be paid to Halifax. If *via* New-York, both the Provincial and United States postage must be paid.

Sta
Pres
offici
U. St
sent
of th
Posta
this c
La

POST-OFFICE.

Stanstead and Montreal, in Lower-Canada, and Prescott, Kingston and Queenston, are in direct official communication with the Post Offices in the U. States; and Letters for the United States can be sent through either of these Offices, upon payment of the Provincial Postage. The United States' Postage upon such Letters will also be received in this country, if desired.

La Beauce, SATURDAYS, 10 A. M.

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

A D
blis
in
ER

LOR
R
D
Archd

Archd

Archd

Exami
Domes

Quebec. { **R**
 { **R**
 { **R**
 { **Re**

*A LIST of the CLERGY of the Estab-
lished CHURCH of ENGLAND.
in the Provinces of UPPER and LOW-
ER-CANADA.*

LORD BISHOP OF QUEBEC, The Hon. and
Right Rev. CHARLES JAMES STEWART,
D. D.

Archdeacon of Quebec, The Ven. G. J. Mountain,
D. D.

Archdeacon of Kingston, The Ven. G. O. Stuart,
L. L. D.

Archdeacon of York, The Hon. & Ven. J. Strachan,
D. D.

Examining Chaplain, Ven. G. J. Mountain, D. D.

Domestic Chaplain and Secretary to the Bishop, The
Rev. S. J. I. Lockhart, A. M.

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER CANADA.

District of Quebec.

- Quebec. { Rev. G. J. Mountain, D. D. (&c. ut supra;
Rector of the Parish, (of which the Cathedral
is used as the Parish Church,) with the
charge of St. Matthew's or the Free Chapel
attached.
Rev. Jos. Hudson, Chaplain to the Forces.
Rev. E. W. Sewell, Minister of the Cha-
pel of the Holy Trinity, and Assistant Mi-
nister in the Parish. (Chaplain to the Lord
Bishop.)
Rev. J. Brown, Evening Lecturer at the Cathe-
dral with the charge of St. Paul's or the Ma-
riner's Chapel attached.

CANADA.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

{ Rev. H. J. Grasett, A. B., Curate to the Rector.
 Rev. W. Anderson, Minister of St. Peter's Chapel.
 Rev. R. R. Burrge, Preacher to Protestant
 Settlers in parts adjacent, and Master of the
 Royal Grammar School at Quebec.
 Leeds, &c. Rev. J. L. Alexander.

District of Three-Rivers.

Three-Rivers, Rev. S. S. Wood, A. M. Rector. (abs.)
 Rev. H. Burges, A. B., acting.
 Berthier, &c. Rev. A. Ansley.
 Drummondville, &c. Rev. G. M. Ross, Rector.

District of Montreal.

Montreal, { Rev. J. Bethune, Rector, and acting
 Chaplain to the Forces.
 Rev. A. F. Atkinson, Evening Lecturer
 at the Parish Church, and Assist. to the
 Rector.
 Rev. J. Ramsay, Master of Class. School
 Rev. B. Fuller, Assistant Minister and
 Preacher at Lachine.
 Wm. Henry, Rev. J. Jackson, Rector.
 Abbotsford, &c. Rev. T. Johnson.
 Chambly, Rev. J. Braithwaite, A. B. Rector.
 St. Johns, Rev. W. D. Baldwin, A. M. Rector.
 Rev. J. Cochran, A. B. Assistant Minister
 and Preacher at Laprairie, &c.
 Caldwell and Christie Manors, Rev. M. Townsend,
 Rector,
 St. Armand West, (Missisqui Bay,) Rev. R.
 Whitwell.
 St. Armand East, Rev. J. Reid.
 Dunham, Rev. C. C. Cotton, A. B. Rector.
 Stanbridge, Rev. D. Robertson.
 Shefford, W. & E. &c. Rev. C. Salmon.

Rawdon
 St. Andrew
 Grenville
 Hull, &
 Côteau

Lennox
 Eaton,
 Charles
 Shipton

Gaspé
 Bay of

Toronto

Th
 ciate on

Markham
 and
 Toronto
 Etobicoke
 Travellers
 A. E.

Hamilton
 Ancaster
 Guelph

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

Rawdon, Kilkenny, &c. Rev. J. L. Milton.
 St. Andrews, &c. Rev. W. Abbot, Rector.
 Grenville, &c. Rev. Jos. Abbott, A.M.
 Hull, &c. Rev. A. H. Burwell.
 Côteau-du-Lac, Rev. J. Leeds.

District of St. Francis

Lennoxville and Sherbrooke, Rev. L. Doolittle.
 Eaton, N. & S. Rev. J. Taylor,
 Charleston, Hatley, &c. Rev. C. Jackson, Rector.
 Shipton, Melhourne, &c. Rev. C. B. Fleming.

District of Gaspé.

Gaspé Bay, Percé, &c. Rev. W. Arnold.
 Bay of Chaleurs, Rev. A. Balfour.

PAROCHIAL CLERGY.

UPPER CANADA.

Home District.

Toronto, &c. The Honorable and Ven. J. STRACHAN,
 D. D. (Archdeacon of Toronto.)

✚ The Clergy of the Upper Canada College officiate on Sundays in parts adjacent to Toronto.

Markham, and Vaughan, Rev. V. P. Mayerhoffer,
 and Rev. G. Mortimer, A. M.
 Toronto, &c. Rev. J. Magrath.
 Etobicoke, &c. Rev. T. Phillips, D. D.
 Travelling Missionary in the Home District, Rev.
 A. Elliot.

Gore District.

Hamilton and Barton, _____
 Ancaster and Dundas, Rev. J. Miller, A. M.
 Guelph, Woolwich, &c. Rev. A. Palmer, A. B.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

Missionaries to the } Rev. R. Lugger, from the New
Six Nations (Indians) } England Company, London.
on the Grand Ri- } Rev. A. Neiles, Assistant Mi-
ver, } nister.

District of Niagara.

Niagara, Rev. T. Green,
Grimsby, &c. Rev. G. Grout,
Chippawa, Stamford, Queenston. Rev. W. Leeming
Waterloo. Fort Erie, &c. Rev. J. Anderson,
St. Catharines, &c. Rev. J. Clarke, A. M.

London District.

St. Thomas, &c. Rev. M. Burnham, A. B.
Woodhouse, &c. Rev. F. Evans.
London, &c. Rev. B. Cronyn, A. M.
Adelaide, Rev. D. Blake, A. B.
Carrodoc, &c. Rev. R. Flood, A. M.
Blandford, &c. Rev. W. Bettridge.

Western District.

Amherstburg and Colchester, Rev. R. Rolph.
Sandwich, Rev. W. Johnson.
Chatham, &c. Rev. T. Morley.
Warwick, Rev. J. Radcliff A. M.

Newcastle District.

Cobourg, &c. Rev. A. N. Bethune, (Chaplain to the
Lord Bishop)
Port Hope, &c. Rev. J. Coghlan, A. B.
Cavan, &c. Rev. J. Thomson and Rev. S. Armour.
Peterborough, &c. Rev. R. H. D'Olier, A. M.

Midland District.

Kingston, The Ven. G. O. Stuart, L. L. D. (Arch-
deacon of Kingston.)
Rev. R. D. Cartwright, A. M. Assistant Minister,
and Acting Chaplain to the Garrison.
(Chaplain to the Lord Bishop.)

Bath
Adol
Belle
Carry

Moh
Gi

Hallo

Perth,
Beckw
Richm
March
Carleto

Brockw
Yonge,
Prescon
Oxford

Matilda
William
Osnabu
Cornwa

Mission
W. M
(U.C
Red R
Hudson

Rev. J.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

Bath, Ernesttown, &c. Rev. J. Stoughton.

Adolphustown, &c. Rev. J. Deacon.

Belleville, &c. Rev. T. Campbell.

Carrying Place, (Township of Murray,) &c. Rev. J. Grier.

Mohawk Tract in the Bay of Quinté, &c. Rev. S. Givins.

Prince Edward's District.

Hallowell, &c. Rev. W. Macaulay,

Bathurst District.

Perth, &c. Rev. M. Harris, A. M.

Beckwith, &c. Rev. J. Shortt.

Richmond, &c., — — —

March and Huntley, Rev. J. Padfield

Carleton Place, &c. Rev. E. J. Boswell,

Johnstown District.

Brockville, &c. Rev. E. Denroche, A. B.

Yonge, &c. Rev. W. Gunning, A. M.

Prescot, Maitland, &c. Rev. Robt. Blakey.

Oxford and Marlborough, Rev. H. Pattou.

Eastern District.

Matilda, &c. Rev. J. G. B. Lindsay.

Williamsburg, Rev. J. G. Weagant,

Osnaburgh, Rev. F. Mack,

Cornwall, &c. Rev. G. Archbold.

Missionary to the Indians at Sault Ste. Marie, Rev.

W. McMurray, from the Society at Toronto, (U.C.) for the Conversion of the Indians, &c.

Red River Settlement, } Rev. D. J. Jones, Chaplain,

Hudson's Bay Territory. } Rev. — Cochrane, Assistant Chaplain to the Hudson's Bay Company Missionaries from the Church Missionary Society, London.

Rev. J. G. Geddes, destination not fixed.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

CATECHISTS OF THE CHURCH OF ENGLAND IN THE CANADAS.

Lower Canada.

District of Quebec, Robert Knight, Frampton and parts adjacent.

District of Montreal. { Charles Forest, Chateauguay and parts adjacent.
W. Harvey, Huntingdon and parts adjacent.

District of Three Rivers. { Edward Lane, Rivière du Loup and parts adjacent.
Patrick Benson, Lake Maskinongé.

District of Gaspé. { John Eden, Gaspé Basin.
Gen. Heath, Mal Bay.
J. Tuzo, L'anse au beau-fils.

Upper Canada.

Home District, Thomas Moore, Markham.

Gore District, H. W. Peterson, Waterloo and Wilmot.

Newcastle District, A. C. Hamilton, Lay Reader, Colborne.

Newcastle District, R. Taylor, Douro.

Midland District, Mr. Shirley, Bath.

Johnstown District, Mr. Latimer, Wolford.

Ditto ditto, John O'Neil removed from L. C. New Boyne.

Eastern District, P. Mulhern, Cornwall.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

CORPORATION for managing the Clergy Reserves
in Lower-Canada.

Members: The Lord Bishop of Quebec, and all
the beneficed Clergy within the Province.

Principal, The Lord Bishop.

Directors.

The Rev. G. J. Mountain	The Rev. R. R. Burrage
-------------------------	------------------------

J. Bethune	E. W. Sewell
------------	--------------

J. Jackson	J. L. Alexander.
------------	------------------

S. S. Wood	
------------	--

Secretary, T. H. Thomson, Esquire.

TD.

ND IN

ton and

and paris

parts ad-

oup and

kinongé.

loo and

Reader,

om L. C.

ETAT ECCLESIASTIQUE DU CANADA. CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH SIGNAY, né le 8 Novembre 1778, consacré sous le titre de Fustala en Numidie le 20 Mai 1827, Evêque de Québec depuis le 19 Février 1833.

M. PIERRE FLAVIEN TURGEON, né le 12 Novembre 1787, consacré sous la titre de Sidyme en Lycie, le 11 Juin 1834, et Coadjuteur de Québec.

VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Jacques Roque,	Mr. Louis Cadieux,
Mr. Frs. Jos. Deguise.	Mr. Ant. Tabeau,
Mr. Jérôme Demers,	Mr. Frs. Demers,
Mr. Pierre Viau,	
Mr. Chs. Felix Cazeau, Secrétaire du Diocèse.	
Mr. Frs. Hilaire Belle-isle, Asst. Secrétaire.	

SEMINAIRES, CURES ET MISSIONNAIRES DU DIOCESE.

DISTRICT DE QUEBEC.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Antoine Parant, Supérieur.
Mr. Jérôme Demers, Professeur de Philosophie.
Mr. Louis Gingras, Procureur.
Mr. Léon Gingras, Directeur du Grand Séminaire et Professeur de Théologie.
Mr Jean Holmes, Préfet des Etudes et Professeur d'Histoire Naturelle.
Mr. Michel M. Brien, Professeur de Rhétorique et de langue Grecque.
Mr. Louis Jacques Casault, Professeur de Théologie.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Jean Frs. Baillairgé, Professeur de langue Latine
suivant la méthode Lancastrienne.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Joseph Aubry, Directeur.

Mr. Léon Normandeau, Professeur de Mathématiques.

Mr. Michel Fargues, Professeur de Belles-Lettres.

Mr. Siméon Belleau, }

Mr. Prique Gariépy, }

Mr. Michel Lemieux, }

Mr. Denis Marcoux, }

Régens des Humanités.

Mr. Augustin Beaudry, }

Mr. Michel Racine, }

Mr. François Pilette, }

Mr. Wenceslas Fréchette, }

Mr. John Quinan, Maître d'Anglais.

Mr. Antoine Plamondon, Professeur de Dessin et de
musique vocale.

Mr. — Schott, Professeur de musique instru-
mentale.

COLLEGE DE STE. ANNE.

Mr. Charles Frs. Painchaud, Supérieur.

Mr. Alexis Mailloux, Directeur.

Mr. Jean Bte. Gauthier, Professeur de Rhétorique et
de Dessin.

Mr. Didier Paradis, Professeur de Belles-Lettres.

Mr. J. Al. D'Estimauville, }

Mr. Edouard Boie, }

Mr. Antoine Campeau, }

Régens des Humanités.

Mr. Pre. Felix Bedard, }

Mr. William Dunn, Maître d'Anglais.

LA VILLE.

Mr. Chs. Frs. Billargeon, Curé de Québec.

Mr. Patk. McMahon, Chape. }

lain des Catho. Irlandais, }

Mr. James Nelligan, }

Mr. Jacq. Benjamin Grénier, }

Vicaires.

Mr. Théophile Fréchette. }

Mr. Nicolas Tol. Hébert. }

CLERGE' CATHOLIQUE.

PAROISSE DE ST. ROCH.

Mr. David Henri Têto, Curé,
 Mr. Etienne Baillargeon, }
 Mr. Charles Chiniquy, } Vicaires.
 Mr. Louis Parent, }
 Mr. Laur. Th. Bedard, Chapelain de l'Hôp.-Général,
 Mr. Célestin Gauvreau, Chapelain des Ursulines,
 Mr. Ls. Jos. Desjarlins, Chapelain de l'Hôtel-Dieu.
 Mr. Chs. Felix Cazeau, Chapelain de la Congrégation.

ISLE D'ORLEANS:

Mr. Phil. Aug. Parent,, St. Pierre.
 Mr. Jean Naud, St. Laurent.
 Mr. Ant. Gosselin, senr, St. Jean Baptiste.
 Mr. Jos. Gagnon, la Ste. Famille.
 Mr. Frs. Xavier Leduc, St. François de Sales.

CÔTE DU NORD.

Mr. Charles Hot, St. Charles des Grondines.
 Mr. Chs. Denis Dénéchaud, St. Joseph de Descham-
 bault.
 Mr. Ls. Onésime Desilets, Vicaire.
 Mr. Félix Gatién, Ste. Famille du Cap Santé.
 Mr. Louis Ant. Proulx, Vicaire.
 Mr. Jos. Gaboury, St. Jean Baptiste des Ecureuils.
 Mr. Jos. Claude Poulin de Courval, St. Frs. de Neuville
 de la Pointe aux Trembles.
 Mr. Alexis Lefrançois, St. Augustin.
 Mr. Hugues Paisley, Ste. Catherine de Fossambault,
 St. Marcel de Valcartier, &c.
 Mr. Jos. Laberge, l'Annonciation de l'Ancienne Lorette.
 Mr. Michel Mâsse, Ste. Foye.
 Mr. Lawr. Thomas Bedard, Notre Dame des Anges.
 Mr. Thos. Cooke, St. Ambroise, et Missionnaire des
 Hurons de la Jeune Lorette.
 Mr. Ant. Bedard, St. Charles de Charlesbourg.
 Mr. Patrick O'Dwyer, St. Dunstan du Lac Beauport,
 Laval, &c.
 Mr. Charles Begin, la Nativité de Beauport.
 Mr. François Boucher, l'Ange Gardien.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Jean Bte. Maranda, Visitation du Château Richer.

Mr. Fr. Ignace Ranvozy, Ste. Anne.

Mr. Geo. Hil. Bellerer, St. Joachim.

Mr. Bern. Benj. Decoigne, St. Pierre et St. Paul de la Baie St. Paul et St. Frs. Xavier de la Petite Rivière.

Mr. Louis Lelièvre, ancien Curé.

Mr. Benj. Desrochers, St. Urbain de Beaupré.

Mr. Pierre Clément, l'Assomption des Eboulements.

Mr. Jos. Affelin, St. Louis de l'Isle aux Coudres.

Mr. Pierre Duguay, St. Etienne et Ste. Agnès de la Malbaie.

Mr. Godfroy Tremblay, Vicaire.

CÔTE DU SUD.

Mr. Edouard Faucher, St. Louis de Lotbinière.

Mr. Jean Bte. Potvin, Ste. Croix et St. Flavien.

Mr. Louis Raby, St. Antoine de Tilly.

Mr. Michel Dufresne, St. Nicolas.

Mr. Ferdinand Gauvreau, St. Sylvestre, St. Giles de Beauvillage, &c.

Mr. Philippe Anger, St. Joseph de la Pointe Lévi

Mr. J. Bte. Davelui, St. Jean Chrysostôme,

Mr. Jos. Lacasse, St. Henry,

Mr. Louis Léon Belle-Isle, Vicaire.

Mr. Jean Bte. Bernier, St. Anselme,

Mr. J. Bte. Ant. Ferland, St. Isidore,

Mr. Ant. Villade, Ste. Marie et St. Bernard,

Mr. Hubert Têrreau, Vicaire,

Mr. Edouard Montminy, do.

Mr. Louis Poulin, St. Joseph,

Mr. L. A. Montminy, St. François d'Assise et St. George d'Aubert Gallion.

Mr. John Grady, St. Edouard de Frampton, Buckland, &c.

Mr. Jos. Phil. Lefrançois, Ste. Claire et Ste. Marguerite de Joliet.

Mr. Raphael Pâquet, St. Gervais et St. Lazare.

Mr. Zéphirin Lévesque, Vicaire.

} de Lauzon

} Nouv.-Beauce.

CLERGE' CATHOLIQUE.

- Mr. J. Bte. Perras, St. Charles, Rivière Boyer.
 Mr. Léon Martin Noël, Vicaire.
 Mr. Théodore Létang, St. Etienne de Beaumont.
 Mr. Narcisse Chs. Fortier, St. Michel de Ladurantaye.
 Mr. Urbain Orfroi, St. Vallier.
 Mr. Pierre Villeneuve, l'Assomption de Bellechasse ou
 Bertier.
 Mr. J. Bte. Madran, St. François de Sales, Riv. du
 Sud.
 Mr. Jos. Cécil, St. Pierre, Riv. du Sud.
 Mr. Jean Louis Beaubien, St. Thomas.
 Mr. Pierre Roy, l'Isle aux Grues, &c.
 Mr. Etienne Edouard Parent, Cap St. Ignace,
 Mr. F. Xav. Delâge, N. D. de l'Islet.
 Mr. François Boissonnault, St. Jean Bte. de Port-Joli.
 Mr. Louis Brodeur, St. Roch des Aulnets.
 Mr. Jules Desrochers, Vicaire.
 Mr. Chs. Frs. Painchaud, Ste. Anne de la Pocatière.
 Mr. Pierre Viau, N. D. de la Rivière Ouelle et St.
 Denis de la Bouteillerie.
 Mr. Jos. Olivier Leclerc, Vicaire.
 Mr. Jac. Vârin, St. Louis de Kamouraska.
 Mr. Zéphirin Sirois, Vicaire.
 Mr. Geo. Stanislas Derome, St. Paschal de Kamou-
 raska.
 Mr. Flavien Leclerc, St. André de l'Islet du Portage.
 Mr. Etienne Chartier, St. Patrice de la Rivière du Loup;
 Mr. Edouard Quertier, St. George de Cacouna.
 Mr. Luc Aubry, la Décollation de St. J. Bte. de l'Isle
 Verte,
 Mr. Théoph. Fortier, N. D. des Neiges des Trois Pisto-
 les, St. Simon et St. Fabien de la Baie du Haha.
 Mr. Siméon Marceau, Vicaire.
 Mr. Th. Ferruce Destroismaisons, St. Germain de
 Rimousky, Ste. Cécile du Bic, Ste. Luce et Ste.
 Flavie de Lepage, St. Jérôme de Matane et Ste.
 Anne des Monts
 Mr. Pierre Beaumont, Vicaire.

CLERGE' CATHOLIQUE.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

SEMINAIRE DE NICOLET.

- Mr. Jean Raimbault, Supérieur.
 Mr. Jos. Onésime Leprohon, Directeur,
 Mr. Chs. Harper, Procureur.
 Mr. Zéphirin Charest, assistant do.
 Mr. François Desaulniers, Professeur de Philosophie.
 Mr. Thos. Benj. Peltier, Professeur de Rhétorique et de Dessin.
 Mr. Pierre Henry Harkin, Professeur de Belles Lettres.
 Mr. Jean Louis Alain,
 Mr. Ls. Alexis Bourret,
 Mr. Paul Pouliot,
 Mr. Moïse Fortier,
 Mr. Jos. Arsène Mayrand,
 Mr. Gabriel Nadeau,
 Mr. Frédérick Caron,
 Mr. Charles Bourke, Professeur des langues Anglaise et Grecque.

} Régens des Humanités

LA VILLE.

- Mr. Louis Cadieux, Curé et desservant le Cap de la Madeleine.
 Mr. Joachim Boucher, Vicaire.
 Mr. Barthélemi Fortin, Chapelain des Ursulines.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Ls. Marcoux, St. Joseph de Maskinongé.
 Mr. Jos. David Déziel, Vicaire.
 Mr. Jacq. Lebourdais, St. Antoine de la Riv. du Loup.
 Mr. Louis Delaunais, St. Léon le Grand.
 Mr. Joseph Sévère Nicolas Dumoulin, Ste. Anne d'Yamachiche et St. Barnabé.
 Mr. Paschal Pouliot, Vicaire.
 Mr. Olivier Larue, la Visitation de la Pointe du Lac.
 Mr. Pre. René Joyer, ancien Curé.
 Mr. Germain Rivard, la Visitation de Champlain et St. François Xavier de Batiscan.
 Mr. F. Xav. Côté, Ste. Geneviève de Batiscan.
 Mr. Héli Sirois, St. Stanislas de la Rivière des Envies.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Marc Chauvin, Ste. Anne de la Pérade.

Mr. Jos. Marie Morin, ancien Curé.

CÔTE DU SUD.

Mr. John B. McMahon, St. Casimir de Sherbrook, &c.

Mr. Hubert Robson, St. Frédéric de Drummondville, &c.

Mr. Alexis Leclerc, St. Micheld'Yamaska, St. David de Deguire, St. Guillaume d'Upton, et St. Aimé.

Mr. Pierre Béland, St. François Xavier du Lac St. Pierre, et Missionnaire des Abenakis,

Mr. Vincent Fournier, St. Antoine de la Baie du Febvre et St. Zéphirin de Courval.

Mr. Jean Raimbault, St. Jean Baptiste de Nicolet.

Mr. Antoine Langevin, Vicaire.

Mr. Jean Harper, St. Grégoire le Grand.

Mr. Charles Dion, la Nativité de Békancour.

Mr. Frs. Lejantel, ancien Curé.

Mr. Michel Carrier, St. Edouard de Gentilly, Blandford, Maddington, etc

Mr. Louis Proulx, St. Pierre Lebecquets et St. Jean Deschailions.

DISTRICT DE GASPE'.

Mr. Stanislas Malo, Ste. Anne de Ristigouche, St. Joseph de Carleton et l'Ange Gardien de New-Richmond, &c.

Ant. Gosselin, Junr. St. Bonaventure, N. D. de Paspébiac, &c.

Mr. Pierre Huot, St. Michel de Percé, Douglass-Town, &c.

DISTRICT DE MONTREAL.

ST JACQUES.

Monseigneur JEAN JACQUES LARTIGUE, Evêque de Telmesse en Lycie, consacré le 21 Janvier 1821, Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour le District de Montréal.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Antoine Tabeau, Vicaire Général.

Mr. Ignace Bourget, Secrétaire } Chapelains de l'E-

Mr. Fréd. Al. Trudeau, } glise St. Jacques.

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Joseph Quiblier, Supérieur.

Mr. Jacques Roque, Vicaire Général.

Mr. Nicolas Dufresne, } Missionnaires au Lac des

Mr. Flavien Durocher, } deux Montagnes.

Mr. Frs. Humbert,

Mr. Jos. Ls. Melchior Sauvage,

Mr. Lami Hubert,

Mr. Ant. Satin,

Mr. Jean Bte. Roupe,

Mr. Jean Richards.

Mr. Claude Fay, faisant les fonctions curiales.

Mr. Joseph Comte, Procureur.

Mr. Chs. de Bellefeuille,

Mr. Jean Bte. St. Pierre,

Mr. François Bonin,

Mr. Patrick Phelan,

Mr. Jn. Claude Léonard,

Mr Jacques Arraud.

Mr. Jos. Ol. Archambault, Vicaire.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Jos. Alex. Bayle, Directeur.

Mr. Jean Larkin, Professeur de Philo phie,

Mr. Phil. Sery, Professeur de Rhétorique,

Mr. Romain Larré, Econôme.

Mr. Angus Macdonell,

Mr. Félix Larkin,

Mr. Joseph Beauregard,

Mr. Rémy Robert,

Mr. David Bacon,

Mr. Bern. Fitz-Patrick,

Mr. E. McManus,

Mr. Jos. Toupin,

Mr. Timothée Filiatrault,

Mr. Jos. Sterkendries,

Mr. John Brady,

} Régens des Huma-
nités.

CLERGE' CATHOLIQUE.

COLLEGE DE ST. HYACINTHE.

- Mr. Jean Charles Prince, Directeur.
 Mr. Jos. Sabin Raimond, Professeur de Philosophie et
 Histoire.
 Mr. Isaac Desaulniers, Professeur de Mathématiques,
 d'histoire naturelle et de langue Grecque.
 Mr. Jos. Larocque, Professeur de Belles Lettres et
 de Dessin.
 Mr. Paschal Trudel,
 Mr. Jean Bte. Bourassa,
 Mr. Norbert Sylvestre,
 Mr. Jean Bte. Abr. Brouillet,
 Mr. Ls. Misaël Archambault,
 Mr. Jean Bte. Houlé,
 Mr. Jos. Octave Paré,
 Mr. John Grant, Professeur de langue Anglaise.

} Régens des Huma-
nités.

COLLEGE ST. PIERRE, A CHAMBLY.

- Mr. Pierre M. Mignault, Supérieur.
 Mr. Jos. M. Bellenger, Directeur et Professeur de
 Philosophie.
 Mr. D. Revol, Econôme.
 Mr. P. Garnot,
 Mr. Jos. Desautels,
 Mr. Jos. Dallaire,
 Mr. Denis McReavy,
 Mr. Perro, Professeur de langue françoise.
 Mr. Pierre Schneider. do.
 Mr. Michel Heas, Professeur de langue Anglaise.

} Régens des Humanités.

Isle de Montréal.

- Mr. Jean Bte. St. Germain, St. Laurent.
 Mr. Ls. Marie Lefebvre, Ste. Geneviève.
 Mr. Ant. Duranseau, St. Michel de la Chine.
 Mr. Pre. Damase Ricard St. Joachim de la Pointe
 Claire.
 Mr. Pierre Jacques Delamothe, Ste. Anne du bout
 de l'Isle.
 Mr. Alexis Durocher, l'Enfant Jésus de la Pointe
 aux Trembles.
 Mr. Patrice Burke, St. François d'Assise de la Lon-
 gue Pointe.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Thos. Pepin, la Visitation du Sault-au-Récollet.
 Mr. Pierre Lafrance, St Joseph de la Rivière des
 Prairies.
 Mr. F. X. Bellarmin Ricard, Ste. Jeanne de l'Isle
 Perrot.

Isle Jesus.

Mr Mich. Brunet, St. Martin.
 Mr. Janv. Leclair, Vicaire.
 Mr. Frs. Magloire Turcot, Ste. Rose.
 Mr. Frs. de Bellefeuille, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, Ste. Geneviève de Berthier.
 Mr. Charles Larocque, Vicaire,
 Mr. Frs. Marcoux, St. Barthelemi.
 Mr. Ant. Fizette, St. Cuthbert.
 Mr. Moye Bradsard, Ste. Elizabeth.
 Mr. Théophile Brassard, Vicaire.
 Mr. Jos. Benj. Keller, ancien Curé.
 Mr. Jos. Jérôme Raizenne, St. Joseph de Lanoraie.
 Mr. Jean Frs. Gagnon, St. Antoine de La Valtrie.
 Mr. Touffaint Lagarde, la Conversion de St. Paul.
 Mr. Jos. Gaspard Ginguet, Ste. Mélanie de D'Aille-
 bout St. Philippe de Kildare, &c.
 Mr. Ls. Nicolas Jacques, St. Sulpice.
 Mr. Louis Frs. Parent, l'Assomption de Repentigny.
 Mr. Frs. Labille, St. Pierre du Portage.
 Mr. Jean Romualde Paré, St. Jacques.
 Mr. La r. Aubry, St. Roch de l'Achigan et St. Lin
 de Lachenaye.
 Mr. Thomas Caron, St. Esprit.
 Mr. Michel Morin, St. Henri de Maskouche.
 Mr. Louis Gagné, St. Charles de Lachesnaie.
 Mr. Frs. Paschal Portier, St. Louis de Terrebonne.
 Mr. Isidore Pei ier, Ste. Anne des Plaines et St.
 Jérôme des Mille-iles.
 Mr. Chs. Jos. Ducharme, Ste. Thérèse de Blainville.
 Mr. Jean Oliv. Giroux, St. Benoît et St. Hermas.
 Mr. Vincent Plinguet, Vicaire.

CLERGE' CATHOLIQUE.

- Mr. Jos. Vallée, Ste. Scholaistique.
 Mr. Frs. Xav. Desève, Vicaire.
 Mr. Jacques Pâquin, St. Eustache.
 Mr. Paul Archambault, St. Michel de Vaudreuil.
 Mr. Louis Olivier Deligny, Vicaire.
 Mr. Jacq. Janvier Vinet, Ste. Magdelaine de Rigaud
 Argenteuil.
 Mr. Frs. Norbert Blanchet, St. Joseph de Soulange.
 Mr. Auguste Blanchet, St. Ignace du Coteau du Lac.
 Mr. Jos. Quevillon, St. Polycarpe de la Nouvelle
 Longueil.
 Mr. James Moore, N. D. de Bonsecours de la Pe-
 tite Nation, Grenville, &c.
 CÔTE DU SUD.
 Mr. Frs. Xavier Marcoux, Missionnaire des Iroquois
 de St. Régis.
 Mr. Etienne Lavoie, St. Timothée.
 Mr. Michel Quintal, St. Clément.
 Mr. Michel Power, Ste. Martine, } de Beauharnois
 et St. Anicet de Godmanchester }
 Mr. Etienne Blyth, Vicaire.
 Mr. Jean Bte. Labelle, St. Joachim de Châteaugay.
 Mr. Jos. Narcisse Trudel, St. Isidore.
 Mr. Jos. Marcoux, Missionnaire des Iroquois du
 Sault St. Louis.
 Mr. François Pigeon, St. Philippe.
 Mr. Joseph Moll, St. Edouard.
 Mr. Olivier Chevretils, St. Constant.
 Mr. Ant. Birtz, Vicaire.
 Mr. Pierre Bédard, St. Rémi de La Salle.
 Mr. Clément Aubry, St. Athanase.
 Mr. Chs. Léon Vinet, St. George de Noyan.
 Mr. — Rogers, Vicaire.
 Mr. Jean Zéph. Carron, St. Luc.
 Mr. Edouard Morisset, St. Jean de Dorchester.
 Mr. Jos. Crevier, Ste. Marguerite de Blairfindie.
 Mr. Noël Laurent Ami t, St. Cyprien.

CLERGE' CATHOLIQUE.

- Mr. Félix Perrault, St. Valentin.
 Mr. J. Bte. Boucher, la Nativité de la Prairie de la Madeleine.
 Mr. Antoine Manseau, St. Antoine d'ongueuil.
 Mr. Paschal Brunet, Vicaire.
 Mr. Hyacinthe Hudon, la Ste. Famille de Boucherville.
 Mr. Chs. Jos. Primeau, Ste. Anne de Varennes.
 Mr. Frs. Jos. Deguise, ancien Curé.
 Mr. René Oliv. Bruneau, St. François Xavier de Verchères.
 Mr. Frs. L'heureux, la Ste. Trinité de Contre-cœur.
 Mr. Michel Cusson, St. Antoine de Chambly.
 Mr. Bonaventure Alinotte, ancien Curé.
 Mr. Théoph. Durocher, St. Mathieu de Belœil.
 Mr. Jacques Odelin, St. Hilaire de Rouville.
 Mr. Pierre Marie Mignault, St. Joseph de Chambly.
 Mr. Jean Bte Dupuis, Vicaire.
 Mr. Henri Liboire Girouard, Ste. Marie de Monnoir.
 Mr. Jean Bte. Lajus, ancien Curé.
 Mr. Auguste Tessier, St. Matthias.
 Mr. Louis Naud, St. Jean Baptiste de Rouville.
 Mr. Magioire Blanchet, St. Charles.
 Mr. Ant. Ol. Giroux, St. Marc.
 Mr. Frs. Demers, St. Denis.
 Mr. Godfroy Marchesseau, Vicaire.
 Mr. J. Bte. Bélanger, N. D. de la Conception de St. Ours.
 Mr. J. B. Kelly, St. Pierre de Sorel.
 Mr. Pierre Menard, Vicaire.
 Mr. Henri Marcotte, la Visitation de l'Isle du Pads.
 Mr. Edouard Crevier, St. Hyacinthe d'Yamaska,
 Mr. Gabriel Arsenault, }
 Mr Eusèbe Durocher, } Vicaires.
 Mr. Dieudonné Denis, Ste. Rosalie et St. Dominique.
 Mr. Amable Brais, St. Jude.
 Mr. La. Barth. Brien, St. Hugues et St. Simon.
 Mr. Frs. Xav. Brunet, St. Damase.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. François amarre, St. Céfaire.
 Mr. Jos. Alexandre Boisverd, St. P'ie.
 Mr. Pierre Mercure, la Présentation.

GOLPHE ST.-LAURENT.

Monseigneur BERNARD ANGUS M'EACHERN, Evê-
 que de Charlotte-town.

Ile du Prince Edouard.

Mr. Donald M'Donald, Charlotte-town et Rustico.
 Mr. Verigen, St. André.
 Mr. Sylvain E. Poirier, Belle-Alliance.
 Mr. John McDonald, Grande Tracadie.

Ile du Cap Breton.

Mr. Lairet, Arichat.
 Mr. Pat. McKeagney, Lardoise et Pompquet.
 Mr. Henry M'Keagney, Sidney.
 Mr. Michael M'Keagney, Vicaire.
 Mr. Julien Courtaud, St. Apollinaire de Chétican et
 Magré.
 Mr. Simon Lawlor, New Liverpool.
 Mr. Alexandre Macdonell, Judique.
 Mr. Léandre Brasseur, les Isles de la Magdeleine.

Nouveau-Brunswick.

Mr. William McHarron, Nipisiguit, et St. Pierre de
 Caraquet.
 Mr. Ant. Gagnon, la Visitation de Gêdaïc, et Bara-
 chois.
 Mr. Jos. Couture, St. Thomas de Memramkoucq.
 Mr. Jos. M. Pâquet, St. Antoine de Richibuctou.
 Mr. Dumphey, St. Malachie, Cité de St. Jean.
 Mr. John Commins, St. André,
 Mr. Michel McSwiney, St. Dunstan de Fredericton.
 Mr. Egan, Rivière Miamichi.
 Mr. Frs. Mercier, St. Bazile de Madawaska

COUVENS DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTE'S.

DISTRICT DU NORD-OUEST.

Monseigneur JOSEPH NORBERT PLOUVENCHER
Evêque de Juliopolis en Galatie, consacré le 12 mai
1822, Suffragant Auxiliaire et Vicaire Général
pour le District du Nord-Ouest.

Mr. George Belcourt,
Mr. Charles Ed. Poiré,
Mr. Jean Bte Thibault, } Missionnaires.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Frs. X. Noisieux, Vicaire Général.
Mr. J. B. Bedard, Vic. Gén. Curé St. Denis.
Mr. Jacques Panet, ancien Curé de l'Islet.
Mr. René Coyteux, ancien Curé.
Mr. Pierre Robitaille, Curé de Ste. Marie de Monnoir.
Mr. Jos. M. Boissonnault, Curé de la Rivière des
Prairies.
Mr. Aug. Amiot, ancien Curé de Répentigny.
Mr. Aug. Chaboilley, Curé de Longueuil.
Mr. Pierre Grénier, Curé de Varennes.
Mr. Jos. Oct. Boucher-Belleville, Vicaire de La-
prairie.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTE'S.

HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Antoine (Dlle. Marceau) Supérieure
depuis le 15 Août 1834.

Religieuses professes,	36
Novices,	1
Postulantes,	1

En tout 38

COEUVES DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTES.

URSULINES DE QUEBEC.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.
pour l'instruction des petites filles.

La Révde. Mère Ste. Henry, (Dlle. McLauchlan) Supérieure depuis 1830.

Réligieuses professes,	49
Novices,	5
Postulantes,	0

En tout 54

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en
1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me St. Joseph, (Dlle. Chalou,) Supérieure depuis 1832.

Religieuses Professes,	54
Novices,	1
Postulantes,	3

En tout 58

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur Lepailleur Devoisy, Supérieure depuis 1833.

Religieuses Professes,	36
Novices,	0
Postulantes,	1

En tout 37

COUVENS DE RELIGIEUSES COMMUNAUTÉ'S.

Congregation de Notre-Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650, pour l'instruction des petites filles.

La Sœur Ste. Magdeleine (Dlle. Huot,)

Supérieure en 1827.

Professes	81
Novices,	4
Postulantes	4

En tout	89
---------	----

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL.

Fondé par Madame veuve Youville en 1753, pour les
pauvres infirmes et invalides.

La Sœur Beaubien, Supérieure depuis 1833.

Professes,	29
Novices,	2
Postulantes,	2

En tout	33
---------	----

Ursulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en
1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Michel, (Dlle. Caron,) Supérieure.
depuis 1828.

Religieuses Professes,	34
Novices,	5
Postulantes,	1

En tout	40
---------	----

EVEQUES DEPUIS L'ETABLISSEMENT DU PAYS.

Liste des Evêques, depuis l'établissement du Pays.

1^o. Mgr. François de Laval de Montmorency Abbé de Montigny, nommé Vicaire Apostolique Evêque de Pétrée, le 5 Juillet 1658, Evêque de Québec le 1^{er}. Octobre 1674, démis en 1688, mort à Québec le 6 Mai 1708, âgé de 86 ans.

2^o. Mgr. Jean Baptiste Lacroix de St. Vallier, sacré Evêque de Québec à Paris le 25 janvier 1688, mort à l'Hôpital-Général le 26 Décembre 1727, âgé de 75 ans.

3^o. Mgr. Louis François de Mornay, nommé Coadjuteur de Québec en Mars 1713, sous le titre d'Evêque d'Euménie, Evêque de Québec le 15 Septembre 1728, démis de son Evêché à Paris le 12 Septembre 1733, mort en France.

4^o. Mgr. Pierre Herman Dosquet, Evêque de Samos, nommé Coadjuteur de Québec le 24 juillet 1730, Evêque de Québec en 1734, résigna le 25 juin 1739 à Paris, et mourut en France.

5^o. Mgr. François Louis Pourroy de l'Auberivière, nommé Evêque de Québec le 20 Juillet 1739, arrivé à Québec le 8 Août 1740, mort au même lieu le 20 du même mois, âgé de 29 ans.

6^o. Mgr. Henri Marie Dubreil de Pontbriand, nommé Evêque de Québec le 6 Mars 1741, sacré à Paris le 9 Avril, arrivé à Québec le 30 Août de la même année, mort à Montréal le 8 juin 1760, âgé 51 ans.

7^o. Mgr. Jean Olivier Briand, nommé Evêque de Québec le 21 Janvier 1766, sacré à Paris le 16 Mars, arrivé à Québec le 28 juin de la même année, démis le 29 Novembre 1784, mort à Québec le 25 juin 1794, âgé de 79 ans.

EVEQUES DEPUIS L'ETABLISSEMENT DU PAYS.

8°. Mgr. Louis Pierre Mariauchau Desgly, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Dorylée le 12 juillet 1772, Evêque de Québec le 29 Novembre 1784, mort à St. Pierre, Isle d'Orléans, le 4 juin 1788, âgé de 78 ans.

9°. Mgr. Jean François Hubert, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque d'Almyre le 29 Novembre 1786, Evêque de Québec le 12 juin 1788, démis le 1 Septembre 1797, mort à Québec le 17 Octobre de la même année, âgé de 58 ans.

10°. Mgr. Chs. François Bailly de Messein, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Capse le 12 juillet 1789, mort à l'Hôpital Général le 20 mai 1794, âgé de 52 ans. Il n'a pas été Evêque de Québec.

11°. Mgr. Pierre Denaut, Coadjuteur de Québec, sacré à Montréal, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 29 Juin 1795, Evêque de Québec le 4 Septembre 1797, mort à Longueuil le 17 Janvier 1806, âgé de 62 ans.

12°. Mgr. Joseph Octave Plessis, Coadjuteur de Québec, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 25 janvier 1801, Evêque de Québec le 27 janvier 1806, mort à l'Hôpital-Général le 4 Décembre 1825, âgé de 62 ans 9 mois.

13°. Mgr. Bernard Claude Panet, Coadjuteur de Québec, sous la titre d'Evêque de Saldes, le 19 Avril 1807 ; Evêque de Québec, le 12 Décembre 1825 ; mort à l'Hôtel-Dieu de Québec, le 14 Février 1833, âgé de 80 ans 1 mois et 5 jours.

CLERGE' CATHOLIQUE DU HAUT-CANADA.

EGLISE CATHOLIQUE DU HAUT-CANADA.

Monsieur ALEXANDER McDONELL, Evêque de Kingston.

Mgr. REMY GAULIN, Evêque de Tabraca, Coadjuteur de Kingston.

Mr. M. P. McDonald, } Vicaire-Général.
Mr. Augus McDonell, }

Mr James Downy, Secrétaire.

Mr. James Camplon, Prescott, Brockville, &c.

" Timothy O'Meara, St. Andrew, &c.

" William Fraser, St. Raphael de Glengary, &c.

" John McDonald, Vicaire,

" John Cullen, Bytown et Richmond.

" M. P. McDonald, Kingston.

" Edmund, Gordon, Vicaire.

" Fitzmorris, Rivière Trent, &c.

" Patrick Brennan, Belleville, &c.

" James Crowley, Peterborough, &c.

" Dempsey, Cobourg, Port-Hope, &c.

" McDonagh, Toronto.

" Lawlor, Toronto, &c.

" John Cassidy, Dundas et Guelph, &c.

" James Berinett, St. Thomas et London.

" Patrick Foley, River Thames, &c.

" Augus McDonell, Sandwich et Malden.

" George Hay, Vicaire.

" Bollan, Niagara, St. Catherine, &c.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

Les Révérendissimes.

Mgr. Eccleston, Archevêque de Baltimore.

" Benoît Fenwick, Evêque de Boston.

" Henry Conwell, Evêque de Philadelphia.

" Patrick Kenrick, Evêque d'Ara, Administra-

" Joseph Rosati, Evêque de St. Louis. [teur.

" ———, Evêque de la Nouvelle-Orléans.

" Michel Portier, Evêque de Mobile.

" Simon Gabriël Brute, Evêque de Vincennes.

CLERGYMEN OF THE CHURCH OF SCOTLAND.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS UNIS.

Mgr, Jean David, Evêque de Bardstown.

B. J. Flaget, ancien Evêque de do.

Jean Dubois, Evêque de New-York.

Jean Eglant, Evêque de Charleston.

Purcell, Evêque de Cincinnati.

Reze, Evêque du Détroit.

A List of the Clergy of the Established Church of Scotland in the Provinces of Upper and Lower Canada.

1. The Presbytery of Quebec, consisting of:— James Somerville, Montreal; Henry Esson, Montreal; Jas. Harkness, D. D. Quebec; Edward Black, Montreal; Alex. Mathieson, A. M. Montreal; John Clugston, A. M. Quebec; John Taylor, Lachine; Archibald Colquhoun, Chateauguay; Duncan Moody, Dundee; David Brown, Valcartier; Wm. Mair, Chatham; — — — Leeds; Walter Roach, Beauharnois; W. M. Walker, Huntingdon; John Taylor, Lachine.

2. The Presbytery of Glengarry consisting of John M'Kenzie, A. M. Williamstown; — — —, Lochiel; Hugh Urquhart, A. M. Cornwall; Archd. Connel, A. M. Martintown; Alex. McNaughton, Lancaster; — — —, Hawkesbury;

3. The Presbytery of Bathurst:— John Cruickshanks, A. M. Bytown; Thomas C. Wilson, Perth; William M'Alister, Lanark; John Smith, Beckwith; John Fairbairn, Ramsay; George Romaines, Smith's Falls.

4. Presbytery of Kingston;— John Machar, Kingston; James Ketchan, Belville; — — — Cobourg and Colborne; J. M. Rogers, A. M. Peterborough.

5. The Presbytery of Toronto. — — —, Toronto; Alexander Ross, A. M. Alderborough; Rob. McGill, Niagara; George Cheyne, Amherstburgh; James

Smith, Guelph ; William Stewart, Galt ; Mark Y. Dundas ; Peter Ferguson, Esquesing ; Alexander Gale, Hamilton ; Peter McNaughton, Vaughan ; Henry Gordon, Newmarket ; James Bell, Streetsville ; James George, Scarborough ; Duncan M'Millan, Caledon.

**WESLEYAN MINISTERS AND THEIR STATIONS
IN LOWER CANADA.**

Reverend John Tomkins, Quebec ; William Croscombe and John Price, Montreal ; Matthew Lang, St. Armands ; James Booth, Odell Town ; William Squires, Stanstead ; Wm. E. Shenstone, Three-Rivers ; Adam Sownby, Shefford.

William Lord, Chairman.

ark Y.
exander
ughan ;
Streets-
M. Mil-

TIONS

n Cros-
Lang,
William
ree. Ri-

PUBLIC
AND
CHARITABLE INSTITUTIONS.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

Office on second floor of Quebec Fire Office Buildings ; open from 10 A. M. to 4 P. M.

President, The Hon. Matthew Bell.

Vice-Presidents, { Noah Freer, } Esqs.
 { John Fraser, }

Treasurer, Benjamin Tremain, Esqr.

Directors

According to date of Election ; and period of retiring
from office.

1 Benjamin Tremain,	May 1835.	11 James Hunt,	May 1836.
3 A. A. Parent,		5 Frs. Buteau,	
12 Hon. Jn. Stewart,		10 Hn. A. W. Cochran,	
4 Louis Fortier,		5 Hammond Gowen,	
10 Alex. Simson,		17 Chs. Smith,*	

H. Fréchet

May 1837.

13. Honble. M. Bell, Prest.	4. Pierre Peltier,
2. John Fraser, V. P.	1. Vital Tétu,
13. Noah Freer, V. P.	

*** The figures prefixed to Names denote the
number of years service.

Secretary, * William Henderson,

Assistant, L. G. Berthelot.

Book-keeper, Samuel Wright.

Clerk, Pierre Faucher.

Notary, Archibald Campbell.

Translator, _____

Messenger, William Ryan

AGENTS,

Montreal—George Davies—Office St. Paul's Street.

Three Rivers—James Dickson.

* Members of the Committee of organization in 1816.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

EAGLE LIFE INSURANCE COMPANY OF LONDON.
Agent for the Canadas, William Henderson, Secretary
Quebec Fire Insurance Company.
Agent at Montreal, George Davies, Agent for Que-
bec Fire Assurance Company.
Agent at Toronto, ———

QUEBEC BANK.

Chs. Smith, *President.*
 John Fraser, Jr. *Vice-Presidents.*

Directors.

Louis Massue,	James Gibb, <i>Hubert</i>
P. Penner,	J. Leaycraft, <i>McAlister</i>
James Hunt,	W. S. Sewell,
John Jones, junr.	Louis Fortier, <i>Tranqu</i>
Frs. Buteau,	L. Tard, <i>Turner</i>
William Henderson,	
Noah Freer, <i>Cashier.</i>	J. Richardson, <i>Dis. Clerk.</i>
T. B. Barwis, <i>Bk. Keeper.</i>	A. Campbell, <i>Not. Pub.</i>
Chs. Gethings, <i>1st Teller.</i>	D. Germain, <i>Messenger.</i>
J. T. Wilson, <i>2nd Teller.</i>	Flavien Lefevre, <i>Porter.</i>

Days of Discount—Mondays and Thursdays.

MONTREAL BANK.

P. McGill, *President.*
 Jos. Massue, *Vice-President.*

Directors.

Charles Brooke,	Hon. John Molson,
Thomas Cringan,	John Redpath,
Hon. Lewis Gagy,	H. L. Routh,
William Lunn,	Joseph Shuter,
Hon. Peter M Gill,	John Torrence,
Joseph Masson,	William Walker.
Hon. George Moffatt,	
Benj. Holmes, <i>Cashier.</i>	J. Finlay, <i>Discount Clk.</i>
L. Castle, <i>Book-keeper.</i>	S. Armour, <i>Asst. Clerk.</i>
Hy. Jackson, <i>2d Teller.</i>	A. Macniviin, <i>Messenger.</i>
Chs. Castle, <i>2d Teller.</i>	

Days of Discount—Tuesdays and Fridays.

PUBLIC INSTITUTIONS.

MONTREAL CITY BANK.

_____, *President.*

Directors.

Stanley Bagg,	William Lyman,
Thomas A. Begly,	John E. Mills,
John Frothingham,	John Molson, Jun.
James Ferrier,	John Mackenzie,
François A. Larocque,	Joseph Vallée.
James Henderson,	

QUEBEC BRANCH—*Montreal Bank.*

✓ Hon. John Stewart, *President.*

Directors.

✓ Wm. Price,	✓ H. Lemesurier,
✓ Andrew Paterson,	✓ J. B. Symes,
✓ David Burnet,	✓ John Stewart,
Matthew Bell,	J. B. Forsyth.
Alex. Simpson, <i>Cashier.</i>	Hon. W. F. Primrose, <i>Ad-</i>
Wm. Coates, <i>1st Teller.</i>	<i>vocate.</i>
Robt. Maxwell, <i>2nd do,</i>	L. T. McPherson, <i>Nota-</i>
S. Macaulay, <i>Dist. Clk.</i>	<i>ry Public.</i>
Jas. Bolton, <i>Accomptant.</i>	

Will. Martin, *Messenger.*

Days of Discount, Tuesday and Friday.

QUEBEC EXCHANGE.

George Pemberton, Esquire, *Chairman.*

Andrew Paterson,	R. P. Ross,
William Phillips,	G. B. Symes,
Jas. B. Forsyth,	H. Dubord,
R. P. Ross, <i>Treasurer.</i>	G. B. Symes, <i>Secretary.</i>
Robert Roberts, <i>Superintendent.</i>	

Subscribers to the Institution—560.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC COMMITTEE OF TRADE.

For the year ending October 1834.

[Instituted 1809.]

Henry Lemesurier, *Chairman.*

H Lemesurier,	D Burnet,
J. B Forsyth,	R. P. Ross,
R. M'Lellan,	J. M. Fraser,
G. B. Symes.	Jas Dean,
H. Gowen,	J. Leaycraft,
H. Sharples,	Thomas Ryan,
Geo. Pemberton,	

R. P. Ross, *Treasurer.* Jas. Dean, *Secretary,*
 Commercial Agent in London—Henry Bliss, Esqr.

ST. LAWRENCE STEAM BOAT COMPANY.

Steamers.	Horse power.	Masters.
<i>John Bull,</i>	260	
<i>John Molson,</i>	120	Wm. Douglas.
<i>Canada,</i>	175	G. Brush.
<i>St. Lawrence,</i>	60	J. B. Armstrong.

And seven freight Barges, of about 208 tons register each.

Agent at Quebec,	-	J. Dyde.
Ditto at Montreal,	-	J. Molson & Sons.
Ditto at Three-Rivers,	-	H. F. Hughes.
Ditto at Berthier,	-	D. Armstrong.
Ditto at Sorel,	-	Robert Harrower.

MONTREAL TOW BOAT COMPANY.

Agent at Quebec,	-	John Dyde,
Ditto at Montreal,	-	J. Torrance & Co.
Ditto at Three-Rivers,	-	H. F. Hughes.
Ditto at Win. Henry,	-	David See.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

Steamers,	Horse power.	Masters.
<i>St. George,</i>	160	Chas. L. Armstrong.
<i>British America,</i>	150	W. R. Rayside.
<i>Voyageur,</i>	100	—
<i>Hercules,</i>	100	—
<i>Richelieu,</i>	45	Laid up.

And seven Barges, viz :

Hylas, 1 ; Omphale, 3 ; Hesione, 5 ; Cræsus, 7 ;
Migara, 9 ; Alceus, 11 ; Eolus, 13.

OTHER STEAM-BOATS.

Canadian Eagle, Lady of the Lake & St. Patrick.
Ferry-boats at Quebec—*Britannia, Lauzon, Good Intent* and *Lady Aylmer*.—Ditto at Montreal—*La-
prairie, Edmund Henry* and *Patriot Canadien*.—

CANADA INLAND ASSURANCE COMPANY.

Trustees, George Moffat, and Henry Jones, Esqs.
John McPherson, Secy. & Agent at Montreal.

LONDON PHOENIX FIRE OFFICE.

George Moffat,
John Jamieson, } Agents.
Robt. Gillespie, jun. }
Agents at Quebec, Gillespie, Finlay & Co.

ALLIANCE BRITISH AND FOREIGN LIFE AND FIRE
ASSURANCE COMPANY OF LONDON.

Forsyth, Walker & Co.—Agent at Quebec.
Forsyth, Richardson & Co.—Do. at Montreal.
H. F. Hughes,—Ditto at Three-Rivers.

Aut

M.
Jos.
Frs.Wm
Geo
F. X

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC EMIGRANT SOCIETY.

D. Daly, Esqr.	<i>President.</i>
W. S. Sewell, Esqr.	} <i>Vice-Presidents,</i>
H. Lemesurier, Esqr.	
Dr. Skey,	
S. W. H. Leslie,	
	<i>Secretary,</i>

COMMITTEE.

R. H. Gairdner,	W. Patton,
W. Burke,	J. Strang,
Jas. Dean,	C. A. Holt,
W. Phillips,	F. W. Primrose,
W. K. McCord,	E. Glackemeyer,
J. Dyde,	J. Curry,
R. P. Ross,	F. Bell,
J. Musson,	H. Gowen,
J. M. Fraser,	R. Shaw,
T. Amiot.	J. Hamilton, Esqrs.

EX-OFFICIO MEMBERS.

Rev. Dr. Harkness,	Rev. E. Sewell,
Rev. P. McMahon,	Rev. J. Brown.
Rev. J. Clugston,	

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

[Instituted 25th April, 1789.]

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in
His Privy Council, 30th March, 1808.

M. Chinic, <i>President.</i>	Ant. Parant, <i>Treasurer.</i>
Jos. Légaré, } <i>Vice-Pres.</i>	J. B. Fréchette, <i>Sec'y.</i>
Frs. Buteau, }	

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

[Established in 1810.—Incorporated by Act in 1830.]

Wm. Burke, <i>President.</i>	Rot. Cairns, Jun., <i>Treas.</i>
George Vine, } <i>Vice-</i>	Wm. King, <i>Sec'y.</i>
F. X. Paradis, } <i>Prest.</i>	

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS:

QUEBEC SAVING'S BANK.

[Instituted 26th March, 1821.]

Noah Freer, President.

Louis Massue,
Robert Shaw,
Pierre Pelletier,

} Vice-Presidents.

TRUSTEES.

Anthony Anderson,
William Henderson,
Archd. Campbell,
Robert Symes,
Jer. Leaycraft,
Hammond Gowen,
John Munn,
James Gibb,
Frs. Buteau,
Wm. Sheppard,
Michel Clouet,Peter Sheppard,
Peter Patterson.
W. Phillips,
H. Lemesurier,
J. B. Forsyth.
Dr. Morrin,
George Pemberton,
J. S. Campbell,
Colin McCallum,
John Racey

Samuel Newton, Secretary.

A. Sewell, Book-keeper.

Hours of attendance, every Tuesday from eleven
to one o'clock.

ST. ANDREW'S CHURCH SCHOOL.

The School established in Quebec, in connection with the St. Andrew's Church, is under the management and direction of a Committee, consisting of the Clergyman and five Members of the Congregation chosen annually by ballot. The general annual meeting of the Congregation is held on the first Sunday in the month of May in the Church immediately after Divine Service in the forenoon, when a report of the proceedings for the previous twelve months is read by the Secretary, and a new Committee chosen. The present Committee is composed of

The Rev. James Harkness, D. D., President.

D. R. Stuart,

Alexander Badenoch,

R. H. Gairdner,

Robt. Cairns, Junr.

James Seaton, *Secretary and Treasurer.*

TEACHERS.

James Seaton, M. L. & H. S. Q.

Mr. A. G. Laurie.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

The Minister though *ex officio* a Member of the Committee of Management is not necessarily President, the Committee having the power of electing their own President. The Committee meet occasionally as business requires, and visit the School weekly two and two by rotation.

BRITISH AND CANADIAN SCHOOL.

Under the patronage of His Excy. LORD AYLMER.

T. A. Stayner, Esq. *President.*

A. Ferguson, John Neilson, Jos. Parent, A. Stuart, G. Vanfelson, Esqrs.	}	<i>Vice Presidents.</i>
---	---	-------------------------

Committee.

J. B. Bigaonette, Henry Black. J. G. Clapham. M. Clouet, E. Desbarats, G. Desbarats, J. B. Edie, Captain Elgee, R. A. A. Gauthier, A. Haddan, G. Henderson,	B. Lachance. Peter Langlois, R. Lelièvre, J. Marnette, J. M'Leod, J. Musson, Dr. Painchaud, D. A. C. G. Rae, Captain Sewell, F. X. Simon,
---	--

Benjamin Tremain, Esq. *Treasurer.*
 Jef. Hale, *Secretary.*
 Mr. R. Geggie, *Schoolmaster.*
 No. of Scholars, 200.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

GIRLS' SCHOOL.

Under the Patronage of the Right Hon LADY AYLMER

Mrs Sewell, President.

Mrs Clugston	}	Vice Presidents.
Montizambert		
Gibb		
Munn		

COMMITTEE.

Mrs Antrobus	Mrs Shaw
Mrs. Eckart	Miss Adams
Haddan	Haddan
Rayl	M. Hale
Renfrew	Hunt
Farlane,	McNider
Douglass	Wlkie

Mrs Musson, Secretary.
 School Mistress, Miss Keliy.
 No. of Scholars, Girls 80.

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION DU DISTRICT DE QUÉBEC
 PATRON,

Son Exc. le Gouverneur-en-Chef.

A. R. Hamel, *ecr. Président.*

Messire Demers,	}	<i>Vice Présidents.</i>
— Baillargeon,		

Joseph Roi, *ec. Trésorier.*Hector S. Huot, *Ecr. Secrétaire.*

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

Committee.

Messire Parent, prêtre.	Louis Massue,
Holmes, „	Elzéar Bedard.
Aubry, „	Victor Hamel,
Mailloux, „	George Vanfelson,
McMahon, „	John Duval,
Jacques Leblond, senr	Louis Fiset,
Ant: Parent, senr.	Pierre Pelletier,
Jos. Petitclair,	A. A. Parent.

Society for promoting education, industry and the moral improvement of the prisoners in the Quebec Jail.

Patron, -	His Excy. LORD AYLMER.
President,	Right Revd. Lord Bishop Stewart,
Vice-Presdt.	Mr. Sheriff Sewell,
Treasurer,	Mr. Robert Haddan,
Secretary,	Dr. Fisher.

QUEBEC LIBRARY.

[Instituted 1st January 1779, and contains upwards of 6000 volumes.]

Trustees.

J. B. Forsyth, Esq.	Wm. Phillips, Esqr.
G. Pemberton, Esq.	H. Lemesurier, Esqr.
R. H. Gairdner, <i>Treasr.</i>	F. H. Andrews, <i>Librarian</i>

Open daily from 10 o'clock forenoon to 4 afternoon (in summer) and 3 (in winter), Sundays and Holidays excepted.

ADVOCATES' LIBRARY.

The Hon. Jonathan Sewell, Chief Justice, President.
Andrew Stuart, Esqr. Vice President.

Managing Committee.

Louie Fiset	William King McCord
Thomas Cushing Aylwin	George Okill Stuart
Ed. Caron, Esqr.	Treasurer.
E. Monizade, Esq.	Secretary.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC GARRISON LIBRARY.

Patron—Lieut. Genl. LORD AYLME, K. C. B.

President, Colonel Nicolls, R. E.
Vice-President, Lt. Col. Eden, Dy. Adj. Genl.
Librarian, Rev. Jos. Hudson, Chaplain to the
Treasurer, T. H. Thomson, h. p. [Forces.
Secretary, Dr. Thomas M. Fogo, Ord. Med.
 Dep's.

Royal Artillery, Lt. Col. Godby, R. A.

Royal Eng. Captain Wright, R. E.

32d Regt. -

79th Regt. -

Commissariat, Dy. Ast. Com. Gl. Ashworth.

Medical Staff, Dr. Skey, Dy. Insp. of Hospitals.

Royal Navy, Dr. Kelly.

Ord. Dept. R. Penn, Ord. Store Keeper.

DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN
KNOWLEDGE.*Patron*—His Excellency MATTHEW LORD AYLME
Governor-in Chief.Right Rev. Lord Bishop of Quebec, *President*.Hon. the Chief Justice, } *Vice-Presidents*.
Ven. Arch. Mountain, }C. S. Bourne, *Treasurer*.Rev. E. W. Sewell, *Secretary*.Wm. McTavish, Esquire, *Assistant Secretary*.*Members of the Select Committee.*

Hon. John Stewart,	J. S. Burton Esquire,
— A. W. Cochrane,	J. G. Irvine, Esq.
Mr. Sheriff Sewell,	William Sheppard, Esq.
Noah Freer, Esq.	J. B. Forsyth, Esq.
T. Trigge, Esqr.	T. C. Aylwin, Esq.

The Clergy of the Church of England, resident in
 Quebec, and the Officers of the Committee are
ex-officio Members of the Select Committee.

Mr. D. Jameson, Keeper of the Repository at the
 National School near St. Johns Gate.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC LITERARY & HISTORICAL SOCIETY.

Patron—His Excellency LORD AYLMER.Jos. Skey, Esq., M. D. J. G. H. *President*.

W. Sheppard, Esqr.

Hon. A. W. Cochrane,

W. Kelly, Esqr M D

Jos Bouchette, Esqr S Genl.

R. H. Gairdner, Esq. *Recording Secretary*.G. O. Stuart, Esq. *Corresponding Secy*.T. Lloyd, Esq. M. D. *Council Secretary*.Robert Symes, Esq. *Treasurer*.Rev. D. Wilkie, A. M. *Librarian*.H. Sewell, Esq. *Curator of Museum*.W. H. A. Davis, Esq. *Curator of Apparatus*.

AND

Dr. Skey, President, G O Stuart, Esquire, Hon
 A. W. Cochrane, A. Stuart, Esq. W. Sheppard, Esq.
 Rev. D. Wilkie, and Lieut. Baddeley, R. E. nomi-
 nated a Standing Committee on Historical Documents.

WESLEYAN METHODIST AUXILIARY MISSIONARY
SOCIETY.Mr. D. Cameron, *Secy*.Mr. J. Borland, *Treasurer*.

COMMITTEE.

Rev. John Tomkins,

J. G. Clapham, Esq.

Mr. John Codville,

Mr. Hilary Codville,

M. W. Dawson,

Mr. John Fisher,

Mr. David Logie,

Mr. George Henderson,

Mr. Peter Langlois,

Mr. Richard Latham

Mr. Thos. Levallée,

Mr. John McLeod,

Mr. Wm. Pawson,

Mr. Martin Ray,

Mr. John Sinclair,

Mr. Thos. Tweedale,

Mr. David White.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FEMALE ORPHAN ASYLUM.

Instituted 1828.

[Supported from the proceeds of an annual Bazaar held by the Ladies of the Committee of Management of the Quebec National School.]

Treasurer, Mrs. G. Mountain.
Secretary, Mrs. Godby.

Committee of Management.

Mrs. Dunn,	Mrs. G. Mountain,
Davidson,	W. Sewell,
Freer,	E. Sewell,
Godby,	R. Sewell,
Grassett,	Jones.
Montizambert,	Miss Taylor.

Medical Attendant, Dr. Lloyd.
Matron, Mrs. Colc.

MALE ORPHAN ASYLUM OF THE CHAPEL OF THE
 HOLY TRINITY.

[Instituted in July 1832.]

(Supported by the Sunday collections made in the Chapel added to the voluntary subscriptions of a few individuals.)

Mr. Sheriff Sewell, President.
 Mr. G. Chapman, Treasurer.
 Mr. Manly, Secretary.

Committee of Management.

Messrs. Burton,	Rev. E. W. Sewell,
Lepper,	Captain Sewell
Martin,	Mr. T. Thomson,
Newton,	Mr. Thornton,
Phillips,	Mr. Wright.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

PATRON—His Excellency Lord AYLMER.
 The Honorable the Chief Justice,—PRESIDENT.
 The Rev. D. Wilkie,
 J. Tomkins, }
 A. Ferguson, Esq. } Vice-Presidents.
 N. Freer, Esq. }
 C. Denechau, Esq.

COMMITTEE.

Messrs. E. Baird,	Messrs. W. Hossack,
J. Borland,	D. Loggie,
D. Burnet,	R. May,
D. Cameron,	J. Mackenzie,
J. G. Clapham,	J. Morrin,
Jas. Douglas,	J. Musson,
J. B. Edie,	D. A. C. G. Rae,
Captain Elgee, R. A.	Messrs. O. Richardson,
Messrs. R. Haddan,	J. Whitney,
G. Henderson,	A. Young.
Treasurer, - - -	Mr. J. McLeod,
Secretary, - - -	Mr. J. Hale.
Depository, - - -	Mr. D. Campbell.

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION SOUS LA DIRECTION DES
DAMES DE LA CITÉ DE QUÉBEC.

Sous le Patronage de LADY AYLMER.
 Présidente, Madame Vanfelson.
 Vice-Présidentes, { Mde. Massue,
 Mde. J. Painchaud.
 Trésorière, Mde. Hamel.
 Secrétaire, Dlle. Marette.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MEMBRES DU COMITÉ.

Dames	Bazile Amiot,	Dames	M. Tessier,
	Elzéar Bedard,		O. Gauthier,
	Jean Chabot,		M. Scott,
	Ed. Caron,	Delles.	Marie Berthelot,
	L. Chauveau,		Flore Buteau,
	H. S. Huot,		S. Chinic,
	Jean Langevin,		L. G. Drapeau,
	F. X. Méthot,		Marie Dubord,
	P. Panet,		Caroline Durette,
	Frs. Roy,		A. Turgeon.

QUEBEC INFANT SCHOOL.—1834.

LADY PATRONESS—The Right Hon. Lady AYLMER.

Mrs. Sewell—*President*.

Mrs. Burroughs,	} <i>Vice-Presidents.</i>
Mrs. Harkness,	
Mrs. Trigge,	

VISITORS.

Mrs. Clugston,	Mrs. E. Sewell,
Craig,	Stayner,
Forsyth,	Ross,
Freer,	Strang,
Haddan,	Miss Hale,
Montizambert,	Kemble,
Patten,	Taylor,
Pemberton,	Vanfelson.
<i>Treasurer</i> —Mrs. Penn.	<i>Secretary</i> —Miss Smith.

COMMITTEE OF GENTLEMEN ADVISERS:

President—The Honorable the Chief Justice.

J. Duval, Esquire,	T. A. Stayner, Esquire,
Noah Freer, Esquire,	Thomas Trigge, Esquire,
John Neilson, Esquire,	

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC MECHANICS' INSTITUTE.

[Established in Feby. 1830.]

PATRON—His Excellency the Governor-in-Chief.**PRESIDENT**—J. Neilson, Esquire.

The Rev. D. Wilkie,

T. Baillargé, Esquire,

G. Desbarats, Esquire,

P. Dorion, Esquire,

J. Morrin, M. D. Esquire,

Mr. C. J. R. Ardouin, Treasurer.

Mr. A. Sewell, Corresponding Secretary.

Mr. H. Cardwell, Recording Secretary.

Mr J. C. Ford, Librarian.

} Vice-Presidents.

COMMITTEE OF MANAGEMENT.**Messrs. J. B. Fréchette,** **Messrs. Thomas Hobbs.**

M. Paradis,

M. Boivin,

M. Quigley,

J. B. Corriveau,

D. Cameron,

J. Bayley,

H. Malouin,

Wm. Bradford,

Wm. Patterson,

Wm. Burke,

E. Woodbury,

R. Jellard.

SUBSCRIPTION—Senior Members, 10s. 7 Per
Apprentices, 5s. 1 Annum.

Library open every evening from 7 till 9 o'Clock.

Smith.

ice.
quire,
Esquire,

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

M'GILL COLLEGE AT MONTREAL.

Founded and endowed by the Will of the late Mr M'Gill of that City; established by Royal Charter 31st March 1821.

Governors.

The Governor in Chief.

The Lieutenant Governor of Upper-Canada,

The Lord Bishop of Quebec,

The Chief Justice of Upper Canada,

The Chief Justice of Montreal.

Professors &c. (appointed 4th Decr. 1823.)

Principal and Professor of Divinity, The Rev. G. J. Mountain, D. D. (of the University of Cambridge.)

Professor of Mathematics and Natural Philosophy, The Rev. J. Wilson, A. M. (University of Oxford.)

Professor of Medicine, Wm. Caldwell, M. D. (University of Edinburgh.)

*** In consequence of the bequest having been contested, this Establishment is not yet in actual operation, with the exception of the Lectures conducted by the Medical Department.

MONTREAL MEDICAL INSTITUTION,

[Associated with the above College.]

A. F. Holmes, M. D.—*Chemistry, Pharmacy & Materia Medica*

J. Stephenson, M. D. *Anatomy, Physiology & Surgery,*

W. Caldwell, M. D.—*Theory and practice of Medicine.*

W. Robertson, Esq., *Midwifery & Diseases of Women and Children.*

✚ Visit at the Montreal General Hospital every day, at noon

Students who shall hereafter conform themselves to the bye-laws and statutes of this University, may take out Degrees in Medicine and Surgery.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

UPPER CANADA COLLEGE.

[Established at York.]

Visitor, - The Lt. Governor for the time being
 Principal, - The Rev. J. H. Harris, D.D. (University of Cambridge.)
 Vice Principal, The Rev. C. Mathews, M. A. of
 Pembroke Hall, Cambridge.
 1st Class Master, The Rev. — Baron, M. A., of
 Queen's College, Cambridge.
 2d ditto ditto The Rev. W. Heath, M. A.
 Mathematical } The Rev. C. Dale, M. A., (University of Oxford.)
 Department, }
 French, - Mr. J. P. De la Haze.
 English, Writing & Arithmetic, John G. A. Barber
 and Mr. J. Padfield.
 Drawing, Mr. Drury.

MONTREAL SAVINGS BANK.

Samuel Gerrard, Esq., *President*.
 John Fotheringham, }
 F. A. Larocque, } *Vice Presidents*.
 James Finlay, *Secretary & Treasurer*.

MONTREAL ORPHAN ASYLUM.

Mrs. Budden, *First Directress*.
 Mrs. J. Torrance, *Second Directress*,
 Mrs. M. Cord, *Secretary*,
 Mrs. Ross, *Treasurer*.

COMMITTEE.

Mrs. Bethune.	Mrs. Smith,
Atkinson,	Corse,
M. Donell,	R. Corse,
Buchanan,	Miss Bleakley,
Holmes,	Hutchinson,
Stephenson,	Barrett,

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MONTREAL GENERAL HOSPITAL.

[The Montreal General Hospital was founded in 1821
incorporated by Royal Charter, 1823.]

Hon. John Molson, *President.*

S. Gerrard, Esquire, *Vice-President.*

B. Holmes, Esquire, *Treasurer.*

Alexander Shakel, Esqr. *Secretary.*

Committee of Management.

J. Redpath, Esqr., *Chairman.*—W. Stephens, John
Molson, Junr., John S. McCord, Thomas Phillips,
Esquires.

Medical Board.

Wm. Robertson, M. D.

J. Racev, M. D.

A. F. Holmes, M. D.

John Stevenson, M. D.

Wm. Vallée, M. D.

O. T. Bruneau, M. D.

W. Fraser, *Apothecary*

MONTREAL HOTEL-DIEU HOSPITAL.

Medical Attendants.

G. J. Vallée, M. D. and P. Beaubien, M. D.

MONTREAL AGRICULTURAL SOCIETY.

L'Honorable D. Mondelet, *President.*

P. LaChapelle & John Boston, Esqs. *Vice-Presidents.*

E. Guy, *Secretary and Treasurer.*

Managing Committee.

Messrs. H. Brodie, Sen.

Arch. Ogilvie, Sen.

J. Sommerville, Sr.

Dr. Valois,

Stanley Bagg,

Fred. Greece,

Captain Lemieux,

Messrs. Benj. Brewster,

Ant. Brousseau,

John Drumond,

Captain André Legault,

Capt. V. R. Lapensée,

Messrs. Henry Hedley,

Benaiah Gibb,

Charles Penner,

A. C. Newman.

Messrs. John Fraser,

Chs. Bourbonniere,

Lambert St. Omer,

Maurice Gougeon,

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MONTREAL BRITISH AND CANADIAN SCHOOL SOCIETY

Instituted in Montreal 21st Sept. 1822, and supported by voluntary Subscription.]

_____, Esquire, *President*.

Honble. L. J. Papineau,	} <i>V. presidents.</i>
Hon. Peter McGill,	
F. A. Larocque, Esquire,	
P. D. Rocheblave, Esquire,	

J. Simpson, *Treas.* | Wm. Lunn, *Secy.*

John Minchall, *Master*,

GIRLS SCHOOL,

Mrs. Lunn, *President*.

Mrs. Bancroft, *Secretary*.

MONTREAL MECHANICS' INSTITUTION.

The Hon. Louis Gagy, *President*.

Hon. John Molson,	} <i>Vice-Presidents.</i>
Hon. L. J. Papineau,	
Joseph Clarke, Esq.	

Wm. Boston, Esq. *Treasurer*.

James Allison, Esq. *Corresponding and Recording Secretary*.

Alex. Stevenson, Esq., D. P. S., *Lecturer on geology and building materials*.

Thomas Mitchell, Esq., *professor of the Scientific Branches of Education and lecturer on Political Economy, &c.*

John Durie, Esq., *teacher of the Elementary School*.

John Cliff, Esq., *Drawing Master*.

Mr. James Huddell, *Librarian and keeper of the Museum*.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

SUNDAY SCHOOL UNION SOCIETY OF CANADA.

COMMITTEE.

Rev. G. W. Perkins,	Messrs. E. Baird,
Mr. John Gilmore,	C. Brewster,
Mr. A. Matthieson,	E. Muir,
J. E. Barrett, Esquire,	G. Savage,
J. Frothingham, Esquire,	S. Hedge,
Messrs. James Fleming,	J. Ferrier,
J. Mathewson,	T. Kay,
J. Hilton,	J. R. Orr,
J. Hoisington,	J. Cushing.
Mr. Wm. Lunn, Treasurer,	
Mr. John Rain, Minute Secretary.	

MONTREAL AUXILIARY RELIGIOUS TRACT SOCIETY

Wm. Lunn, Treasurer. | J. Rain, Sec'y. & Depos.

COMMITTEE.

Rev. G. W. Perkins,	Messrs. J. Connell,
Rev. J. Gilmore,	T. Dean,
Rev. R. Miles,	D. Ferguson,
Rev. A. Matthieson,	J. Ferrier,
Messrs. W. Plenderleath,	E. Bethel,
Jas. Fleming,	S. Hedge,
J. Mathewson,	E. Baird,
C. Savage,	J. Hilton,
D. Carmichael,	J. Wells,
C. Brewster,	W. Christie.
J. Minchall,	

MONTREAL LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

Mrs. Ogden,	<i>President,</i>
Gates,	
S. Hodge, }	<i>Vice Presidents,</i>
	<i>Treasurer,</i>
D. Torrance,	<i>Minute Secretary,</i>
J. G. Mackenzie,	<i>Bible Secretary.</i>

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MONTREAL INFANT SCHOOL SOCIETY.

Mrs. Bancroft,	<i>First Directress,</i>
Gates,	<i>Second do.</i>
	<i>Treasurer,</i>
F. Atkinson,	<i>Secretary.</i>

NATIONAL SCHOOL, MONTREAL.

Officers of the Montreal District Committee of the
Society for promoting Christian Knowledge.

Rev. John Bethune,	<i>President,</i>
W. Plenderleath, Esq. } A. Skakel, Esq. A.M. }	<i>Vice Presidents.</i>
J. S. M'Cord, Esq.	<i>Secretary & Treasurer,</i>
Rev. A. F. Atkinson,	<i>Librarian.</i>

Select Committee :

Hon. G. Moffatt,	A. F. Holmes, M. D.
A. Ross Esq.	W. Bradbury, Esq.
M. Ogden, Esq.	B. Hall. Esq.
J. Brondgeest, Esq.	

National School Committee :

Rev. J. Bethune,	<i>President,</i>
Rev. A. F. Atkinson,	<i>Secretary.</i>
Rev. T. B. Fuller,	W. Badgley, Esq.
" J. Brondgeest,	M. Ogden, "

Ladies' Committee for superintending the Female
Department of the National School :

Mrs. J. Bethune,	<i>President,</i>
Stevens,	<i>Vice President,</i>
Miss Sewell,	<i>Secretary & Treasurer.</i>
Mrs: Richardson,	Mrs. Buchanan,
T B Anderson,	Miss M ^c Gillivray,
Ross,	Richardson,
Atkinson,	Jones,
M ^c Cord,	M Sewell,
A F Holmes,	Platt,
Racey,	Hall,
B Hall,	Wurtele,
Corse,	Lavicount,
Kurczyn,	Hallowell,
Dorwin,	Garrett,
Jamieson,	Walker.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

BANK OF UPPER CANADA.

GOVERNMENT DIRECTORS.

The Honbles. G. H. Markland, John H. Dunn,
Joseph Wells, and Christopher Widmer, Esqr

DIRECTORS CHOSEN BY THE STOCKHOLDERS.

The Hon. William Allan, President.

J. S. Baldwin, Esqr	Alexander Wood, Esqr.
William Gamble, Esqr	Robert Gillespie, Esqr
Wm. Proudfoot, Esqr	David Stegman, Esqr
Benj. Thorn, Esqr	D'Arcy Boulton, Esqr
J. P. Jarvis, Esqr	William H. Draper, Esqr
Thomas Gibbs Ridout, Esqr., Cashier.	
Robert Hornc, Esqr., Teller.	

Office at Kingston, John Macauley, Esqr. Cashier.

“ Cobourg, James J. Bethune, Esqr do

“ Brockville, Joseph Wenham, Esqr do

“ Niagara, Thomas McCormack, Esqr do

“ Hamilton, Andrew Stephen, Esqr do

Agent at Prescott, Alphens Jones, Esqr

“ Amherstburg, Hon. James Gordon

“ Bytown, G. W. Baker, Esqr.

“ Penetanguishene, Andrew Michell, Esqr

“ London, England, Thomas Wilson & Co

“ New York, Prime, Ward, King & Co

“ Montreal, Montreal Bank.

KINGSTON COMMERCIAL BANK.

John S. Cartwright, Esqr, President.

John Strange, Esqr, Vice President.

DIRECTORS.

Hon. C. W. Grant, Esqr	Geo. W. Yarker, Esqr
John S. Cartwright, Esqr	John Mowat, Esqr
James Sampson, Esqr	Joseph Bruce, Esqr
John Strange, Esqr	Abraham Truax, Esqr
Robert Drummond, Esqr	Douglass Prentiss, Esqr
Francis A. Harper, Esqr. Cashier.	
Mr. A. McNab, Teller.	

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS

OFFICE IN YORK.

John Ross, Esqr. Cashier.
 Mr. Thos. Mair, Teller and Book-keeper.
 Mr. Wm. Ewart, Discount Clerk.

DIRECTORS.

George Monro, Esqr	Jas. Newbigging, Esqr
Jas. F. Smith, Esqr	Silas Burnhaw, Esqr
J. R. Armstrong, Esqr	Doctor Deihl.

AGENTS.

Bytown, Robert McKay, Esqr; Perth, C. H. Siche;
 Prescott, Hiram Norton, Esqr; Brockville, A. &
 W. Morris, Esqrs; Belville, — Turnbull, Esqr;
 Hallowell, David Smith, Esqr; Cobourg, Robert
 Henry, Esqr; Port Hope, David Smart, Esqr; Dun-
 das, J. B. Ewart, Esqr; Niagara, James Lockhar;
 Esqr; London, England, Thomas Wilson & Co,
 New York. Prime, Ward, King & Co; Montreal
 Montreal Bank.

CANADA COMPANY,

CAPITAL—*One million sterling.*

Charles Bosanquet, Esqr. Governor.
 Charles Franks, Esqr. Deputy Governor.

DIRECTORS.

Robert Biddulph, Esqr	Hart Logan, Esqr
Robert Downie, Esqr	James McKillop, Esqr
John Easthope, Esqr	Martin T. Smith, Esqr
Wm. T. Hibbert, Esqr	Henry Osborne, Esqr
John Hullett, Esqr	

AUDITORS.

Thos. Starling Benson, Esq	Thos. Wilson, Esq
Thos. Poynder, jun. Esq	John Woolley, Esq

COMMISSIONERS IN CANADA LIVING AT YORK.

The Hon. Wm. Allan,	Thos. Mercer Jones, Esq
---------------------	-------------------------

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

AGENTS.

Quebec, John Davidson, Esqr; Montreal, Messrs Hart, Logan and Co; New York, James C. Buchanan, Esqr; Boston, Robert Manners, Esqr; Kingston, James Sampson, Esqr; Longueil, C. P. Treadwell, Esqr; Perth, Alexander Fraser, Esqr; Belleville, James H. Samson, Esqr; Napanee, Allan McPherson, Esqr; Cobourg, James G. Bethune, Esqr; Fort Erie, the Hon. James Kerby, Port Talbot, Colonel Burwell; Amherstburgh, Charles Berczy; Sandwich, Joseph Woods, Esqr.

CONSTITUTIONAL ASSOCIATION OF QUEBEC.

List of the Committee of the Constitutional Association of Quebec, appointed at a General Meeting held on Tuesday 22d November, 1834, pursuant to notice;—

A. Stuart Esquire, CHAIRMAN.

John Neilson, Esquire, }
H. Lemesurier, Esquire, } VICE-CHAIRMEN.

Ahern, J U
Amiot, T
Anderson, A
Ardouin, J C R
Black, H
Bowen, E H
Bowen, F
Burke, W
Burnet, D
Burns, J
Cairns, R Junr
Campbell, A
Cannon, E
Cary, T
Clapham, J G
Clearihue, J
Coffin, W F
Cole, B
Collard, F J M

Cullen, G B
Curry, T
Davidson, H E
Dean, J
Duval, J J
Dyde, J
Edie, J E
Fargues, T, M D
Fisher, J C, LL D
Fisher, J
Ford, C J
Forsyth, J B
Fraser, D
Fraser, J M
Gairdner, R H
George, J
Gibb, J
Gilmour, A
Gugy, B C A

PUBLIC INSTITUTIONS.

Hacker, F	Pemberton, G
Haddan, A	Power, W
Hawkins, A	Price, W
Henderson, G	Racey, J
Hendry, J	Ray, M
Jones, J junior	Rickaby, J
Kerr, J H	Ross, R P
Langlois, P	Ryan, T
Leaycraft, J	Sharpley, H
Le Mesurier, H	Sheppard, W
Lloyd, T W	Simpson, A
Marsden, W. M D	Strang, J
McCord, W K	Stuart, A
McGuire, H	Stuart, J.
McGuire J	Symes, G B
McLeod, J	Symes, R
McNider, J	Thompson, T H
McTavish, W	Thornton, J
Malloy, J	Tremain, B
Montizambert, E	Trinder, H
Munn, J	Voyer, J
Neilson, J	Young, T A
Neilson, S	

MONTREAL ST. GEORGE'S SOCIETY.

President—	The Honorable George Moffatt.
First Vice President—	George Gregory, Esq.
Second Vice President—	John Molson, Jr., Esq.
Treasurer—	Frederick Griffin,
Secretary—	Samuel Tubby,
Assistant Secretary—	Arthur C. Webster,
Physician—	Thos. Walter Jones, M. D.
Stewards,	{ James Holmes,
	{ Edward J. S. Maitland,
	{ Charles Penner,
	{ Isaac Valentine,
	{ William Sneath,

PUBLIC INSTITUTIONS.

Charitable Committee,	{ Benjamin Hall, George Weatherit, Henry Corse, John Platt, Turton Penn,
Committee of Accounts,	{ Albert Furniss, Benjamin Smith, Joseph Shuter.

MONTREAL ADVOCATES LIBRARY.

President, - Hon. D. Mondelet,
Vice President, J. C. Grant,

A Buchanan,
C. J. Cherrier, } Committee.
Duncan Fisher, }

Secretary, - Alexr. Buchanan, Esquire,
Treasurer, - Frederick Griffin, Esquire,
Librarian, - Mr. Peter Devins,

MILITARY REGISTER
FOR THE
PROVINCES
IN
BRITISH NORTH AMERICA,
1835.

His Majesty's Forces serving in Upper and Lower-Canada.

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Lieutenant-General His Excellency MATTHEW WHITWORTH LORD AYLMER, K. C. B., 56th foot, *Governor-in-Chief*, and *Captain General of His Majesty's Forces in North America, &c. &c.*

Aides-de-Camps, Captain McKinnon, Gr. Guards; Captain Doyle, 24th foot; Lt. H. Paynter, 24th foot, *extra*.

Major of Brigade, Lt. Col. Geo. A. Eliot, h. p.

Major-General His Excellency ♦ Sir JOHN COLBORNE, K. C. B. *Commanding in Upper Canada, &c. &c.*

Aide-de-Camp, Capt. Philpotts, Royal Eng.

MILITARY SECRETARY TO THE COMMANDER OF THE FORCES :

Major Richard Airey.

Clerks, Capt. Thomas, Capt. Bulger, Gordon Watts, John Spong and Pk. Lawler.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

Dep.-Adj.-Gen. Lt.-Col. John Eden, h. p.

Ast.-Adjt.-Gen. Bt. Lieut.-Col. Colley L. Foster
[h. p. Upper-Canada

Clerks at Quebec, William Wright and George Grasett.

MILITARY REGISTER.

QUARTER MASTER GEN'S. DEPARTMENT.

D. Qr. M. G. Lt.-Col. The Honble. & Chas. Gore,
half pay.

Clerks at Quebec, Wm. Rogers & Capt. W. Dickson,
h. p. N. B. F.

Mr. James Watt, Superintendant of Telegraphs.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor..... Major-Gen. W. Gooday Strutt.

Lieut.-Governor..... Lt. Gen. W. T. Dilkes.

Barrack Master..... Thomas Trigge.

Town Major..... James Frost.

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

Respective Officers.

Colonel G. Nichols,		Com. Royal Engineers.
Lieut.-Col. Godby,		Com. Royal Artillery.
Richard Penn, Esq.,		Storekeeper.
Manly Gore,		Deputy Storekeeper.
Matthew Heathfield,		1st Clerk.
A. F. Thomas,		2d Clerk.
W. Plunkett,		3d Clerk.
Donald Grant,		Asst. Clerk.
Master	{ <i>Armourer,</i>	William Boyd.
Artificers	{ <i>Carpenter,</i>	
	{ <i>Cooper,</i>	Charles Wiggs.
	{ <i>Wheeler,</i>	Alfred Rich.

Ordnance Department at Montreal.

Francis Sisson, Esq.,	<i>Storekeeper.</i>
James M. Holwell,	1st Clerk.
Wm. A. Holwell,	2d Clerk.
William Skakel,	Asst. Clerk.
John Durnford,	Asst. Clerk.

④ Waterloo.



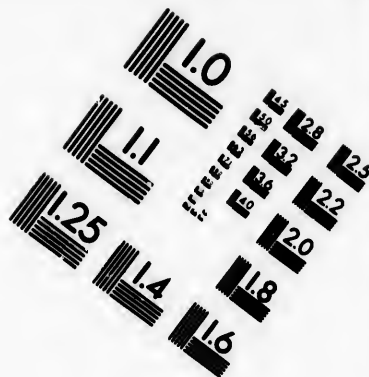
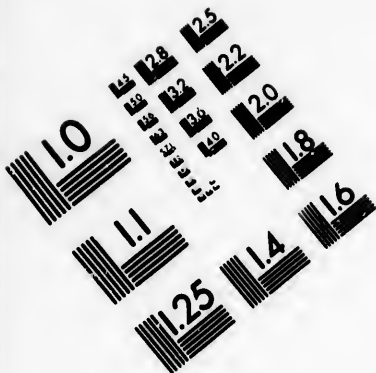
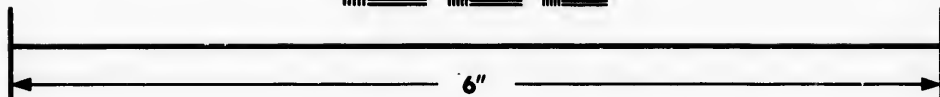
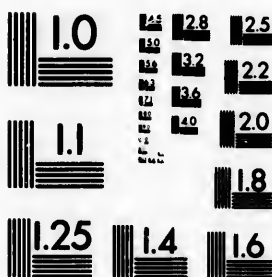


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

18 20 22 25
E E E E E

10 01
E E E E E

MILITARY REGISTER.

Ordnance Department at Kingston.

J. B. Smith,	Storekeeper,
John Gordon,	1st Clerk.
H. Gurley,	2d Clerk.
James Prior,	Temporary.
Thomas Hart,	Wheeler.
William Michael,	Armourer.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Commissary General, RANDOLPH ISHAM ROUTH, Esq

Deputy Commissary GenlEdward Pine Coffin.

<i>Asst. Com. Genls.</i>	{	John Banner Price,	Montreal.
		W. R. Eppes,	Quebec.
		Chs. A. Clarke,	Kingston.
		F. R. Foote,	Toronto.

Deputy Assistant Commissaries General.

Michael Bailey,	-	Fort George.
John Leggatt,	-	Amherstburg.
Wm. Bailey,	-	Quebec.
John Lane, jr.	-	do.
James Wickens,	-	Penetanguishine.
John Ashworth,	-	Quebec.
Wm. Ross,	-	Montreal,
H. A. Bayley,	-	Isle aux Noix.
John Mason,	-	Quebec.
Thomas Scobell,	-	Kingston.
Thos. Rae,	-	Quebec.
Colin Miller,	-	Montreal.
J. Wilson,	-	Quebec.
Charles Tidmarsh,	-	York.
Kenneth Cameron,	-	Quebec.
William Howe,	-	do.
Thos. Stickney,	-	do.

MILITARY REGISTER.

Amos Lister,	-	Rideau.
Geo. Adams.	-	Toronto.
F. B. Fielde,	-	Penetanguishine.
H. F. Oriel,	-	Rideau.
Thomas Eggar Trew,		Kingston.
W. Robinson,	-	Toronto.
J. Skyrme,	-	Quebec.
W. Stanton,	-	Toronto.
R. Routh,	}	Treasury Clerks.
T.S. LeLievre,		

MEDICAL DEPARTMENT.

Depy. Insp. General,	Jos. Skey, M. D. Quebec
Assist. Surgeons.	{ John F. Pink, Quebec,
	{ J. F. Nivison, Quebec.
	{ William Hall, Quebec.
	{ Jas. Damerum, Quebec.
	{ Stephen Lawson, Kingston.
Purveyor's Clerk.	{ S. W. H. Leslie, Quebec.

BARRACK DEPARTMENT.

Quebec,	Thomas Trigge,	Barrack Mr.
Three Rivers,	—————	Abolished.
Wm. Henry,	John Kent Welles,	Barrack Mr.
Montreal,	Daniel Grant,	Barrack Mr.
Chambly, and	{ Peter Murla,	Barrack Mr.
Blairfindie,		
Isle aux Noix,	Thomas Jobson,	Barrack Mr.
Coteau du Lac,	Henry Evatt,	Barrack Mr.
Rideau Canal,	—————	Abolished.
Kingston,	Francis Raynes,	Barrack Mr.
Fort George,	W. H. Gray,	Barrack Mr.
Toronto,	Andrew Catton,	Barrack Mr.
Amherstburg,	William Duff,	Barrack Mr.

MILITARY REGISTER.

CHAPLAINS TO THE FORCES.

Officiating,	Rev. Jos. Hudson, <i>A. M. Quebec.</i>
"	Rev. J. Bethune, <i>Montreal.</i>
"	Rev. R. D. Carwright, <i>Kingston,</i>
"	The Hon. & Ven. J. Strachan, D. D., Archdeacon, <i>To onto.</i>
"	Rev. W. D. Baldwin, <i>Isle-aux-Noix,</i>
"	Rev. R. Rolph, <i>Amherstburg,</i>
"	Rev. Thos. Green, <i>Fort George:</i>

Town and Fort Major and Adjutants.

Town Major	J. Frost, <i>Quebec, h. p.</i>
do	Donald McDonnell, <i>Montreal.</i>
do.	Capt. Thos. Fitzgerald, <i>Kingston.</i>

Fort Adjutant,	Lieut. Johnston, <i>h. p. Isle aux</i> <i>[Noix,</i>
do,	Jas. Keating, <i>Penetanguishene</i>

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Louis J. Duchesnay,	Superintendent at Quebec,
James Hughes,	Superintendent at Montreal.
Solomon T. Chesley,	Resident at St. Régis,
Bernard St. Germain,	Interpreter at Montreal,
D. Ducharme,	Ditto Lake of Two Mountains
G. Macomber,	Ditto at Caughnawaga,
Joseph Niverville,	Ditto at Three-Rivers,
Revd. J. Marcoux,	Missionary at Caughnawaga,
Revd. F. X. Marcoux,	Ditto at St. Régis,
Revd. Pierre Belland,	Ditto at St. Francois,
L. S. Mâlo,	Ditto at Ristigouche,
Thos. Cook,	Ditto at Lorette.
Vincent Ferrier,	Schoolmaster at Lorette,
P. P. Ofunkhinshine,	Do. St. Francis.
D. Campbell Napier,	Secretary for Indian affairs in the Canadas.

MILITARY REGISTER.

Indian Department of Upper-Canada.

James Givins, Chief Superintendent, U. C.
 William Jones, Assistant Superintendent.
 Jos. B. Clench, Superintendent, Kingston district
 George Ironside, sr. Superintendent, Armherstburg,
 Jos. St. Germain, Interpreter ditto
 T. G. Anderson, Superintendent, Penetanguishine
 Wm. Solomon, Interpreter ditto
 James Winniett, Superintendent, Grand River
 Jacob Martin, Interpreter. ditto

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Colonel Godby, commanding.

Quebec.

CAPTAINS.

L. Dowze, | I. Whitty.

2d CAPTAIN.

J. Howell, | — Elgee.

LIEUTENANTS.

D. Airey, | H. Hotham;

H. Aylmer.

2d LIEUT.—F. Ramsay.

Lieut. Henry Hotham, Acting Adjutant.

J. M. Fogo, Surgeon.

St. Helens.

CAPTAIN—F. Macbean.

LIEUT.

C. E. Beauchamp

2d LIEUT—A. Newcomen,

Ass stant Surgeon, - G. Whitelaw.

MILITARY REGISTER.**Kingston.**

Lieut. Col. J. MITCHELL, commanding.

CAPTAIN—H. Cameron,

2d CAPTAIN—J. H. Freer,

LIEUTENANTS.

B. Hornsby,
W. H. Forbes,

| N. E. Harrison,

2d LIEUTENANTS.

H. G. Hooper, | Chas. Jas. Wright,
Acting Adjutant, Lieut. W. H. Forbes,
Assistant Surgeon, J. E. T. Parrett.**ROYAL ENGINEERS.**

QUEBEC.

Colonel G. NICHOLS, comg. R. E. in the Canadas

2nd Capt. Chs. Wright:

1st LIEUTENANTS.

F. H. Baddeley.
W. Yolland.

| Alex. Gordon & Adjutant.

MONTREAL.

2d CAPTAIN.—Pk. Yule,

KINGSTON.

Lieut. Col. J. R. Wright, comg. Upper-Canada.

Edmund T. Ford, | P. Cole.

TORONTO:

CAPTAINS.—R. H. Bonnycastle,

RIDEAU CANAL.

2d Capt. Daniel Bolton and H. O. Crawley.

1st Lieut. Frs. Randolph.

MILITARY REGISTER.***Civil Establishment.*****QUEBEC.**

T. G. W. Eastaff, in charge of Plans and Mathematical Instruments.

Wm. Morrison,—Clerk of Works—3d Class.

H. M. Blaiklock, do. 4th Class.

Germain Feluet—Senior Clerk.

J. Sedley, Charles Clarke and Robert Chambers, Clerks.

MONTREAL & ST. HELENS.

Thos. Ratcliffe, Clerk of Works,—4th Class.

Robt. Johnson, Clerk.

KINGSTON.

John Sloane, Clerk of Works.—4th Class.

Alexr. Stirling, Clerk.

Robest Duff, Overseer of Works.—2d Class.

TORONTO.

George Houghton, Clerk of Works—4th Class.

Michael McNamara, Clerk.

OTTAWA CANAL.

— Howarth, Clerk of Works—4th Class.

MILITARY REGISTER.

15th Regt. [York East Riding.]

"Martinique," Guadaloupe."

[In Garrison at Kingston.]

Col. Sir M. DISNEY, K.C B. *Lt. General.*

◆ Lt.-Col. Geo. W. Horton.

Majors W. Grierson & F. A. Drought. *d.*

CAPTAINS.

H. Temple,
G. D. Colman,
Hodson Gage, *d.*
W. R. B. Smith.
R. Alex. Cuthbert,

Geo. Weston,
Thos. Colman,
H. B. Barnham,
J. R. Brunker, *d.*
James Barry, *d.*

LIEUTENANTS.

Thos. Mooie,
Hy. Rudyerd, *d.*
F. L. Ingall,
T. H. Western,
Thos. Rose, *d.*
J. R. Norton, *dep. pm.*
Geo. Pinder,

James Hay, *Adj.*
W. H. Mounsey, *d.*
J. A. Cole, *d.*
Geo. Parker,
J. H. Wigfield,
R. A. Houblon, *d.*

ENSIGNS.

H. S. Colman,
Fitzwilliam Walker,
J. R. Nash, *d.*
C. Horrocks, *d.*

H. B. F. Dickinson,
H. Grierson, [*d.*]
F. C. H. Coventry,
J. H. Ashhurst, *d.*

Paymaster,
Adjutant,
Qr. Master,
Surgeon,
Asst. do.

Chas. Walker, *capt.*
James Hay, *lt.*
J. W. Dewson, *lt.*
J. M. Bartley, *M. D.*
Wm. Bain, *M. D.* and
W. Wallace,

Agent, Cox & Co.

◆ *d.* At the Depot at home,

◆ Waterloo,

MILITARY REGISTER.

24th Foot [Warwickshire.]

"Egypt," "Cape of Good Hope," "Talavera,"
 "Fuentes d'Onor," "Salamanka," "Vittoria,"
 "Pyrenees," "Nivelle," "Orthes," "Peninsula."
 (In Garrison at Montreal.)

Colonel, Sir JAMES LYON, K. C. B. K. C. H. *l. g.*

◆ Lieut. Colonel S. Tidy.

Majors Chs. Hughes and Pons. Kelly, *d.*

CAPTAINS.

H. D. Townshend,	J. B. Harris
John Ewing,	Robert Marsh, <i>d.</i>
G. Fitz. Stack,	John Harris,
◆ John Stoyte, <i>d.</i>	H. W. Harris, <i>d.</i>
C. Hast. Doyle, <i>staff.</i>	F. T. Maitland, <i>d.</i>

LIEUTENANTS.

Danl. Riley	J. Massy Stack, <i>d.</i>
Nich. Leslie, <i>dep. pm.</i>	Wm. Spring,
Henry Young, <i>d.</i>	E. S. James,
A. G. Blachford,	Howell Paynter,
Hon. C. Preston,	F. Chetwode,
W. G. Brown,	J. J. Greig,

ENSIGNS.

H. Farrant, <i>d.</i>	G. A. Ferrier, <i>d.</i>
T. Hodgetts, <i>adj.</i>	Hon. H. C. Boyle,
J. Monck Mason,	James Colborne,
A. E. Harris,	J. Jos. Wood, <i>d.</i>
Chs. Bernard,	

Paymaster,	-	Alex. Tovey, <i>lt.</i>
Adjutant,	-	T. Hodgetts, <i>en.</i>
Qr. Master,	-	James Murray,
Surgeon	-	Wm. Byrnt, <i>d.</i>
Assistants,	-	Jas. Crawford M.D. & J. Lorimer, M.D.

Agent... Collyer.

◆ Waterloo.

d. At the Dépôt at home.

MILITARY REGISTER.

32d Regt. [or Cornwall.]

"Roleia ; Vimiera ; Salamanca ; Pyrenees ;"
 "Nivelle ; Nive ; Orthes ; Peninsula ; Waterloo"
 [In Garrison at Quebec.]

Colonel, Sir Saml. V. Hinde, K. C. B. *lt. genl.*
 Lt.-Col., Hon. J. Maitland,
 Majors, T. H. Wingfield, J. Palk. *d.*

CAPTAINS.

Henry Reid,	Hon G. W. Edwardes,
◆ J. Birtwhistle,	F. Markham,
J. Swinburn, <i>m.</i>	◆ Geo. Browne, <i>d.</i>
J. R. Smyth, <i>d.</i>	Thomas Calder, <i>d.</i>
F. D. Hodges,	Chs. Smith,

LIEUTENANTS.

Thomas White,	E. O. Broadley,
Alexander Gardiner, <i>d.</i>	Cuth. A. Baines,
F. J. Griffin,	John Dillon,
◆ George Oke, <i>dep. pay.</i>	J. Grogan, <i>d.</i>
J. T. Hill,	Geo. Weir,
H. V. Brooke, <i>d.</i>	Robert Campbell,

ENSIGNS.

S. B. Hayes,	T. D. Kelly, <i>adj.</i>
Thomas Forsyth,	J. Erule Money, <i>d.</i>
J. F. Kempt, <i>d.</i>	J. E. W. Inglis, <i>d.</i>
Wm. Case, <i>d.</i>	W. Le Poer Trench.
Wm. Balfour, <i>d.</i>	
Paymaster, -	◆ Geo. Moore, <i>lt.</i>
Adjutant, -	T. D. Kelly,
Qr. Master, -	◆ Thomas Healy,
Surgeon, -	W. Bampffield,
Asst. Surgeons, -	Rich. Poole and Dunc. McGregor

Agents, Hopkinson, Barton & Co.

◆ Waterloo.

d. At the Depot at home

MILITARY REGISTER.

66TH (Berkshire.)

"Douro," "Talavera," "Albuera," "Vittoria,"
 "Pyrenees," "Nivelle" "Nive," "Orthes" "Peninsula"

[In Garrison at Kingston.]

*Colonel Sir W. ANSON, bart. K. C. B. *lt. gen.*

Lieutenant-Colonel, Charles Nicol, *Col.*

Majors J. Baird & John Daniell, *d*

CAPTAINS.

Peter Duncan, *maj.*

John Clarke,

T. H. Baylie, *d.*

T. H. Johnston,

C. L. Wingfield,

T. Leigh Goldie, *d.*

H. C. Jenner, *d.*

W. J. Crompton, *d.*

W. L. Dames,

T. W. Nesham, *d.*

LIEUTENANTS.

P. Ditmas,

T. Rainsford,

Wm. Glascott,

T. G. Armstrong,

J. Johnston.

◆ F. W. Love,

W. Gordon,

◆ Robt. Steele, *Adjt.*

N. D. Lane, *d.*

Geo. Maxwell, *d.*

Chs. E. Michel,

John Parker,

G. L. Dames.

ENSIGNS:

J. L. Judgson, *d.*

John Currie,

G. G. Biscoe, *d.*

Chas. M'Carty,

Le March Carey,

Thos. Barnes, *d.*

R. A. C. Daniell, *d.*

J Byron Hobhouse.

Paymaster,

Adjutant,

Qr. Master,

Surgeon,

Asss. do. W. Linton *d.* & P. Anglin. *M. D.*

Agents,

K. T. Ross, *lt.*

◆ Robert Steele, *ens.*

Wm. Hornby,

Walter Henry.

Cox & Co.

◆ Waterloo.

d. At the Depot at home.

MILITARY REGISTER.

79th Regt. (or Cameronian Highlanders.)

"Egmont op Zee," "Egypt," Fuentes d'Onor,"
 "Salamanca," Pyrenees, "Nivelle," "Nive,"
 "Toulouse," "Peninsula," "Waterloo."

(In Garrison at Quebec.)

*Colonel, Sir R. C. FERGUSON, K. C. B. g.

Lt. Col. ♦ ~~D. Macdougall~~,

Majors { Robt. Ferguson, *d. Lt. Col.*
 { J. Craw Young,

CAPTAINS.

K. Cameron, *Major*
 ♦ Alexander Forbes,
 ♦ W. A. Riach,
 Thomas L. Butler, *d.*
 And. Brown, *d.*

C. H. Churchill, *d.*
 Jas. Macdonald, *Jr. Donald.*
 D. Macdougall,
 F. Romilly,
 George Johnston.

LIEUTENANTS.

D. Matheson,
 Wm. Cartan, *dp. pm.*
 M. Fitzgerald.
 W. H. Lance, *d.*
 Robert Manners,
 John S. Smyth,
 Thomas Isham,

J. Cockburn, *d.*
 Ewen Cameron,
 John Douglas.
 Hon. J. Forbes,
 Geo. James Gordon.
 E. J. Elliot,

ENSIGNS.

Wm. Craig Maxwell,
 J. Ferguson,
 Chas. Skene,
 R. F. Orde,

John Douglas,
 Robert Ferguson,
 C. Irwin Grant.
 Wm. Monroe,

Paymaster, -

Wm. Castle, *capt.*

Adjutant, -

J. Douglas, *lt.*

Qr. Master, -

♦ A. Cameron,

Surgeon, -

J. Shortt M. D.

Assit. Surgeon, -

D. McLachlan, M.D.

Ditto

W. Cruikshank.

Agent—Lawrie.

♦ Waterloo.

d. At the Depôt at home.

MILITARY REGISTER.

STAFF OF THE ARMY

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK and their Dependencies, including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA.

NOVA-SCOTIA.

◆ His Excy. Lieut. Gen. SIR COLIN CAMPBELL,
G. C. B.

Asst. Military Sec'y, Capt Hon. C. F. Norton, 52 f.
Aides-de Camp, Captain P. F. W. Campbell, 3 f.

Provul. ditto, Lieut. Cols. The Hon. T. N. Jeffrey
and Sir Rupert D. George,

Lt. Col. Harris, h. p. 86th ft. *Dep. Asjt. General*.

Lieut. Col. J. J. Snodgrass, *Deputy Quarter Master-General*.

Maj. J. Balzagette, h. p. 98th foot, *Maj. of Brigade*.

Dep. Com. Genl. Wm. Heweston,

Asst. ditto, William Green

Deputy Assistant Commissary Generals.

George Swinney,

James Slade,

Oliver Goldsmith,

William Low,

Charles Williams

William Milliken,

R. Inglis.

Inspecting Field Officers of Militia...

Lieut. Colonels ◆ W. Marshall, R. R. Loring, and
P. Grieve, (half pay.)

GARRISON OF HALIFAX.

Lieut. Col. R. S. Brough, R. A. commandant.

Major Fortye, Barrack Master.

Lt. McColla, Town Major.

Rev. J. Twining, D. D., Chaplain.

◆ Waterloo,

MILITARY REGISTER.

WINDSOR.

————— Barrack Master.
 Revd. W. C. King, A.M. Chaplain.

ANNAPOLIS.

J. Norman, Esq, Barrack Master.

OFFICERS OF H. M. ORDNANCE.

J. W. Tapp, Esquire, Storekeeper. H. Ince, Esq.
 Deputy ditto.

Surgeon to the Forces: Colin Allan, Esqr.—Asst.
 Surgeons, S. M. Hadaway, D. Pitcairn, J. Y. Shel-
 ton and A. S. Jackson, Esqrs.

Engineer Department.

Lt. Colonel Rice Jones, com. Engineers; Captains
 Loyalty Peake, A Marshall, Chs. Rivers; Lieuts.
 C. McKenzie and S. H. Wentworth; Clerk of the
 Works, R. Creed; senior clerks, Wm. Rogers,
 Thomas Goudge, G. Creed.

NEW-BRUNSWICK.

His Excellency Major Gnl. Sir A. Campbell, K. C.B
 Capt. J. Campbell, 38th Ft., *Aide-de-Camp*,
 Lt. Col. C. B. Turner, *Inspecting Field Officer of Mil.*
 Lt Col. Allen, do. do.
 J. Q. Short, *Staff Surgeon*,
 W. H. Robinson, *Asst. Com. Genl.*
 George Swiney, *Dep. Asst. Com. Genl.*
 Wm. Milliken, do. do.
 John E. Woolford, *Asst. Bar. Mr. Fredericton.*
 J. C. Frith, *Ord. Dept. (in charge)*
 Lieutenant Samuel Huyghue, *clerk.*

MILITARY REGISTER.

Mr. Henry Henigar, *Overseer of Works.*

Mr. Lionel Anderson, *clerk.*

GARRISONS—Lieut. Colonel Kelly, 34th Regt.
Commanding, Frederickton,

Lt. Gallagher, h. p. *Town Major*, Frederickton.

——— Major Greaves, St. John.

——— Lt. Broderick, St. Andrews.

CHAPLAINS, Archdeacon Coster, Frederickton.

Revd. Benj. G. Gray, St. John.

Revd. Jerome Alley, St. Andrews.

NEWFOUNDLAND.

Captain Spencer, R. N. *Lieut. Governor.*

Lieut. Gen. Knollis, *Lieut. Governor, St. John*

Lieut.-Colonel G. J. Reeves, *ditto Placentia,*

Capt. Oldfield, *R. Engineers.*

Asst. Com. Gen. John Laidley.

Dy. Ast. Cy. Gls. { C. W. Beverly,
William Stevens.

Lt. Gov. of Garrison, Sir Geo. Elder.

Fort Major, St. Johns, Capt. J. C. Griffiths, h. p.
49th foot.

Offctg. Garrison Chaplain, Rev. J. H. Carrington,

CAFE BRETON.

Barrack Master, Samuel Rigby, Sidney,

Town Adjutant, Lt. E. Sutherland.

PRINCE EDWARD'S ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor E. W. Young.

Ordnance Storekeeper, John F. Holland.

Town Major, Lieut. Lane, h. p.

Offctg. Garr. Caplain, Rev. T. Adin.

MILITARY REGISTER.**BERMUDAS.**

Lt. Governor, His Ex. Sir Stephen Chapman, C. B.

Asst. Commissary Genl. H. J. Wild,

Dy Asst. Cy. Gens. R. Lee and Charles Swain.

Barrack Master, W. Tucker.

Surgeon, ♦ Chs. S. Doyle.

Crdnance Surgeon, Joseph Hutchison,

Hospital Assistant, J. Clark, M.D.

Fort Adjutant, Major Bogue, h. p.

Officiatg. Garr. Chaplain, Rev. John Dough.

C. B.

in.

APPENDIX.

THE ROYAL FAMILY.

WILLIAM IV. King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and King of Hanover; b. Aug. 21, 1765; m. July 11, 1818, **ADELAIDE**, sister of the Duke of Saxe-Meiningen, b. Aug. 13, 1792; succeeded his brother **GEORGE IV.**, June 26, 1830.

Brothers and Sisters of the King, with their Annual Parliamentary Allowances.

1.—**Augusta Sophia**; (£13,000); b. Nov. 3, 1768.

2.—**Elizabeth**; b. May 22, 1770; m. April 7, 1818, to **Frederick Joseph Lewis**, Landgrave of Hesse Homburg, who died April 2, 1823.

3.—**Ernest Augustus**, Duke of Cumberland; (£25,000), b. June 5, 1771; m. May 29, 1815, **Frederick Sophia Carolina**, sister of the Duke of Mecklenburg-Strelitz, and widow of **Frederick William**, Prince of Solms-Braunfels, b. March 20, 1778: Issue; 1. **George Frederick**, b. May 27, 1819.

4. **Augustus Frdk.** Duke of Sussex, (21,000); born Jan. 27, 1773.

5. **Adolphus Fredk.** Duke of Cambridge, (27,000); born Feby. 24, 1774—m. May 7, 1818, **Augusta Wilhelmina Louisa**, niece of the Landgrave of Hesse, b. July 25, 1797; Issue; 1. **George William**, b. March 36, 1819: 2. **Augusta Caroline**, b. July 19, 1822.

6. **Mary**, Duchess of Gloucester, (13,000); b. April 25, 1776; m. July 22, 1816, to her cousin the Duke of Gloucester.

7. **Sophia**, (13,000); born Nov. 3, 1777.

Niece of the King.

Alexandrina Victoria, Heiress Presumptive, (daughter of the late Prince Edward, Duke of Kent, b. Nov. 2, 1767, died Jan. 23, 1820,—by **Victoria Maria Louisa** (£12,000), sister of the Duke of Saxe-Coburg-Gotha, and of **Leopold**, King of Belgium; b. Aug. 17, 1786), b. May 24, 1819.

Cousins of the King.—Issue of the late Duke of Gloucester.

Sophia Matilda, (£7,000); b. May 23, 1773.

 HIS MAJESTY'S MINISTERS.

	Salary.
Sir Robert Peel,	{ First Lord of the Try, £5,000
Lord Lyndhurst,	{ & Chan. of Exchequer. 5,398
Earl of Rosslyn,	Lord Chancellor, 14,000
Lord Wharnccliffe,	Presdt. of the Council, 2,000
Duke of Wellington,	Lord President,
Earl of Aberdeen,	Lord Privy Seal, 2,000
Earl De Grey,	Sec. State Home Dep. 5,000
Lord Ellenborough,	Sec. State Foreign do. 5,000
Lord Maryborough,	Colonial Secretary, do. 5,000
Sir E. Knatchbull,	First Lord of the Admy. 4,500
Sir Henry Hardinge	Pres. Board of Control, 3,500
Mr. Herries,	Postmaster General, 2,500
Lord Jersey,	Chan. of Duchy of Lancaster.
Sir Geo. Murray,	Paymaster of the Forces, 2,000
Lord Granville Somerset,	Secretary for Ireland, 5,500
Lord Lowther, Treasurer of the Navy, and Vice-	Secretary at War, 2,580
Sir Thos. Denman,	Comd. in Chief, Forces, 3,458
Mr. F. Pollock,	Lord Chamberlain, 3,058
	Master-Gl. of Ordnance, 3,000
	Lord-Lieut. of Ireland, 20,000
	Lord Chancellor, 8,000
	Commnd. of the Forces, 3,607
	Attorney General.
	Solicitor General,

MINISTRY OF IRELAND.

Lord Plunkett,	Lord-Lieut. of Ireland, 20,000
Hon Sir R. H. Vivian,	Lord Chancellor, 8,000
	Commnd. of the Forces, 3,607
	Attorney General.
	Solicitor General,

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

<i>Name.</i>	<i>Title.</i>	<i>State.</i>	<i>Date of Birth.</i>	<i>Date of Accession.</i>	<i>Age at Accession</i>	<i>Religion.</i>
Charles XIV.	King	Sweden	Jan. 26, 1764	Febr. 5, 1818	54	Lutheran
Nicholas I.	Emperor	Russia	July 6, 1796	Decr. 1, 1825	29	Gr. Ch.
Frederick VI.	King	Denmark	Jan. 28, 1768	March 15, 1808	40	Lutheran
William IV.	do	Great Britain	Aug. 21, 1765	June 26, 1830	65	Pr. Ep.
William I.	do	Holland	Aug. 24, 1772	March 15, 1815	41	Reform
Leopold	do	Belgium	Dec. 16, 1790	July 21, 1831	40	Lutheran
Fred. Wm. III.	do	Prussia	Aug. 3, 1770	Nov. 16, 1797	27	Evang'l
Anthony	do	Saxony	Dec. 27, 1755	May 5, 1827	71	Cath.
Francis	Gr. Duke	Mecklenburg-Schwer.	Dec. 10, 1756	April 24, 1785	28	Lutheran
George V.	do	Mecklenburg-Strelitz	Aug. 12, 1779	Nov. 6, 1816	37	do
Augustus	do	Oldenburg	July 13, 1783	May 21, 1829	46	do
William	Duke	Brunswick	April 25, 1806	April 25, 1831	25	do
William	do	Nassau	June 14, 1792	January 9, 1816	23	Evang'l
Ch. Frederick	Gr Duke	Saxe-Weimar	Feb. 2, 1783	June 14, 1828	45	Lutheran
Ernest	Duke	Saxe-Coburg-Gotha	Janr. 2, 1784	Decr. 9, 1806	22	do
Bernard	do	Saxe-Meiningen	Dec. 17, 1800	Decr. 24, 1803	3	do
Frederick	do	Saxe-Altenburg	April 29, 1763	Sept 22, 1780	17	do

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE

Ernest	Duke	Saxe-Coburg-Gotha	Janr. 2, 1801	Decr. 24, 1803	3	do
Bernard	do	Saxe-Meiningen	Dec. 17, 1800	Sept 22, 1780	17	do
Frederick	do	Saxe-Altenburg	April 29, 1763			

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

<i>Name.</i>	<i>Title.</i>	<i>State.</i>	<i>Date of Birth.</i>	<i>Date of Accession</i>	<i>Date ac- cession</i>	<i>Religion.</i>
Leopold	Duke	Anhalt-Deesau	Oct. 1, 1794	Aug. 9, 1817	22	Evang'l
Alexis	do	Anhalt-Bernburg	June 12, 1767	April 9, 1796	28	do
Ferdinand	do	Anhalt-Cöthen	June 13, 1769	Dec. 16, 1818	48	Cath.*
Fred. Gunther	Prince	Schwartz'g Rudolst't	Novr. 6, 1796	April 28, 1807	13	Lutheran
Gunther	do	Schwartz'g Sonder'n	Decr. 5, 1760	Oct. 14, 1794	33	do
Henry XIX.	do	Reuss, Elder Line	March 1, 1790	Jan. 29, 1817	26	do
Henry LXII	do	Reuss, Younger Line	May 31, 1785	April 17, 1818	32	do
Leopold	do	Lippe Detmold	Novr. 6, 1796	April 4, 1802	5	Reform'd
George William	do	Lippe-Schauenburg	Dec. 20, 1784	Feb. 13, 1787	2	do
George	do	Waldeck	Sept. 20, 1789	Sept. 9, 1813	24	Evang'l
Louis	Landg've	Hesse-Homburg	Aug. 29, 1770	April 2, 1829	59	Reform'd
Ch. Leopold Fr.	Gr. Duke	Baden	Aug. 29, 1790	Mar. 30, 1830	40	Evang'l
William II.	Elector	Hesse Cassel	July 28, 1777	Feb. 27, 1821	44	Reform'd
Louis II.	Gr. Duke	Hesse-Darmstadt	Dec. 26, 1777	April 6, 1820	52	Lutheran
Anthony	Prince	Hohenzol'n Sigmari'n	June 20, 1762	Dec. 26, 1785	23	Catholic
Foederick	do	Hohenzol'n Hechin'n	July 22, 1776	Nov. 2, 1810	32	do
John Joseph	do	Lichtenstein	June 26, 1760	Mar. 24, 1805	44	do

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

<i>Name.</i>	<i>Title.</i>	<i>State.</i>	<i>Date of Birth.</i>	<i>Date of Accession.</i>	<i>Age at Accession.</i>	<i>Religion.</i>
William	King	Wurtemberg	Sept. 27, 1781	Oct. 30, 1816	35	Lutheran
Louis	do	Bavaria	Aug. 25, 1786	Oct. 13, 1825	39	Catholic
Francis	Emperor	Austria	Feb. 12, 1768	March 1, 1792	24	do
Louis-Philip	King	France	Oct. 6, 1773	Aug. 9, 1830	57	do
Melchior Hirzel	<i>Land'man</i>	Switzerland, <i>Rep.</i>				
Ferdinand VII.	King	Spain	Oct. 14, 1784	Mar. 19, 1808	23	Catholic
Donna Maria	Queen	Portugal	April 14, 1819	May 2, 1826	7	do
Ch'les Emmanuel	do	Sardinia	Oct. 2, 1798	April 27, 1831	31	do
Leopold II.	Gr. Duke	Tuscany	Oct. 3, 1797	June 18, 1824	26	do
Maria Louisa	Duchess	Parma	Dec. 12, 1791	May 30, 1814	22	do
Francis IV.	Duke	Modena	Oct. 6, 1779	June 8, 1815	35	do
Charles Louis	do	Lucca	Dec. 23, 1799	Mar. 13, 1824	24	do
Gregory XVI.	Pope	States of the Church	Sept. 18, 1765	Febr. 2, 1831	65	do
Ferdinand II.	King	Two Sicilies	Jan. 12, 1815	Nov. 8, 1830	21	do
Antonio Comuto	<i>President</i>	Ionian Isles, <i>Rep.</i>				Gr. Ch.
Otho	King	Greece	June 1, 1815	<i>elected</i> 1832		Catholic
Mahmoud II,	Sultan	Turkey	July 20, 1785	July 28, 1808	23	Mahom'n

Ferdinand II.	King	Two Sicilies	Jan. 12, 1815	Nov. 8, 1830	21	do
Antonio Comuto	President	Ionian Isles, Rep.	June 1, 1815	1804		Gr. Ch.
Otho	King	Greece	July 20, 1785	1832	23	Catholic
Mahmoud II,	Sultan	Turkey		July 28, 1808		Mahom'n

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Quebec.	10-20	...	...	20-30	...	...	20-30	...	...	...	10-20	
Cour d'Appel	...	...	22-31	...	...	...	Pour	...	21-30	...	...	
C. Criminelle	...	...	1-20	...	...	1-20	les	...	...	1-20	...	
Grande Cour	...	...	...	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	...	21-30	
Petite Cour	21-31	...	11-19	...	...	...	...	...	...	...	...	
Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	...	...	
C. Criminelle	...	...	...	1-10	...	...	...	...	...	...	...	
Grande Cour	...	...	...	1-20	...	...	...	...	1-10	...	...	
Petit Cour	21-31	...	11-19	...	...	1-20	Les	...	...	1-20	...	
Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	21-31	24-30	tourn.	...	11-19	...	21-30
C. Crim. et Civ.	10-30	...	13-31	...	...	...	10-19	...	...	...	...	
Petite Cour	...	1-10	...	1-10	...	...	Les	...	13-30	...	...	
Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	1-10	tourn.	1-10	...	1-10	...	1-10
Carlis	...	...	...	...	Jul.	Sept.	Carlis	10-19	Doug.	21-30	...	
Grande Cour	...	...	11-20	...	...	...	...	Percé	...	...	...	
Petite Cour	...	...	1-10	...	...	21-30	1-10	1-10	16	...	...	
Sess. de la Paix	11-16	...	...	...	11-20	...	...	...	...	...	...	
ST FRANCOIS	20-30	...	20-30	...	...	20-30	...	11-16	11-16	26-31	...	20-30
à Sherbrooke.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires, au dessus de 211 2 24 cours actuel. — La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au dessous de cette Somme.

**WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER
COINS Current in the Province, in Currency, and
Livres and Sols.**

GOLD.

COINS.	English,	Weight.	Currency.	Old Currency
Portuguese & American.	1 wts. grs.	£	s. d.	Liv. Sols
*Sovereign	5 2½	1	2 2½	26 13
*Half do.	2 13½	0	11 1½	13 16
A Guinea	5 6	1	3 4	28 0
A Half do.	2 15	0	11 8	14 0
A Third do.	1 18	0	7 9½	9 6½
A Johannes	18 0	4	0 0	96 0
A Half do.	9 0	2	0 0	48 0
A Moidore	6 18	1	10 0	36 0
An Eagle.	11 6	2	10 0	60 0†
A Half do.	5 13	1	5 0	30 0
<i>Spanish and French.</i>				
A Doubloon	17 0	3	14 6	89 8
A Half do.	8 12	1	17 3	44 14
A Louis D'or, co- ined before 1793. }	5 4	1	2 8	27 4
A Pistole, do. do. }	4 4	0	18 3	21 18
The 40 francs, coined since 1792 }	8 6	1	16 2	41 8
The 20 francs,	4 3		18 1	21 14
SILVER COINS.				
A Crown		0	5 6	6 12
An English Shilling		0	1 0	1 6
A Dollar		0	5 0	6 0
A Pittareen		0	1 0	1 4
A Fr. Crown coin- ed before 1793. }		0	5 6	6 12
A Fr. piece of 4 liv 10 sols Tournois, }		0	4 2	5 0
The American Dollar		0	5 0	6 0
The 6 francs French piece coined since 1792, }			5 6	6 12
The 5 francs do. do.			4 8	5 12

* Value in sterling, but not fixed by law, and in current value, like all other English gold and silver, now varying according to the rate of Exchange.

† The Eagles and Halves, coined before 1834, are worth £2 15s. and £1 7s. 6d.

and SILVER
n Currency, and

y. Old Currency
d. Liv. Sol.

28	26	13
13	13	16
4	28	0
8	14	0
9	9	6
0	96	0
0	48	0
0	36	0
0	60	0
0	30	0

6	89	8
3	44	14
8	27	4
8	21	18
4	13	8
2	14	14
6	12	12
1	6	0
6	0	0
1	4	4

6	12	12
5	0	0
6	0	0
6	12	12
5	12	12

nd in current
er, now vary-
re 1834, are

TALE D'INTERET à 6 par CENT.

TALE of INTEREST at 6 perCENT.

		1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year		
		s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2
	3	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0
	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	0	2	0	5	0
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	0	1	0	1	0	3	2	0	7	0	1	2	0	
	2	0	0	2	0	2	1	7	0	1	2	0	2	4	0	
	3	0	0	3	0	3	2	10	3	1	9	2	3	7	0	
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	4	2	4	9	0	
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	6	0	0	
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	3	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

